

# FRÉTTABLAÐIÐ

143. TÖLUBLAÐ 16. ÁRGANGUR

— MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\* —

LAUGARDAGUR 18. JÚNÍ 2016



FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK



**Saman í 25  
ár á kjördag**  
→10



**Ævintýri líkast í Namibíu** →26



**Spennt fyrir  
Secret Solstice** →50

PLÚS 2 SÉRBLÖÐ • ATVINNA • FÓLK

\*Samkvæmt prentmiðlakönnun Gallup apríl-júní 2015

20% afsláttur\* af SagaPro í vefverslun SagaMedica með afsláttarkóðanum „EM2016“

**Ekki missa af marki!**  
Dragðu úr tíðni klósettferða meðan á leik stendur

SAGAMEDICA  
www.sagamedica.is

SagaPro

\*Gildir til 15. júlí

**ÁFRAM ÍSLAND**  
FRÍTT FYRIR LEIK

Andlitsmálning og blöðrur frá kl. 12:30 til 15:30 í dag!

SMÁRALIND

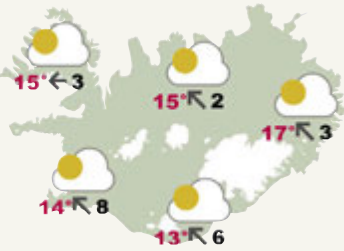
— ÁFRAM —  
**ÍSLAND**

EM-STEMNING Í DAG.  
BLÖÐRUR, ANDLITSMÁLUN OG BITTIMARKAÐUR.

Kringlan



## Veður



Í dag verður hæg suðlæg eða breytileg átt og skýjað, en þurrir að mestu. Það gengur hins vegar í nokkuð hvassa suðaustanátt með rigningu fyrst suðvestanlands síðdegis. Hvassast verður með suðvesturströndinni. Hiti 8 til 16 stig, hlýjast norðaustantil. **SJÁ SÍÐU 38**

## Segir stöðu Aldísar vera óbreytta

**LÖGREGLAN** „Ákvörðun um stöðu fyrrverandi yfirmanns fíkniefnaeildar lögreglunnar á höfuðborgarsvæðinu hefur ekki verið tekin,“ segir Sigríður Björk Guðjónsdóttir lögreglustjóri. „Enda væri hún sú fyrsta sem fengi að fréttastofa Ríkisútvarpsins.“

Frá því hefur verið greint að Aldís Hilmarsdóttir, sem gegndi stöðu yfirmanns fíkniefnaeildar, hafi heyrð í fréttatíma RÚV í vikunni, að hún kæmi ekki til með að taka við stöðu sinni á ný.

Aldís var flutt til í starfi í janúar síðastliðnum, en tilfærslan kom til á sama tíma og tveir starfsmenn fíkniefnaeildarinnar sættu rannsókn annars vegar ríkissaksóknara og hins vegar héraðsaksóknara vegna gruns um brot í starfi.



Sigríður Björk Guðjónsdóttir, lögreglustjóri á höfuðborgarsvæðinu

Annað málanna varðaði lögreglufulltrúa sem sakaður var um að veita grunuðum upplýsingar um fíkniefnamál í rannsókn. Rannsókn leiddi ekki í ljós neina athugasemdir háttsemi og hefur lögreglufulltrúa þessum verið boðið að koma aftur til starfa. Hann þáði það. Hitt málið er enn á borði ríkissaksóknara.

Aldís voru falin sérverkefni á sviði samhæfingar rannsókna á skipulagðri glæpastarfsemi þegar hún vék til hlíðar. Annar stjórnandi, Runólfur Þórhallsson, tók við verkefnum er sneru að rannsóknum fíkniefnamála og raunar fleiri verkefnum hjá embættinu, samhliða skipulagsbreytingum hjá embættinu sem voru innleiddar í janúar. – ósk

## Gleðin við völd



Þjóðhátíðarparti Íslendinga í Marseille Þjóðhátíðardagurinn var ekki einungis haldinn hátíðlegur hérlandis í gær, heldur einnig í Frakklandi. Mörg hundruð Íslendingar komu saman í Marseille og var gleðin við völd. Þá verður án efa áframhald á þjóðhátíðarstemningu á morgun í Frakklandi þegar íslenska karlalandsliðið í fótbolta mætir Ungverjalandi á Evrópumeistaramótinu. Leikurinn hefst klukkan fjögur síðdegis. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Fangavörður nasista dæmdur fyrir morð

**ÞÝSKALAND** Reinhold Hanning, fyrrverandi fangavörður úr SS-sveitum nasista, var í gær dæmdur af dómstólum í Þýskalandi fyrir þátttöku í fjöldamorðunum í Auschwitz fangabúðunum.

Hanning er 94 ára og bundinn við hjólastól. Hann gegndi herþjónustu í Auschwitz þegar hann var átján ára, frá janúar 1942 til júní 1944. Hann hefur haldið því fram að hann hafi ekki tekið beinan þátt í morðunum.

Hanning hlaut fimm ára fangelsisrefsingu fyrir að hafa gerst samsekur um morð á 170 þúsund manns. Dómurinn tók tillit til aldurs hans, iðrunar og þess hversu langur tími hefur liðið frá því brotin áttu sér stað þegar refsingin var ákvörðuð.

Þeir sem komust lífs af úr fangabúðunum segja niðurstöðuna löngu tímabæran sigur. Tölf eftirlifendur báru vitni í réttarhöldunum. – þv

# Flogið undir löglegri flughæð á Þingvöllum

Kvartað hefur verið undan því að þyrlur og litlar flugvélar fljúgi undir löglegri flughæð á Þingvöllum. Flug yfir þjóðgarðinn hefur aukist. Málið hefur verið rætt af Þingvallanefnd og verið er að skoða hvort herða þurfi reglurnar.

**ÞINGVELLIR** „Því miður kemur það óþægilega oft fyrir að þyrlur og smáflugvélar fljúga undir löglegri flughæð,“ segir Ólafur Örn Haraldsson þjóðgarðsvörður en undanfarið hafa borist kvartanir undan flugumferð yfir þjóðgarðinum á Þingvöllum. Þyrlur og litlar flugvélar sem fara í ferðir með ferðamenn fljúgi undir löglegri flughæð og angri þannig gesti þjóðgarðsins. „Gestir hafa verið að kvarta og finnst vanta kyrrð og frið. Stundum er maður í augnhæð við einstaklingana í flugvélinni til dæmis þegar þeir fljúga hjá brúninni við Almannaá.“

Ólafur útskýrir að engin sér-lög séu til um flughæð yfir þjóðgarðinum heldur gilda almenn loftferðalög. Hann segir þjóðgarðinn eiga að vera lausan við svo mikla flugumferð. Málið hafi verið rætt í Þingvallanefnd og þá hvort ekki þurfi að herða reglurnar. „Í hvert einasta skipti sem flugvél eða þyrla fer of nálægt þá kærur við það til loftferðaeftirlitsins,“ segir Ólafur en bætir við að það geti þó verið snúið að ná niður númerum loftfaranna.

Ólafur tekur það fram að þrátt fyrir þetta sé samstarfið við þyrlufyrirtækin gott að flestu leyti. „Við eigum gott samstarf en þessi mál koma þó oft upp,“ segir Ólafur, sem telur að það verði að bregðast við, sérstaklega í ljósi þess að slíkar ferðir séu að aukast í nútímaferðamennsku. „Við höfum lítið svo á að það þurfi að vera pláss fyrir þennan þátt ferðamennskunnar en það þarf að finna leið til að þetta gangi upp.“



Samkvæmt upplýsingum frá Isavia mega litil loftför sem fljúga yfir samkomu fjölda manna ekki fara neðar en í 1.000 fet. FRÉTTABLAÐIÐ/PJETUR

Í hvert einasta skipti sem flugvél eða þyrla fer of nálægt þá kærur við það til loftferðaeftirlitsins.

Ólafur Örn Haraldsson, þjóðgarðsvörður á Þingvöllum og formaður FÍ



Þyrla Landhelgisgæslunnar hefur ekki verið til vandræða á Þingvöllum.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

metrar sem er í hæð við hlíðar nærliggjandi fjalla. Mótbylgjur frá þyrlunum eru mjög þungar þegar flogið er yfir hóp fólks.“ [nadine@frettabladid.is](mailto:nadine@frettabladid.is)

Betri ferð

fyrir betra verð

- vita.is

vita

KRÍT Verð frá: **89.900**  
Á mann m.v. 4 í íbúð með 1 svefnherbergi á Sunset Suites.

VITA | Skógarhlíð 12 | Sími 570 4444 | VITA.IS



AF ÖLLU HJARTA

# ÁFRAM ÍSLAND

## SJÁÐU LEIKINN Í KRINGLUNNI Í DAG!

Það er mikil EM-stemning í Kringlunni í dag. Við setusvæðin okkar eru sjónvörp þar sem hægt er að koma sér þægilega fyrir og fylgjast með leikjum Evrópumeistaramótsins.

Boðið verður upp á andlitsmálun og „Áfram Ísland“ blöðrur í tilefni leiks Íslands og Ungverjalands. Fjörugur bíttimarkaður með EM fótboltaspjöld kl. 13-16. Veitingar í boði í göngugötu.

Komdu og upplifðu frábæra EM-stemningu í Kringlunni í dag.

**OPIÐ:**

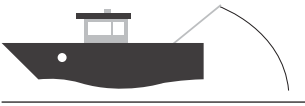
Laugardagur kl. 10-18  
Sunnudagur kl. 13-18

Kringlan



TÖLUR VIKUNNAR 12.06.2016 - 18.06.2016

**39,2%** **28.120**  
stangveiddum lóxum var  
sleppt aftur veiðisumarið 2015.



**500**

manns þrjóna lópapeysur fyrir  
Handþrjónasambandið.

**224**  
hrefnur er leyfi-  
legt að veiða  
við Ísland árlega  
næstu árin.



**1.000**  
tonn kaupir ístex af  
íslenski ull á ári



**750**  
tonn standa eftir þegar  
hreinun er lokið.

**24**  
sýni af skógarmitli bærust  
rannsóknastofnunum í fyrra.

**7**  
brúðhjón létu þússa  
sig saman á stóra brúð-  
kaupsdeginum í Breið-  
holtiðskirkju á laugardag.

**450**  
milljónir er virði gagna Credit-  
info í samningi um aðgengi við  
viðskiptafræðideild HÍ.



**79,7%**  
kjósenda myndu kjósa í for-  
setakosningum með rafrænum  
hætti væri boðið upp á það.

## Þrjú í fréttum Bolti, kosningar og raddleysi

**Hannes Þór Halldórsson**  
markmaður íslenska landsliðsins

var valinn í úrvalslíð fyrstu  
umferðar á Evrópumeistaramót-  
inu í Frakklandi.



Hannes var ein-  
nig maður leiksins  
hjá Fréttablaðinu  
eftir leik Íslands  
við Portúgal sem  
endaði með jafn-  
tefli. Hannes var  
í ítarlegu viðtali við helgarblað  
Fréttablaðsins um síðustu helgi, en  
hann átti erfiðan vetur eftir meiðslu  
á öxl og óvissan var mikil um þátt-  
töku hans í mótinu.

**Halla Tómasdóttir**  
forsetaframbjóðandi

bætti við sig fylgi frá síðustu könnun  
Fréttablaðsins í vikunni. Mælist hún  
nú með 9,6 prósentu



fylgi meðal þeirra  
sem taka afstöðu.  
Andri Snær  
Magnason bætti  
einnig við sig og  
mælist nú með  
13,1 prósent. Guðni  
Th. Jóhannesson fékk 56 prósent og  
Davíð Oddsson 16,1 prósent. Kosid  
verður eftir viku.

**Jökull Júlíusson**

söngvari hljómsveitarinnar Kaleo

þurfti að aflýsa fyrirhugudum tón-  
leikum vegna raddleysis en hljóm-  
sveitin gaf á dögunum



út nýja plötu.  
Meðal aflýstra  
tónleika voru  
sjálfir útgáfu-  
tónleikarnir í El  
Rey Theatre í Los  
Angeles. Plata svei-  
tarinnar fékk afar góðar  
viðtökur víðs vegar um heiminn og  
fór rakiðis á toppinn hjá iTunes í  
Kanada, Grikklandi, Sviss og víðar.

# Forsætisráðherra talaði um misskiptingu í hátíðarræðunni

Forsætisráðherra segir landsmenn ekki þola að sumir fái að njóta en aðrir geri það ekki. Um leið sagði hann í hátíðarræðu sinni í gær, 17. júní, þjóðhátíðardaginn, að hver hlyti að vera sinnar gæfu smiður.

**SAMFÉLAG** Afgirt svæði á Austurvelli  
vegna hátíðardagskrár þjóðhátíð-  
ardagsins í gær var töluvert stærra  
en verið hefur síðustu ár.

Breytingin er sögð hafa verið  
gerð í samstarfi við forsætisráðu-  
neytið og Alþingi vegna mót-  
mælanna sem voru við Austurvöll  
á þjóðhátíðardeginum í fyrra. Þá  
hópuðust þar saman allt að þrjú  
þúsund manns til að mótmeala  
þáverandi ríkisstjórn Sjálfstæðis-  
flokksins og Framsóknarflokksins,  
sem leidd var af Sigmundi Davíð  
Gunnlaugssyni, þáverandi forsætis-  
ráðherra.

Í viðtali við Vísi sagði Ágúst  
Svansson, aðalvarðstjóri hjá lög-  
reglunni á höfuðborgarsvæðinu,  
sem yfirumsjón hafði með öryggis-  
gæslu á Austurvelli, að hátíðar-  
dagkráin hafi farið friðsamlega  
fram.

Hátíðarhöld 17. júní voru annars  
með hefðbundnu sniði um land  
allt.

Tugir þúsunda Íslendinga lögðu  
leið sína í miðbæ Reykjavíkur til  
þess að fagna deginum. Meðal  
dagskrárlíða í borginni var forn-  
bílasyning, mót í siglingum og þétt  
tónlistardagskrá í Hörpu. Veður var  
milt þótt sólin hefði ekki látið sjá  
sig.

Sigurður Ingi Jóhannsson, núver-  
andi forsætisráðherra, hélt ræðu á  
Austurvelli líkt og venjan er. Í ræðu  
sinni ræddi forsætisráðherrann  
misskiptingu í samfélaginu.

„Ísland er auðugt land, land sem  
býr við gnægð auðlinda og mann-  
auð mikinn. Þann auð eigum við  
að nýta til að tryggja sem best að á  
Íslandi þurfi enginn að líða skort,“  
sagði hann í ræðunni. „Það er stórt

Ísland er auðugt  
land, land sem býr  
við gnægð auðlinda og  
mannauð mikinn. Þann auð  
eigum við að nýta til að  
 tryggja sem best að á Íslandi  
þurfi enginn að  
líða skort.

Sigurður Ingi  
Jóhannsson,  
forsætisráðherra



verkefni sem ekki verður leyst í  
einu vefangi, og það verður aðeins  
leyst þannig að við leggjumst öll á  
árar – saman.“

Sigurður Ingi sagði fólk ekki gera  
kröfu um að allir séu jafnsettir en  
fólk hafi hins vegar ekki þol fyrir  
óréttlátri skiptingu þar sem sumir  
fái að njóta á meðan aðrir gera það  
ekki. „Sérstaklega á þetta við þegar  
tilfinning fólks er sú að sumir fái  
fleiri og betri tækifæri en aðrir. En  
gleymum því ekki heldur að hver er  
sinnar gæfu smiður.“

Það var ekki eingöngu í Reykja-  
vík sem menn fögnuðu deginum,  
heldur var það gert í flestum stærri  
byggðarlögum.

Á Akureyri var hátíðardagskrá í  
Lystigarðinum og skátakvöldvaka,  
í Reykjanesbæ var metnaðarfull  
skemmtidagskrá, á Ísafirði var  
gengin skruðganga með skátum  
og lögreglu í broddi fylkingar og  
á Egilsstöðum var glænýtt leikrit  
um Lagarfljótsorminn frumsýnt  
við mikinn fögnuð, svo eitthvað sé  
nefnt. [olof@frettabladid.is](mailto:olof@frettabladid.is)



Aðalhátíðarsvæðið í Reykjavík var í nágrenni Tjarnarinnar. FRÉTTABLAÐIÐ/HANNA



Veðrið lék við landsmenn í gær og var viðast hvar fjölmennt á hátíðarhöldum í til-  
efni af 17. júní, jafnt í Reykjavík sem annars staðar. FRÉTTABLAÐIÐ/HANNA

SUNNUDAGUR 19. JÚNÍ

## Fjölskyldudagur og opinn fundur

**SmáraTívolí kl. 11**

Þjóðum til fjölskyldudags í SmáraTívolí frá kl. 11–13.

Við verðum á efri hæðinni tilbúin í samtal við foreldra  
og með tímakort í tækin fyrir krakkana.

**Gerðarsafn kl. 20**

Opinn fundur í Gerðarsafni í Kópavogi kl. 20.00.

Ég hlakka til að hitta sem flesta, kynna mig og mínar  
áherslur og eiga við ykkur samtal um framtíðina.

Sjáumst á sunnudaginn,  
Halla og Björn







**HÚSASMÍÐJAN**  
HLUTI AF BYGMA



Húsasmiðjan fagnar  
60 ára afmæli



Allir  
fá ís í dag  
í Skútuvogi og  
Akureyri  
kl. 11-16

# SÚPER AFMÆLISTILBOÐ



**Stjúpu-  
veisla!**

Gildir á meðan  
birgðir endast

Stjúpur  
10 stk.  
í bakka.

**799** kr

~~1.790~~ kr



OUTBACK

PÚ SPARAR: 5.000 kr

**21.900** kr

~~26.900~~ kr

Gasgrill með  
gashellu  
Omega 250 gasgrill,  
2ja brennara með  
hliðaborði og gashellu.  
Grillflötur: 50x36  
cm með tvískiptum  
brennara.  
3000298

**18%**  
afsláttur



Lavatera.

**1.990** kr

~~2.690~~ kr



Gildir á meðan  
birgðir endast

Sýpris hæð ca. 100 cm.

**999** kr

~~2.490~~ kr



**20%**  
afsláttur  
af frostpöllum  
útipottum



blómaval

**699** kr/stk.

~~990~~ kr/stk.  
Hnoðrar  
Margar gerðir.  
11260970

## Allt fyrir garðinn og pallinn

á betra verði



**15%**  
afsláttur

Sláttuvél Razor  
4610 TR/W með drifi  
139 cc, 2,3 kW, sláttubreidd 46 cm,  
sláttukerfi 4in1, 6 hæðastillingar,  
með drifi.  
5085302

SÚPER AFMÆLISTILBOÐ  
**42.495** kr

~~49.995~~ kr

IKRA mögatec

FRÁBIERT VERÐ  
**4.995** kr

Rafmagnsorf  
IGT350  
350W, 25 cm  
sláttubreidd,  
framlengjanlegt  
skaft.  
5086616

Nilfisk

**12.995** kr

~~16.595~~ kr

Háprýstidæla  
C105.6-5  
105 bór, 440 l/klst.,  
sjáfvirk ræsing/  
stöðvun,  
5 m slanga.  
5254249

**21%**  
afsláttur



**32%**  
afsláttur

SÚPER AFMÆLISTILBOÐ  
**9.900** kr

~~14.590~~ kr  
Garðstóll  
Chamonix  
3899590

JOTUN

Pallaolia Jotun Treolje  
Pallaolia á gagnvarið efni. Fáanleg  
glær, gullbrún, græn og einnig hægt að  
blanda aðra liti.  
7049123-27

SÚPER AFMÆLISTILBOÐ

**1.995** kr

~~2.385~~ kr

3ltr



Mest selda  
pallaolian  
í Húsa-  
smiðjunni



Byggjum á betra verði

www.husa.is





Ragnar Kjartansson, nýr borgarlistamaður, og Kristján Jóhannsson óperusöngvari við athöfnina í Höfða í Reykjavík í gær. FRÉTTABLAÐIÐ/HANNA

## Nýr borgarlistamaður er Ragnar Kjartansson

**MENNING** Ragnar Kjartansson myndlistamaður var útnefndur Borgarlistamaður Reykjavíkur 2016 við hátíðlega athöfn í Höfða í gær.

Fram kemur í tilkynningu borgarinnar að Ragnar hafi borið hróður íslenskrar myndlistar og Reykjavíkur um heimsbyggðina. Menningar- og ferðamálaráð var einhuga í valinu.

Ragnar er þekktur fyrir fjölbreytt verk sem eiga rætur að rekja í ólíka miðla, þar á meðal leikhús, tónlist, málverk og bókmenntir. Hann hefur sýnt um allan heim og er stór einkasýning hans væntanleg í Listasafn Reykjavíkur á komandi ári. Hann hlaut formlega menntun við Listaháskóla Íslands og Konunglegu listaakademíuna í Stokkhólmi. – þv

## Bretar syrgja



Jeremy Corbyn, formaður Verkamannaflokksins, vottaði í gær Jo Cox, þingkonu flokksins, virðingu sína, við staðinn þar sem ráðist var á hana og hún myrt í Birstall í Bretlandi í fyrradag. Cox hafði barist fyrir veru Breta í Evrópusambandinu, en kosið verður um framhald aðildar landsins næsta fimmtudag, 23. júní. FRÉTTABLAÐIÐ/EPA

## Fyrir pallinn og stéttina

**MÚRBÚÐARVERÐ**

### Lavor One Plus 130 háþrýstidæla

130 Max bar  
420min Litrar  
Fylgihlutir: Burstar, sápuþrúsi & Turbóstútur.

**11.992**  
verð áður kr. 14.990

**20% AFSLATTUR**



Bio Kleen pallahreinsir  
**895**  
5 lítrar kr. 3.295

Landora tréolía 3 l.  
**2.690**



ODEN EDAL OLÍA á palla. Hágæða Silikonalkyd efni 3 l.  
**4.390**



Cibon #1630 Hellubursti framlangjanlegt skaft

**1.695**

Kletthálsi Reykjavík  
Reykjanesbæ



**MÚRBÚÐIN**  
Sími 412 2500 - sala@murbudin.is - www.murbudin.is

### Frá yfirkjörstjórn Suðvesturkjördæmis

## Forsetakjör

**25. júní 2016**  
**samkvæmt lögum nr. 36 frá 1945**

Yfirkjörstjórn Suðvesturkjördæmis mun hafa aðsetur í íþróttahúsinu Kaplakrika í Hafnarfirði á kjördag, þar sem talning atkvæða fer fram að loknum kjörfundi kl. 22.

Fyrstu kjörkassar verða opnaðir kl. 18:30 og hefst þá flokkun atkvæða.

**15. júní 2016.**  
**Yfirkjörstjórn Suðvesturkjördæmis,**  
**Jónas Þór Guðmundsson,**  
**Guðrún Sesselja Arnardóttir,**  
**Elín Jóhannsdóttir,**  
**Ástríður Sólrún Grímsdóttir,**  
**Eysteinn Jónsson.**

## Menga eins og álverin

Flugfélögin WOW og Icelandair losa jafn mikið magn gróðurhúsalofttegunda og álverin hér á landi. Þingmaður segir mikilvægt að skoða flugið einnig.

**UMHVERFISMÁL** Flugfloti íslensku flugfélaganna WOW og Icelandair losar jafn mikið magn gróðurhúsalofttegunda í ár og álverin hér á landi. Með sívaxandi straumi ferðamanna hingað til lands er líklegt að fyrirtækin tvö muni losa meira en álverin í komandi framtíð.

Bjarkey Olsen Gunnarsdóttir, þingkona Vinstri grænna, spurði umhverfisráðherra út í magn útblásturs gróðurhúsalofttegunda frá íslenskum flugfélögum. Þar kemur fram að samkvæmt gögnum frá Eurocontrol losa íslensk flugfélög 0,0154 tonn af koldíoxíði á hvern floginn kílómetra. Íslensku flugfélögin tvö fljúga um 85 milljón kílómetra á þessu ári og því eru um háar tölur að ræða.

Fram kemur í svari umhverfisráðherra að samkvæmt Kyótó-bókuninni bera einstök ríki ábyrgð á losun



Bjarkey Olsen Gunnarsdóttir, þingkona Vinstri grænna

frá innanlandsflugi, en ekki frá millilandaflugi eða millilandasiglingum. Einnig segir að í losunarbókhalda loftslagssamnings Sameinuðu þjóðanna er millilandaflug ekki undir skuldbindingum einstakra ríkja.

Bjarkey segir það mikilvægt í ljósi stöðunnar að skoða hvað íslensk stjórnvöld geta gert til að minnka vistspor sitt og því þurfi líka að huga að samgöngum til og frá landinu.

„Þetta helst svo í hendur við annað sem við erum að skoða, í sambandi við nýgerða búvörusamninga og innflutning hingað til lands. Það er

keppikefli okkar að minnka útblástur okkar og ýta undir umhverfisvænni leiðir. Arif gróðurhúsalofttegunda eru að koma fram núna og það hefur mikil áhrif bæði hér á landi og annars staðar,“ segir Bjarkey.

Sigrún Magnúsdóttir tekur ágætlega í hugmyndir þess efnis að kolefnisjafna flug til og frá landinu með einhverjum hætti. „Kolefnisjöfnun vegna flugferða sérstaklega gæti verið útfærð í samvinnu við flugfélög sem mörg bjóða upp á kolefnisjöfnun gegn aukalegri greiðslu. Fjölmargir erlendir aðilar bjóða upp á kolefnisjöfnun, en einungis einn íslenskur aðili að því er ráðuneytið veit best, þar sem kaupendum býðst að fjárfesta í skógrækt sem bindur jafn mikið magn koldíoxíðs úr andrúmslofti og nemur losuninni,“ segir í svari hennar. sveinn@frettabladid.is



GILDIR TIL 19.06 2016

**20%**

**AFSLÁTTUR AF ÖLLUM  
GARÐHÚSGÖGNUM  
OG SESSUM\***



FÁNI  
**97**

ÍSLENSKI  
FÁNINN  
Flottur fáni á priki.  
Fáni: 30 x 46 sm.  
Prik: 60 sm.  
Vnr. HZ1530160



HÚFA  
**399**

FRÓN HÚFA  
Ein stærð.  
Vnr. 550-20341



HÖFUÐKLÚTUR  
**249**

FRÓN HÖFUÐKLÚTUR  
Ein stærð.  
Vnr. 550-20340

ÍSLAND  
LÚÐUR  
Vnr.  
534609180

LÚÐUR  
**399**



ÍSLAND  
GLERAUGU  
Vnr.  
491101520

GLERAUGU  
**399**

ÍSLAND ALPAHÚFA  
Vnr. CT1202140



ALPAHÚFA  
**499**

KUBBSPIL  
**2.995**

GULTROST  
KUBBSPIL  
Vnr. 6430500

**24%**  
afsláttur

BBQ GRILL  
Vnr. C80215160

FULLT VERÐ: 1.695  
**1.295**

GRILLBURSTI  
Góður, langur  
grillbursti. Nauðsynlegur  
í sumar til að halda grillinu  
hreinu!  
Vnr. YL7150170

GRILLBURSTI  
**289**

ÁLBAKKAR  
4 stk. í pakka.  
Vnr. DV5100900

ÁLBAKKAR  
**299**

4 STK.

Sparið  
**5000**

4 MANNA TJALD

FORTJALD HÆÐ: 190 SM.

OPEN AIR  
OUTDOOR EQUIPMENT



DREJET TJALD

Frábært 4 manna fjölskyldutjald með einum svefnskála og góðu fortjaldi með dúk. Hæð á fortjaldi er 190 sm. Ytra byrði er úr polyesterefni með límdum saumum svo að bleyta nái síður inn. Innra byrði er úr polyesterefni sem andar. Stærð: B260 x L460 x H190 sm. Þéttleiki: 1500 mm/cm<sup>2</sup>. Þyngd: 7,9kg. Vnr. 4704400

FULLT VERÐ: 24.990

**19.990**

ÚTILEGUSTÓLL  
Góður útilegustóll með  
örmum og glasahaldara.  
Hægt að leggja saman.  
Vnr. 3761301

ÚTILEGUSTÓLL

**1.595**

FRÁBÆRT  
VERÐ

VERÐ FRÁ:

**1.695**

VELOUR VINDSÆNGUR

Virkilega góðar og vandaðar vindsængur með  
velour efni. Nokkrar stærðir.  
Vnr. 4733600, 4733200, 4734100, 4735900

**20%**

**EM AFSLÁTTUR AF ÖLLUM  
HÆGINDASÓFUM OG  
STÓLUM**



## Tölurnar að baki árásumum

372

fjöldaskotárásir (árásir þar sem að minnsta kosti fjórir verða fyrir skoti) voru gerðar í Bandaríkjunum á síðasta ári

475 1.870

féllu í árásumum slösuðust

13.286

féllu alls fyrir byssumönnum á síðasta ári

60

prósent allra morða voru framin með byssu að vopni, samanborið við 10 prósent á Bretlandi

300 173

milljónir byssa eru taldar vera í Bandaríkjunum fjöldaskotárásir hafa verið gerðar það sem af er 2016



Lögreglumenn fyrir utan vettvang árásarinnar í Orlandó. FRÉTTABLAÐIÐ/EPA

# Umræða þokast áfram um herta byssulöggjöf vestan hafs

Tvö frumvörp demókrata fara fyrir öldungadeild Bandaríkjaþings á næstunni. Umræða um byssulöggjöf kviknaði á ný eftir árásina í Orlandó. Forsetinn styður frumvarp samflokksmanna sinna.

Þórgnýr Einar Albertsson  
thorgnyr@frettabladid.is



Eftir fjórtán tíma málþóf í bandarísku öldungadeildinni sagði Chris Murphy, öldungadeildarþingmaður demókrata, sem fór fyrir samflokksmönnum sínum í málþöfinu, að

hann hefði fengið vilyrði fyrir því að kosið yrði á þinginu um tvö frumvörp samflokksmanna hans um byssulöggjöf. Annars vegar frumvarp Dianne Feinstein um að þeir sem eru á listum yfir mögulega hryðjuverkamenn fái ekki að kaupa skotvopn og hins vegar frumvarp Murphy, Cory Booker og Chuck Schumer um að kanna þyrfti bakgrunn þeirra sem

kaupa skotvopn á netinu og á byssusýningum.

Ekki er búið að setja málin á dagskrá öldungadeildarinnar. Heimildarmenn fréttavefsins Politico greina frá því að repúblíkanar muni setja fram sínar eigin tillögur um breytta byssulöggjöf. Sú tillaga mun miða að því að þeim sem eru á listum yfir mögulega hryðjuverkamenn fyrir mistök verði gert auðveldara að láta skrá sig af listanum svo þeir geti keypt skotvopn. Þeim sem eftir yrðu á listanum yrði hins vegar óheimilt að kaupa skotvopn.

Tillagan nýtur stuðnings NRA, félags byssueigenda í Bandaríkjunum. Félagið hefur einnig lýst yfir stuðningi við forsetaframbjóðanda repúblíkana, Donald Trump.

Kveikjan að umræðunum var árásum Omars Mateen á hinsegin skemmtistaðinn Pulse í borginni Orlandó í Flórída. Mateen myrta þar 49 gesti staðarins með hriðskotabyssu að vopni og særði 53. Byssuna hafði hann keypt löglega. Árásin er mannskæðasta skotárás í sögu Bandaríkjaþings.

„Okkur skilst að við höfum fengið

vilyrði fyrir því að þessi mál fái þann farveg að komast í atkvæðagreiðslu,“ sagði Murphy í yfirlýsingu í gær. Sjálfur talaði Murphy meginhluta þeirra fjórtán tíma sem málþöfið stóð og lofaði því að tala eins lengi og hann gæti þar til þingið tæki til aðgerða.

Árásin í Orlandó er ekki sú fyrsta sem hefur sett skrið á umræður um byssulöggjöf í Bandaríkjunum. Á síðustu nokkrum árum hafa aðrar árásir, meðal annars á grunnskólann Sandy Hook, á veislugesti í San Bernardino og á kvikmyndahús í Aurora, einnig komið umræðunni aftur í gang. Hins vegar er lítil samhljómur um lausnir á milli repúblíkana og demókrata.

Rétturinn til að eiga vopn er stjórnskrárverndaður og hefur reynst erfitt að koma breytingum í gegn sem þöknað báðum flokkum. Demókratar hafa til að mynda lengi viljað banna almenningseign á hriðskotabyssum, viljað banna skothylki sem rúma fleiri en tíu kúlur og vilja nákvæmari rannsóknir á bakgrunni byssukaupenda. Repúblíkanar hafa barist gegn þeim tillögum á grundvelli stjórnskrárinnar og hafa sagt það rétt fólks að eiga byssur.

## Styður samflokksmenn sína

„Í dag, sem Bandaríkjamenn, syrgjum við hrottafengin morð, ógnvænlegt blóðbað tuga saklausra borgara.“ Svona hóf Barack Obama, forseti Bandaríkjaþings, sína fjórtándu ræðu sem haldin er í kjölfar fjöldamorðs, á hans átta árum í embætti. Ræðuna hélt hann eftir árásina í Orlandó.

Obama styður þær tillögur samflokksmanna sína sem kosið verður um í öldungadeildinni. Sjálfur hefur hann í áráðir kallað eftir því að mögulegir hryðjuverkamenn fái ekki að kaupa byssur en jafnframt vill hann banna almenningseign á hriðskotabyssum.

„Fólk með möguleg tengsl við hryðjuverkahópa, sem má ekki stíga um borð í flugvél, á ekki að geta keypt byssur. Setjum lög gegn almenningseign á hriðskotabyssum,“ sagði Obama í sömu ræðu og bætti við: „Annars, þrátt fyrir allt sem við gerum og allar fórnir sem færðar hafa verið, munu sams konar atburðir eiga sér stað aftur.“



Barack Obama, forseti Bandaríkjaþings. NORDICPHOTOS/AFP

## Málþóf Murphy ekki það lengsta

Þótt málþóf Chris Murphy hafi farið yfir rúma fjórtán klukkutíma er hann hvergi nærri meti öldungadeildarþingmannsins Stroms Thurmond. Sá talaði í rúman sólarhring gegn nýjum lögum um borgaraleg réttindi árið 1957. Næst honum komast Alfonse D'Amato sem talaði í 23 og hálfan klukkutíma í umræðum um fjárlög hersins árið 1986 og Wayne Morse sem talaði í 22 og hálfan tíma um olíuöndaðinn árið 1953.

Met Íslendinga á Jóhanna Sigurðardóttir, fyrrverandi forsætisráðherra. Ræða hennar var flutt á Alþingi frá klukkan 12.27 fimmtudaginn 14. maí 1998 til klukkan 00.37 föstudaginn 15. maí 1998 og fjallaði hún um húsnæðismál. Ræðan var því rúmur tíu klukkutímar. Árið 2013 gaf Samband ungra sjálfstæðismanna ræðuna út á bók sem ber nafnið Málþóf og er 407 blaðsíður.



UTANRÍKISRÁÐUNEYTIÐ



HÁSKÓLI ÍSLANDS  
MANNRÉTTINDASTOFNUN

Utánríkisráðuneytið í samvinnu við Mannréttindastofnun Háskóla Íslands efnir til fundar með fulltrúa Öryggis- og samvinnustofnunar Evrópu um áhrif átaka og hryðjuverka á virðingu fyrir mannréttindum

Mánudaginn 20. júní kl. 12-13 í Norræna húsinu

Framkvæmdastjóri Lýðræðis- og mannréttindastofnunar ÖSE, ODIHR, Michael Georg Link flytur erindið:

**Human Rights and Security**

Fundarstjóri: Björg Thorarensen, prófessor við Lagadeild Háskóla Íslands.

Boðið verður upp á hádegishressingu að loknu erindi. Allir velkomnir.



# ALLIR ÚT AÐ LEIKA

weather  
report™



Vandaður sænskur  
útvistarfatnaður

Pollagallar  
verð frá  
**6.999**

**VIKING**  
Challenging the Laws of Nature since 1920



st. 35-41  
**8.990**



st. 21-35  
**4.229**

**20%**  
AFSLÁTTUR



st. 19-26  
**4.392**  
~~5.490~~

**20%**  
AFSLÁTTUR



st. 21-35  
**4.792**  
~~5.990~~



**OPIÐ**  
allan sólarhringinn  
Garðabær, Skeifan,  
Spöng & Eiðistorg

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla





„Við erum auðvitað í þessu alla leið,“ segir Margrét Sjöfn Torp, eiginkona forsetaframbjóðandans Andra Snæs Magnasonar. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

# Dvelur ekki lengi við skoðanakannanir

Margrét Sjöfn Torp stendur fast við hlið manns síns Andra Snæs Magnasonar í kosningnabaráttu hans til embættis forseta Íslands. Þau hafa verið saman í 25 ár og er hún hans helsti yfirlesari og gagnrýnandi. Hún er hjúkrunarfræðingur og hefur starfað á Landspítalanum í 19 ár.

Nadine Guðrún  
Yaghi  
Nadine@frettabladid.is



Ég er að vissu leyti í forsetaframboði líka,“ segir Margrét Sjöfn Torp, hjúkrunarfræðingur og eiginkona Andra Snæs Magnasonar forsetaframbjóðenda. „Við Andri erum saman í þessu alla leið. Við höfum verið miklir samstarfsaðilar í gegn um tíðina og hef ég til dæmis verið hans helsti yfirlesari og gagnrýnandi.“

Margrét Sjöfn er fædd í Reykjavík árið 1973. Hún flutti aðeins þriggja ára gömul til Danmerkur ásamt fjölskyldu sinni og bjó þar í sjö ár. Hún flutti aftur til Íslands 1983 og hefur búið hér á landi allar götur síðan. Hún útskrifaðist úr Menntaskólanum í Reykjavík 1993 og hóf þá nám í hjúkrunarfræði við Háskóla Íslands. Margrét hefur starfað á Landspítalanum í nítján ár. Sem verkefnastjóri og segist elska vinnuna.

## Grætur með fólki

„Ég hef lært svo margt á því að vinna á spítalanum. Sem verkefnastjóri vinn ég við það að bæta gæði og þjónustu á spítalanum. Það geri ég með því að fara yfir vinnulag og útbúa fræðsluefni fyrir sjúklinga í samvinnu við deildir spítalans. Á sumrin fer ég svo inn á deild til að halda mér við og vera í tengslum við

sjúklingana.“ Hún segir að starfið geti stundum verið erfitt en á sama tíma sé það svo yndislegt.

„Maður verður að beita ákveðinni fagmennsku en maður grætur líka alveg með fólki. Mér finnst mikilvægt að maður leyfi sér að finna til með fólki og sýni fólki sem kannski hefur misst ástvin 100 prósent samkennd.“ Margrét segir starfið hafa gefið sér mikið. „Bara það að mæta fólki í allskyns aðstæðum er mér dýrmat reynsla.“

## Vill ekki hætta að vinna

Sem maki forseta sér Margrét ekki endilega fyrir sér að hún muni hætta að vinna á Landspítalanum. „Ég held að ég muni áfram vinna á spítalanum þó að Andri verði forseti. Ég held að sem maki forseta þurfi maður ekki alltaf að vera staðsettur á Bessastöðum,“ segir hún og bætir við að henni þyki mikilvægt að fjölskyldan haldi áfram ákveðinni raunveruleikatengingu verði Andri kjörinn.

Margrét segir fólk oft spyrja sig hvaðan nafnið Torp kemur, en faðir Margrétar er hálf færeyskur og hálf danskur og móðir hennar íslensk. „Þannig er ég blanda af þremur Norðurlöndum. Ég skilgreini mig alltaf sem hálf danska enda ólst ég upp þar að hluta og tala dönsku eins og innfædd. Ég er nú samt mest íslensk.“

Margrét og Andri kynntust þegar þau unnu saman í garðyrkjudeildinni hjá Rafmagnsveitunni, aðeins

FORSETA  
KOSNINGAR  
— 2016 —



Ég held að ég muni áfram vinna á spítalanum þó að Andri verði forseti. Ég held að sem maki forseta þurfi maður ekki alltaf að vera staðsettur á Bessastöðum.

18 ára gömul. Í júní hafa þau því verið saman í 25 ár. „Við höfum alla tíð stutt hvort annað í því sem við gerum. Við erum lík að því leyti að okkur finnst gaman að fólki og sé ég því fyrir mér að starfið á Bessastöðum verði ekki endilega mjög ólíkt því sem við höfum verið að gera síðustu ár. Við höfum tekið á móti alls konar fólki hingað heim,“ segir Margrét og nefnir dæmi um þekktan japanskan tónlistarmann sem kíkti í heimsókn til þeirra hjóna á dögnum, en hann hafði haft samband við Andra eftir að hann las bókina Draumalandið.

Margrét finnst síðustu mánuðir hafa einkennst af skemmtun og spennu. Hún segir ákvörðunina um framboðið hafa verið það erfðasta en eftir það tók ekkert nema skemmtun við. „Erfðast var að stíga fram. Eftir að ákvörðunin var tekin hefur þetta verið mikið ævintýri

og við erum búin að hitta fjöldann allan af góðu fólki um allt land. Mér þykir líka svo vænt um það þegar fólk kemur upp að okkur til að heilsa.“

Hún útskýrir að síðustu mánuðir hafi kannski ekki verið svo frábrugðnir því sem fjölskyldan er von enda hafi Andri alltaf verið frekar þekktur á Íslandi. „Það er helst að við bætast áhyggjur hjá mér yfir því hvort Andri sé búinn að greiða sér á morgnana eða að hann sé í götöttum sokkum. En hann er allur að koma til,“ segir Margrét og hlær, en hún segir Andra stundum geta verið svoltið utan við sig. „Hann á það nú til en ég er mjög jarðbundin og þannig virkum við mjög vel sem teymi.“

## Krakkarnir vanir athyglinni

Saman eiga Margrét og Andri fjögur börn á aldrinum átta ára til nítján. En *hvernig finnst börnunum að pabbi þeirra sé í framboði til forseta?* „Krakkarnir eru vanir athyglinni en Andri hefur verið þekktur lengi,“ segir Margrét og nefnir dæmi um það þegar fjölskyldan fer saman í miðbæinn á Þorláksmessu þá komist þau hægt yfir því svo margir komi að heilsa upp á Andra.

„Við höfum reynt að halda fjölskyldulífinu sem eðlilegustu en ég get alveg víðurkennt það að við fáum engin foreldraverðlaun fyrir síðustu mánuðina. Við eigum hins vegar bæði rosalega gott bakland sem hefur hjálpað okkur mikið.“

Fjölskyldulífið segir hún vera gott. Fjölskyldan er dugleg að ferðast saman og líka þau Andri tvö. „Mér þykir mikilvægt fyrir okkur sem eina stóra einingu að fara saman, hvort sem það er sumarbústaður eða fjallganga, og stilla saman strengi. Þannig verðum við öll góðir vinir og þannig líður okkur vel.“

Margrét segir að skoðanakannanir síðustu daga hafi ekki truflað sig og að þau Andri séu enn í framboði til að sigra.

## Í þessu alla leið

„Við erum í þessu alla leið og ég dvel aldrei lengi við skoðanakannanir. Það væri skemmtilegra ef maður væri ekki alltaf að ganga brekkuna uppi í mót en við erum nú von fjallgöngum,“ segir hún og hlær.

Margrét er handviss um að Andri verði góður forseti og þjóðinni til sóma. „Andri hefur alltaf hugsað fram á við og viljað hag Íslands sem mestan. Hann er svo ótrúlega skemmtilegur og klár og hefur ástríðu fyrir því sem hann gerir,“ segir hún og nefnir dæmi um það þegar hann var að skrifa Draumalandið. „Þá tókum við handritið með okkur upp á fæðingardeild og ég las yfir fyrir hann á milli hríða. Akafinn var svo mikill að klára bókina. Þessi saga lýsir okkur vel.“

Að lokum segist Margrét vonast til að Íslendingar mæti á kjörstað og kjósi með þeim gildum sem við viljum standa fyrir sem þjóð.





Stade Vélodrome

**ÍSLAND - UNGVERJALAND**

Laugardaginn 18. júní kl. 16:00



# Spilum með hjartanu

Kia er stoltur styrktaraðili EM 2016



ASKJA · Krókhálsi 11 · 110 Reykjavík · 590 2100 · askja.is  
Viðurkenndur sölu- og þjónustuaðili Kia á Íslandi.



Fylgdu okkur á Facebook.  
[facebook.com/kiamotorsisland](https://facebook.com/kiamotorsisland)



# Uppvakningar



Kristin Þorsteinsdóttir  
kristin@frettabladid.is

Umræðan um embætti forseta Íslands, sem kosið verður um eftir rétta viku, hefur ekki náð þeim hæðum sem efni standa til. Þrátt fyrir marga öflugna og hugsandi frambjóðendur, með skýra sýn á það sem á okkur brennur, hefur karpíð stundum náð yfirhöndinni. Sjónir hafa beinst að kunnnum uppvakningum, sumum úr grátri fortíð, sem fyrir margt löngu hafa verið ræddir í þaua.

Landið, fagar listir, náttúran, ferðamennirnir, auðlindirnar, jafnréttismál, alþjóðamál, yfirvegað og fræðilegt mat á samtímasögu, hollt grín litskrúðugra frambjóðenda og sjálf framtiðin hafa löngum stundum fallið í skuggann af brellum áróðursmeistara. Þeim hentar að ræða eitthvað allt annað – og tekst það of oft. Enda lærðu þeir sitt fag í kalda stríðinu, þegar tilgangurinn helgaði meðalið. Listin var að ná athyglinni og halda henni. Þegar þeim hentaði var ekki hikað við að moka sandi í gangverk umræðunnar í stað þess að smyrja tannhjólíð.

Orðið smjörklípa er úr smíðju þessa hóps. Davíð Oddsson lýsti því snilldarlega í viðtali fyrir nokkrum árum hvernig hann hefði drepíð málum á dreif og vísaði til ömmu sinnar, sem átti kött. Þegar kötturinn var ekki til friðs klíndi gamla konan smjöri á feldinn á honum. Eftir það var hann til friðs, meðan hann sleikti af sér smjörið. Þessi aðferð dugir, sagði Davíð í viðtalinu, til að beina athyglinni frá erfiðum málum.

Lengi vel réð þessi hópur yfir málagnir sem með réttu eða röngu naut trausts stórs hluta þjóðarinnar. Málagnir gerði margt vel og fór víða, sagði frá sumu en sleppti öðru – dró upp sína mynd af veruleikanum. Það átti einkum við um pólitík. Það hóf sitt fólk upp til skýjanna ef svo bar undir en gerði lítið úr meintum andstæðingum. Nú er ekkert slíkt málagn.

Aðferðirnar duga heldur ekki lengur. Þrátt fyrir hávært tal um óburðuga fjölmiðla er vígstaða almennings gagnvart áróðri betri nú en nokkru sinni. Upplýsingar streyma að úr mörgum áttum – myndbrot héðan og þaðan. Fólk raðar brotunum saman sjálf. Einstakir fjölmiðlar hafa ekki þau áhrif sem þeir áður höfðu, sem betur fer.

Aðferðirnar sem beitt hefur verið í framboði Davíðs Oddssonar hafa líklega samt haft meiri áhrif á forsetakosningarnar en fylgið gefur til kynna. Davíð er umdeildastur frambjóðenda. Fyrir vikið má gera ráð fyrir að margir veðji á þann sem er líklegastur til að halda honum fjarri forsetastólum. Guðni Th. Jóhannesson var í þessu tilliti réttur maður á réttum stað í upphafi.

Ef draugar fortíðarinnar hefðu ekki skyggt á umræðuna meira en góðu hófi gegnir langtíðum saman gæti staðan verið allt önnur. Úr því fáum við aldrei skorið – en umræðan hefði ábyggilega orðið fjórri og skemmtilegri. Alla vega eru Guðni, Halla, Andri og fleiri prýðileg forsetaefni, sem hafa heilmikið til málanna að leggja. Þau, og raunar fleiri frambjóðendur, geta verið stolt af sinni baráttu.



Orðið smjörklípa er úr smíðju þessa hóps. Davíð Oddsson lýsti því snilldarlega í viðtali fyrir nokkrum árum hvernig hann hefði drepíð málum á dreif og vísaði til ömmu sinnar, sem átti kött

## Gunnar



## Mín skoðun Þorbjörg Gunnlaugsd.



### Höfundar hamingjunnar

Sagan af örþjóðinni sem vegnar vonum frammar er alltaf vinsæl og það er bæði sætt og skemmtilegt að þrjú prósent þjóðarinnar hafi verið í stúkunni í vikunni, að átta prósent þjóðarinnar ætli á EM og að reyndar eru 0,0007 prósent þjóðarinnar í landsliðinu ef út í það er farið. (Ef einhvern tímann er heppilegur tími til að hertaka Ísland er það akkúrat núna. Landið er svo gott sem mannlaust.) En sagan er ekki bara skemmtileg af því að hún er um landslið fámennrar þjóðar, heldur líka vegna þess að veðjað var á fótboltann.

#### Eitthvað annað

Þegar sagðar eru fréttir af árangrinum í erlendum miðlum er söguskýringin sú að forgangsraðað hafi verið í þágu fótboltans á Íslandi. Krakkarnir sem hefðu farið að æfa handbolta yfir vetrarmánuðina gátu loksins farið að spila fótbolta í innanhúshöllum allt árið um kring. Söguskýringin er að þessi fjárfesting hafi skilað afreksmönnum og -konum í fótbolta. Það er kannski meira kjöt á beinum í þessari skýringu en oft er hjá leikskýrendum í íþróttaleikjum. Þeir minna stundum dálítið á stjórnmálaskýrendurnar sem segja okkur það sem við sjáum, að þegar flokkur bætir við sig fylgi að þá sé það til marks um að flokkurinn sé að styrkja sig.

Í dönskum fjölmiðlapistlum um Ísland á EM örlar auðvitað á háði þar sem menn fagna íslensku undri sem ekki hefur í för með sér eyðileggjandi fjármálahrun eða eldglæður og svart öskufall yfir gjörvalla Evrópu. Danirnir þakka fyrir eitthvað annað íslenskt undur. Að þessu leyti má aldrei þessu vant taka undir með Dönnum því það kemur nefnilega aftur og aftur í ljós að það er einmitt þetta „eitthvað annað“ sem kemur Íslandi helst á kortið. Núna er það fótboltinn og áður hefur það verið tónlistin. Sjónvarpsþættir og jafnvel tölvuleikir. Og einu sinni voru það sögurnar. Íþróttir og menning eru trompin okkar.

#### Hetjan og skúrurinn

Við elskum þá alla. Heimir er auðvitað heimsins huggulegasti tannlæknir, Birkir er svo sjarmerandi að konur

geta orðið barnshafandi bara við tilhugsunina um hann og Hannes, hann virðist geta allt. Þegar fram kom að Portúgal var með boltann 70 prósent tímans í leiknum en Ísland 30 prósent gleymdist að nefna að þar af var hlutur Hannesar sennilega um 20 prósent. Og loks er það Lars. Maður minn hvað ég elska Lars, manninn sem ekki stendur upp þegar við skorum heldur brosir út í annað og setur kannski örlítið meiri kraft í tyggjórtrið. Það er kannski helst að það sitji dálítið í mér hvernig talað er um aldur Eids, sem er jafnaldri minn, en mætti ætla að væri fæddur 100 árum fyrr, veturinn 1878. Ævintýrin eru hins vegar ekki bara samastaður hetjunnar, þar leynast líka skúrkar. Ronaldo rammaði inn þessa staðreynd þegar hann lét eins og barnið sem leggst á gólf í miðri verzlun þegar það fær ekki það sem það vill. Lögmál æðisfastsins er einmitt að það fer aldrei öðruvísi fram en fyrir framan margmenni, hvort sem það er á íþróttaleikvangi eða á búðargólfinu. Ronaldo er þar með kominn í hóp óvina þjóðarinnar, með mönnum eins og Halim Al, og nú rífa börn fótboltaspjöldin af fallinni hetju.

#### Spegillinn í grasinu

Eftir leikinn við Portúgal breyttist vefrúnturinn yfir fyrsta bolla dagsins og kaffistofuspjallið fjallar núna um hvað pistlahöfundur Politiken sagði um Ísland, fréttirnar í Dagens Nyheter og úttekt Spiegel á fótboltaástinni (Íslands EM-Einstand: Es ist Liebe). Það er vegna þess að allt er miklu betra í lifinu þegar vel gengur, en enn þá betra þegar aðrir taka eftir því og segja frá því. Það er best. Liðsmenn landsliðsins eru ekki aðeins hetjur fallettar sögu heldur jafnframt höfundar að hamingju heillar þjóðar. Við speglum okkur í árangri þeirra á grasinu. Lars hefur sagt að þegar liðið trúir þá fara aðrir að trúa líka. Og það er ævintýrið, við trúum öll. Fegurðin við söguna felst svo í því að strákarnir segja okkur að við séum með þeim. Þeir leyfa okkur að trúa að söngurinn í stúkunni, svitakófið í stofunni og jafnvel statusinn á Facebook hjálpi þeim. Liðið leyfir okkur að trúa því að okkur hafi gengið vel þegar þeim vegnar vel. Takk fyrir það – og gangi okkur öllum vel í dag.



Vegna breytinga á húsnæði í 101 þá er til sölu mikið af vönduðu efni svo sem: glerveggir/kerfisveggir(90m), ofnar(100 st),rúllugluggatjöld(99st), kerfisloft(500fm), ljós(80 st), móttökuborð, eldhúsháfur, raflagnaefni, skápar, viftur, loftræsti-og kælikerfi, ljósavél, hurðir, teppaflisar, WC ofl. Sjá: [www.efnisveita.wix.com/0101](http://www.efnisveita.wix.com/0101) eða gsm 868 5007.



DISCOVERY SPORT

# ÞÆGILEG STÆRÐ, YFIRBURÐA HÆFILEIKAR



ABOVE & BEYOND



Nýr Discovery Sport er rúmgóður jeppi sem til er í 5 og 7 manna útfærslu. Discovery Sport er með nýrri sparneytinni INGENIUM dísilvél og ríkulegan staðalbúnað, upphitaða framrúðu, nýja 9 þrepa sjálfskiptingu og hið annálaða tölvustýrða Land Rover Terrain Response® drifkerfi.

Discovery Sport dísil sjálfskiptur kostar frá 7.190.000 kr.

[www.landrover.is](http://www.landrover.is)

ENNEWM / SIA / NMT6260

VERIÐ VELKOMIN Í REYNSLUAKSTUR

**BL ehf**  
Sævarhöfða 2 / 110 Reykjavík  
525 8000 / [www.bl.is](http://www.bl.is)





# SAMFERÐA FRÁ UPPHAFI



*Skólavörðuholt, sjöundi áratugurinn. Ungir krakkar að byrja knattspyrnuferilinn og turn Hallgrímskirkju smám saman að verða að veruleika. Flugvélin er skrúfupota af gerðinni Vickers 759 Viscount. Flugfélag Íslands fékk tvær slíkar flugvélar árið 1957, sem voru bylting í farþegaflugi og þægindi náðu nýjum hæðum.*

Það hefur verið ómetanlegt að fá að vera samferða landsliðinu okkar um heiminn frá því að það steig sín fyrstu skref í boltanum erlendis fyrir 70 árum. Þakklæti, stolt og spenna eru okkur efst í huga þegar við óskum liðinu alls hins besta á þessu

ferðalagi sem stefnt hefur verið að í áratugi. Við hlökkum til að hvetja þá til dáða í Frakklandi ásamt dyggum aðdáendum bæði úti og heima fyrir.

**Við erum öll í sama liði. Áfram Ísland!**





ISLENSKA SÍÐIS ICE 76764 06/16

+ [icelandair.is/em2016](http://icelandair.is/em2016)

 Vertu með okkur

**ICELANDAIR** 





## Þjóðhátíðarstemming í Marseille



Mættir til Marseille Fleiri hundruð stuðningsmenn íslenska landsliðsins eru mættir til Marseille þar sem Ísland og Ungverjaland eigast við í dag. Það var hálfgerð þjóðhátíðarstemming hjá Íslendingunum í Marseille í gær þar sem Herbert Guðmundsson tróð upp með fleirum. Íslensku strákarnir fengu frábæran stuðning í leiknum gegn Portúgal og það sama verður eflaust uppi á teningnum á Stade-Vélodrome í dag. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Munum sýna á okkur aðra hlið

Ísland mætir Ungverjalandi í lykilleik í F-riðli EM 2016 í Frakklandi í Marseille í dag. Þjálfarar íslenska liðsins reikna með erfiðum leik tveggja jafna liða þar sem minnstu smáatriði gætu ráðið úrslitum.

## EM2016

Eiríkur Stefán Ásgeirsson  
eirikur@365.is



**FÓTBOLTI** „Nú fáum við tækifæri til að sýna aðra hlið á okkur,“ sagði Heimir Hallgrímsson, landsliðsþjálfari Íslands, á blaðamannafundi í Marseille í gær. Vísadi hann til þess að Ísland hafi verið í miklu varnarhlutverki gegn Portúgal á þriðjudag en að leikurinn gegn Ungverjalandi

í dag yrði allt annars eðlis. Hann er lykilleikur fyrir bæði lið upp á framhaldið að gera. Sigur myndi svo gott sem tryggja áframhaldandi þátttöku og líklegt er að Ungverjum myndi duga jafntefli til þess.

Ísland má búast við því að það stjórni leiknum meira en strákarnir gerðu gegn Portúgal, að sögn Heimis. „Ég reikna með því að við fáum að hafa boltann meira og spurning hversu vel okkur tekst að nýja það. Það verður að hafa í huga að Ungverjar voru afar klókir í að vinna boltann af Austurríkismönnum.“

Ungverjar hafa komið einna liða mest á óvart á mótinu með því að skella Austurríki, sem margir reiknuðu með að yrði sterkt á EM í Frakklandi, 2-0 á þriðjudag.

„Frammistaða Ungverjalands kom mér ekki á óvart,“ sagði Lars Lagerbäck, meðþjálfari Heimis. „Við höfum séð að Ungverjaland er á uppleið og við berum að minnsta kosti einhverja virðingu fyrir þeim. Það sem kom mér helst á óvart er að Ungverjaland lét Austurríki ekki líta nógu vel út. Við eigum von á góðum leik og við þurfum að spila vel sem lið,“ sagði Sviinn enn fremur.

## Engar áhyggjur af meiðslum

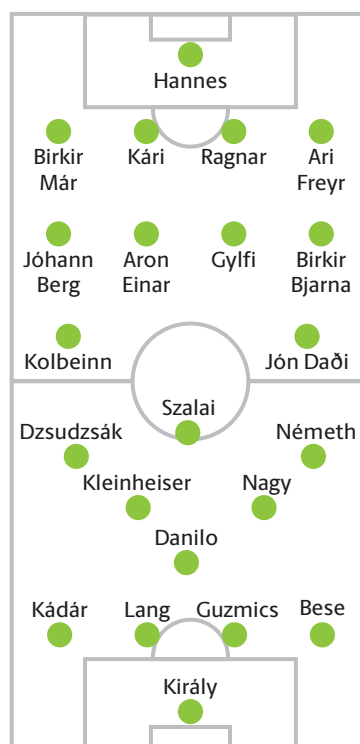
Aron Einar Gunnarsson var tæpur í nára fyrir leikinn gegn Portúgal en segir að það hafi í raun aldrei komið til greina hjá honum að missa af leiknum. Aðrir hefðu verið stressaðri en hann. „Það var bara spurning um hversu lengi ég myndi endast en ég fann ekki fyrir þessu. Ég er betri núna en áður og er ég jákvæður á framhaldið,“ sagði fyrirliðinn sem reiknar með að leikurinn á morgun verði viðureign tveggja jafna liða.

„Þetta verður stál í stál. Ungverjaland er með virkilega sterkt lið og er hugarfarið þeirra svipað og hjá okkur. Þetta er bara spurning um hvernig við komum til leiks og mætum þeim. Ég stórefa að Ungverjar muni spila upp á jafntefli,“ sagði Aron Einar í gær.

Heimir og Aron voru sammála um að þetta yrði slagur tveggja sterkra varnarliða og að leikurinn myndi bera keim af því.

„Þetta verður erfiður leikur. Eitt mark gæti klárað og það er vonandi að það detti okkar megin,“ sagði Aron Einar.

## Líkleg byrjunarlið



## Ætlum okkur þrjú stig

Kolbeinn Sigbórsson segir að sjálfs-trausti í íslenska liðinu sé gott eftir jafnteflið gegn Portúgal. „Það var gott að ná að koma til baka eftir að hafa lent 1-0 undir gegn jafn sterku liði og Portúgal,“ segir Kolbeinn sem segir þó engan vafa á því hvað Ísland ætlar sér að gera í leiknum.

„Bara svo það sé alveg á hreinu þá ætlum við að fara í leikinn til að ná í öll þrjú stig. Bæði lið munu hugsa þannig og við erum við öllu búnir.“



## Stjarna gærdagsins á EM 2016

Tomás Necid tryggði Tökkum stig gegn Króötum í D-riðli á EM 2016 í gær. Króatía var miklu sterkari aðilinn í leiknum og komst í 0-2. En varamaðurinn Milan Skoda kveikti von í brjosti Tékka þegar hann minnkaði muninn og skömmu fyrir leikslok fengu Tékkar víti. Necid, sem kom einnig inn á sem varamaður, fór á punktinn og skor-

aði af gríðarlegu öryggi. Tékkar eiga því enn möguleika á að komast í 16-liða úrslit.



## EM 2016 í Frakklandi í gær

## D-riðill

**Tékkland - Króatía 2-2**  
0-1 Ivan Perisic (37.), 0-2 Ivan Rakitic (59.), 1-2 Milan Skoda (76.), 2-2 Tomáš Necid (89.).

**Spánn - Tyrkland 3-0**  
1-0 Álvaro Morata (34.), 2-0 Nolito (37.), 3-0 Morata (48.).

Stigin í D-riðlinum: Spánn 6, Króatía 4, Tékkland 1, Tyrkland 0.

## E-riðill

**Ítalía - Svíþjóð 1-0**  
1-0 Éder (88.).

Stigin í B-riðli: Ítalía 6, Írland 1, Svíþjóð 1, Belgía 0.

## KRÓATAR TIL VANDRÆÐA

Króatískar fótboltabullur urðu sér til skammar á leik Tékklands og Króatíu í Saint-Étienne í gær. Þegar nokkrar mínútur voru til leiksloka köstuðu þær blysum inn á völlinn og gera þurfti hlé á leiknum. Leikmenn Króatíu báðu bullurnar um að hætta og fordæmdu hegðun þeirra í viðtölum eftir leik. Þetta er ekki í fyrsta sinn sem stuðningsmenn Króatía eru til vandræða en UEFA er með mál þeirra til rannsóknar. Ljóst er að uppákomnan í gær mun draga dilk á eftir sér.

## Í dag

**09.55 F1 Æfing, Bakú** Sport  
**12.50 F1 Tímataka, Bakú** Sport  
**16.00 US Open 2016** Golfstöðin  
**22.00 Sumarmessan** Sport  
**23.00 Argentína - Venesúela** Sport  
**02.00 Mexíkó - Síle** Sport

## Á morgun

**12.30 F1 Keppni, Bakú** Sport  
**16.00 US Open 2016** Golfstöðin  
**22.00 Sumarmessan** Sport  
**00.00 G. State - Cleveland** Sport

## EM helgin

## Í dag

**13.00 Belgía - Írland** E-riðill  
**16.00 Ísland - Ungverjaland** F-riðill  
**19.00 Portúgal - Austurríki** F-riðill

## Á morgun

**19.00 Rúmenía - Albanía** A-riðill  
**19.00 Sviss - Frakkland** A-riðill

## Meðferð við háráðasliti - Tilboð



**10% afsláttur** af 2 x 30 mín. meðferð  
**15% afsláttur** af 3 x 30 mín. meðferð  
**20% afsláttur** af 4 x 30 mín. meðferð

Miðast við samfelldan meðferðartíma.

## Hljóðbylgjuméðferð

Fjarlægir háráðasliti í andliti, háráðastjómur, blóðblöðrur og skemmdir í húð eftir rósroða.

## Hversu margar meðferðir þarf?

Algengt er 2-4 skipti, en misjafnt er hversu margar meðferðir þarf til að fjarlægja háráðaslitið endanlega.



**Snyrtistofan Hafblik**

Ármúla 21, 2. hæð • S. 893 0098 • snyrtistofanhafblik@gmail.com





**RENAULT**  
Passion for life

# GULLFALLEGIR CAPTUR OG KADJAR



## VERIÐ VELKOMIN AÐ REYNSLUAKA NÝJUM RENAULT Í DAG.

Hefur þú kynnt þér Captur eða Kadjar frá Renault? Tveir spennandi kostir sem eru hlaðnir staðalbúnaði, 5 stjörnu öryggi og þekktir fyrir þægindi, tækniþúnað og frábært verð. Renault Captur er snaggaralegur bíll í millistærð með hátt undir lágsta punkt, frábær í akstri og fæst í mörgum litaútfærslum. Renault Kadjar er glæsilegur sportjeppi sem fæst bæði með framhjóladrifi eða öflugum fjórhjóladrifi. Kadjar er rúmgóður og einstaklega vel hannaður. Og að sjálfsögðu er sparneytnin í fyrirrúmi í öllum Renault bifreiðum. Þú kemst einfaldlega lengra á Renault.

**Renault Captur**  
Dísil, sjálfskiptur

Eyðsla 3,8 l/100 km\*  
Verð: 3.690.000 kr.

Verð á mánuði 56.570 kr.\*\*  
Fleiri útgáfur í boði.  
Nánari upplýsingar á [Renault.is](http://Renault.is)

**Renault Kadjar 2wd**  
Dísil, sjálfskiptur

Eyðsla 3,8 l/100 km\*  
Verð : 4.390.000 kr.

Verð á mánuði 67.278 kr.\*\*  
Fleiri útgáfur í boði.  
Nánari upplýsingar á [Renault.is](http://Renault.is)



„ÞÚ TANKAR SJALDNAR  
Á RENAULT“

OPIÐ Í DAG FRÁ KL. 12–16

GE bílar  
Reykjanesbæ  
[www.gebilar.is](http://www.gebilar.is)  
420 0400

Bílasalan Bílas  
Akranesi  
[www.bilas.is](http://www.bilas.is)  
431 2622

Bílasala Akureyrar  
Akureyri  
[www.bilak.is](http://www.bilak.is)  
461 2533

Bílaverkstæði Austurlands  
Egilsstöðum  
[www.bva.is](http://www.bva.is)  
470 5070

IB ehf.  
Selfossi  
[www.ib.is](http://www.ib.is)  
480 8080

BL söluumboð  
Vestmannaeyjum  
481 1313  
862 2516

**BL ehf**  
Sævarhöfða 2 / 110 Reykjavík  
525 8000 / [www.bl.is](http://www.bl.is)



ENNEMM / SIA / NMTE186

\*\*Mánaðarlegar afborganir í 84 mánuði samkvæmt fjármögnunar reiknivél á [Lykill.is](http://Lykill.is). Verð og afborganir geta breyst án fyrirvara.





**Pjálfari Ungverjalsands**  
**Bernd Storck**  
Aldur: 53 ára

Þjóðverji sem tók við ungerska landsliðinu sumaríð 2015 af Pál Dárdai. Þjálfaði

áður m.a. landslið Kasakstans. Storck stýrði Ungverjum í síðustu tveimur leikjum undankeppninnar og svo í umspilsleikjunum gegn Noregi. Fékk gamla brýnið Andreas Möller til að aðstoða sig.

F-riðill	Undankeppni EM
	S J T Stig
1. N-Írland	6 3 1 21
2. Rúmenía	5 5 0 20
3. Ungv.land	4 4 2 16
4. Finnland	3 3 4 12
5. Færeyjar	2 0 8 6
6. Grikkland	1 3 6 6

# Forna stórveldið komið aftur

Eftir mögur ár eru Ungverjar farnir að gera sig gildandi á ný. Ungverska liðið er vel skipulagt og erfitt að brjóta niður.

Næstu mótherjar Íslands á Evrópumótinu er Ungverjaland. Sögulega eru Ungverjar ein stærsta og merkasta fótboltaþjóð Evrópu. Á sjötta áratug síðustu aldar fór liðið alla leið í úrslitaleik HM í Sviss með Ferenc Puskás í fararbroddi en tapaði. Um áratugaskeið voru ungersk lið meðal þeirra sterkustu í Evrópu. Frá tíunda áratug síðustu aldar og þar til nú hefur ungersk knattspyrna ekki verið upp á marga fiska. Ungverjar komust á HM 1978, 1982 og 1986 en síðan þá hafa þeir ekki komist á stórmót. Ungverjar hafa heldur ekki verið á Evrópumóti síðan 1972 þegar þeir náðu fjórða sæti. Þó Ungverjar séu ekki í fyrsta sinn á stórmóti eins og Íslendingar upplifir ný kynslóð fótboltaáhugamanna ungerska landsliðið á meðal þeirra bestu í fyrsta sinn.

Ólíkt Íslandi hefði Ungverjaland ekki komist á 16 liða Evrópumótið. Liðið var ekkert sérstaklega sannfær-

andi í undankeppninni þar sem það fékk 16 stig í slakasta riðlinum sem Norður-Írland vann. Ungverjar tóku svo Norðmenn í umspilsleikjum sem voru ekki mikið fyrir augað.

Ungverska liðið nýtti tímann greinilega vel frá því það tryggði sig inn á EM og er betra í dag. Varnarleikurinn er þéttur og má alls ekki lenda undir gegn því. Auk öflugs varnarleiks er joggngbuxnamarkvörðurinn Gábor Király betri en enginn í markinu. Ungverjaland er ekki ósvipað íslenska liðinu en þar er engin ofurstjarna heldur sterk liðsheild sem verst vel frá fremsta manni. Ungverjum liður ekki alltof vel með boltann. Þeir vilja frekar liggja til baka og beita beittum skynsóknum með fyrirliðann Balázs Dzsudzsák sem sinn besta mann. Ungverjaland er sýnd veði en ekki gefin en staðreyndin er sú að Ísland er betra lið og eiga strákarnir okkar að stefna á sigur eins og þeir pottþétt gera.



**Leikir þjóðanna**

Jafntefli	0
Ísland	3 sigur
Ungverjaland	7 sigur

**Markatala:** Ungverjaland +11 (21-10)

## 7 Balázs Dzsudzsák

Aldur: 29 | Leikir: 78 | Mörk: 18

Balázs Dzsudzsák er kantmaður af gamla skólanum; harðduglegur, nokkuð röskur og með finar fyrirgjafir. Eftir góð ár hjá PSV fór hann til Dinamo Moskvu í Rússlandi en gekk í raðir Bursaspor í Tyrklandi fyrir síðustu leiktið. Þar gekk honum ekkert sérstaklega vel. Dzsudzsák átti í vandræðum með að innheimta launin sín og var meiddur aftan í læri undir lok tímabilsins. Hann spilaði 23 leiki og var ekki sáttur við fyrsta árið sitt í Tyrklandi. Hann er fyrirliði Ungverjalsands og langmikilvægasti leikmaður liðsins. Þó að hann sé þeirra sterkasta vopn og leiðtogi inni á vellinum er hann jafnvel enn mikilvægari utan vallar miðað við það sem ungerskir blaðamenn sögðu við Fréttablaðið. Dzsudzsák er Aron Einar Gunnarsson þeirra Ungverja.

### Sögumoli



Hörður Magnússon, stjórnandi Pepsi-markanna, tryggði Íslandi fyrsta sigurinn á Ungverjalandi í júní 1992 þegar hann skoraði níu mínútum eftir að hafa komið inn á sem varamaður. Íslendingar unnu tvær næstu viðureignir liðanna en hefur þar fyrir utan ekki tekist að sigra Ungverjaland.

## EM2016

Dániel Hegyi  
blaðamaður Nemzeti Sport í Ungverjalandi

## Verður ekki fallegur leikur

Væntingar Ungverjalsands fyrir mótið voru ekki miklar. Við vonuðumst bara til að liðið yrði þjóðinni ekki til skammars. Okkur dreymdi ekki um að ná úrslitum eins og gegn Austurríki og að liðið myndi spila svona vel.

Liðið er orðið miklu betra en það var í umspilsleikjunum gegn Noregi. Það er ekkert orðið betra í fótbolta en hugarfar liðsins er miklu betra. Við vorum alltaf búnir að tapa öllu fyrirfram en nú er hugarfarið betra og lukkan aðeins snúist með liðinu.

Ég sé ekki fram á að liðinu verði breytt fyrir leikinn gegn Íslandi fyrir utan bakvarðarskiptin vegna meiðslanna. Taktikin verður líka svipuð þannig ekki verður þetta fallegur leikur.

Balázs Dzsudzsák, okkar mikilvægasti maður, var ekki góður gegn Austurríki þannig við eigum hann inni. Laszlo Kleinheisler er líka mjög mikilvægur liðinu. Hann er aggressívi á miðjunni og hjálpar til við sóknarleikinn. Þeir tveir verða að spila vel ef við ætlum að vinna leikinn.

Ungverska liðið er ekki betra en það íslenska en ég held að við getum unnið leikinn ef okkar menn spila vel. Við erum bjartsýnni eftir sigurinn á Austurríki. Það verður samt erfitt fyrir ungerska liðið að ná upp sama hugarfari aftur.

## Sá sænski sýnir klærnar

Þetta er besta hótél sem ég hef verið á með landsliði á stórmóti. Strákarnir hafa reyndar engan samanburð og vita ekki betur.

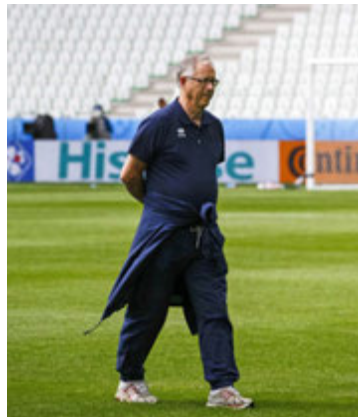
Þessi stórskemmtilegu ummæli lét Lars Lagerbäck falla á blaðamannafundinum í Marseille í gær. Ég spurði hann hvort hann væri ánægður með stöðu liðsins eftir fyrstu vikuna í Frakklandi, samanborið við fyrri reynslu hans á stórmótum. Jú, hann var sáttur og sagði stöðuna góða. En það var ekki hvað hann sagði, heldur hvernig. Lars er afslappaður, rólegur en líka lúmskur. Þarna sýndi hann að hann getur líka gefið sínum mönnum smá skot og minnt á sig.

En Lagerbäck er ekki bara lúmskur húmoristi, hann kann líka að beita sálfræðihernaði og það hefur sýnt sig síðustu dagana og vikurnar. Það byrjaði þegar hann var sérfræðingur í sænsku sjónvarpi í tengslum við úrslitaleik Meistaradeildar Evrópu. Þar talaði hann um leikaraskap Pepe og sagði að í liði Portúgals væru leikmenn sem gætu átt sér feril í Hollywood.

Eftir að allt saman var yfirstaðið og jafnteflið við Portúgal staðreynd spurði ég Lars hreint út hvort um sálfræðihernað hafi verið að ræða. Hvort hann hafi látið þessi orð falla til að reyna að koma andstæðingnum úr jafnvægi. Hann neitaði því, sagði að hann hefði einfaldlega verið að sinna sínum störfum sem álitsgjafi í sjónvarpi. Sem er sama svar og hann gaf á blaðamannafundinum fyrir leikinn þegar hann var þrjúspurður af portúgölsku pressunni um málið.

Svo kom að blaðamannafundinum í dag. Hann var spurður af ungerskum blaðamanni hvað hefði komið honum mest á óvart við frammistöðu Ungverjalsands í 2-0 sigrinum á Austurríki.

Fyrir það fyrsta sagði hann að það hefði í raun ekkert komið honum á óvart við frammistöðuna. Eftir undankeppnina og umspilið í haust hafi Ungverjar tekið framfaraskref. „Við berum að minnsta kosti einhverja virðingu fyrir þeim,“ sagði hann þá. „Það kom mér líklega meira á óvart



Lars Lagerbäck er afslappaður, rólegur en líka lúmskur. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

að Ungverjar létu Austurríkismenn lita illa út. Hvort það var vegna þess að Ungverjar spiluðu vel, sem þeir gerðu, eða hvort Austurríki spilaði undir venjulegri getu er erfitt að segja í fótbolta.“



## Dagbók

**Eiríkur Stefán Ásgeirsson**  
fylgir karlalandsliði Íslands hvert fótmál á Evrópumótinu í Frakklandi og deilir upplifun sinni með lesendum.

Það er auðvitað túlkunaratíði hvort Lagerbäck hafi verið með þessu að senda Ungverjum lúmska pillu. Það er í það minnsta hægt að túlka það á þann veg. Auðvitað margsagði Lagerbäck á fundinum í dag að Ísland bæri mikla virðingu fyrir Ungverjalandi og að okkar menn þyrftu að eiga toppleik til að vinna í dag. En ummælin fá mann til að lyfta annarri augabrúnni.

Lagerbäck er klókur og hann veit að ummælin munu fara í ungerska fjölmiðla þar sem þau verða matreidd á ákveðinn hátt.



**Golfstöðin**  
USGA | U.S. OPEN  
16. - 19. JÚNÍ

EITT AF RISAMÓTUM ÁRSINS - U.S. OPEN  
BEIN ÚTSENDING FRÁ OAKMONT COUNTRY CLUB

JORDAN SPIETH, RORY MCILROY, PHIL MICKELSON, DUSTIN JOHNSON, SERGIO GARCÍA, RICKIE FOWLER, JASON DAY OG ALLIR FREMSTU KYLFINGAR HEIMS!

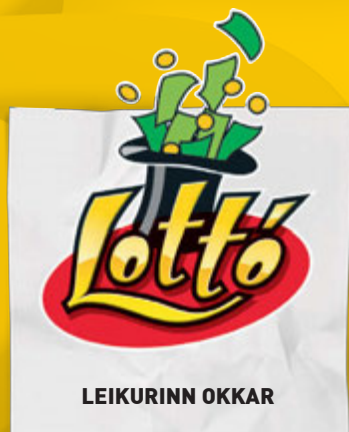
TRYGGÐU ÞÉR ÁSKRIFT Á 365.IS EÐA Í SÍMA 1817





# FRAMLENGING Í LOTTÓLANDSLEIKNUM!

FYRSTI VINNINGUR STEFNIR Í NÍUTÍU MILLJÓNIR Í KVÖLD



ÍSLENSK GETSPÁ  
Engjavegi 6, 104 Reykjavík  
Sími 580 2500 | [www.lotto.is](http://www.lotto.is)



Íslensk getspá er í eigu Íþróttá- og Ólympíusambands Íslands, Örlykjabandalagsins og Ungmennafélags Íslands.



## Um helgina



### FARÐU

Á Secret Solstice tónlistarhátíðina sem er í fullum gangi alla helgina í Laugardalnum. Fjöldi tónlistarmanna kemur fram.

### HORFÐU

Á þáttinn Feðgar á ferð á Stöð 2. Feðgarnir Magnús Hlynur og Fannar Freyr ferðast um landið.



### HLUSTAÐU

Á tónlistarmennina KK og Magga Eiríks sem halda tónleika á Café Rosenberg á laugardagskvöld.

### LESTU

Bókina Ótrúleg saga Indverja sem hjólaði til Svíþjóðar á vit ástarinnar eftir Per J. Anderson.



## ☿ Dalakollur

Þéttur og bragðgóður hvítmygluostur

Dalakollur minnir á Brie í útliti en er þéttari og því skeranlegur með ostaskera. Hann er tilvalinn ofan á ristað brauð með ávaxtamauki.

Osturinn er nefndur eftir hersinum Kolli sem kom til Íslands með Auði djúpúðgu, settist að í Dölunum og fékk viðurnefnið Dala-Kollur. Hann var föðurafi Hallgerðar langbrókar.



Skipuleggjendur búast við nokkur hundruð þátttakendum. Fréttablaðið/Hanna

# Indverskur jógagúrú á landinu

Alþjóðlegi jógadagurinn er haldinn hátíðlegur í Hörpu á morgun. Alls taka 177 þjóðir þátt um allan heim. Lögð verður áhersla á jóga fyrir alla, bæði byrjendur og lengra komna. Jógagúru frá Indlandi er á landinu í tilefni dagsins og mun kynna og kenna jóga.

Nadine Guðrún Yaghi  
Nadine@frettabladid.is

Alþjóðlegi jógadagurinn verður haldinn hátíðlegur á morgun. Deginum verður fagnað á Íslandi en Jógakennarafélag Íslands og sendiráð Indlands standa sameiginlega að hátíðinni hérlendis. Hátíðin er haldin um allan heim en 177 þjóðir taka þátt. Deginum var fagnað í fyrsta skipti á síðasta ári að frumkvæði Sameinuðu þjóðanna.

„Þetta var mjög vel heppnað í fyrra. Það er vaxandi áhugi og vitundarvakning fyrir jóga í samfélaginu okkar í dag og búumst við

þannig við því að nokkur hundruð manns komi og taki þátt,“ segir Sólveig Þórarinsdóttir, eigandi Sólir Jóga seturs, en hún er einn skipuleggjenda hátíðarinnar hér á landi. „Við erum aðallega að reyna að vekja athygli á jóga en það eru ótrúlega margar þjóðir sem taka þátt í deginum.“

Hátíðin er haldin í Hörpu tónlistarhúsi og verður utandyra ef veður leyfir. Lögð verður áhersla á jóga fyrir alla, bæði byrjendur og lengra komna. „Þetta mun henta öllum og það eru allir velkomnir. Í fyrra var frábært veður og hátíðin var haldin úti. Öll fjölskyldan er hvött til að koma og taka þátt en best er að taka jógadýnu á svæðið. Þetta verður gaman og við hlökkum til,“ segir Sólveig.

Dagskráin verður frá klukkan ell-



**ÞAÐ ER VAXANDI ÁHUGI OG VITUNDARVAKNING FYRIR JÓGA Í SAMFÉLAGINU OKKAR Í DAG**

efu til eitt og munu ýmsir jógakennarar kynna og kenna jóga. Meðal þátttakenda í hátíðinni er Ahsish Paliwal jógagúru, en hann kom sérstaklega til landsins frá Indlandi í tilefni hátíðarinnar.



Skýr.is

*Við óskum Eiði Smára og íslenska landsliðinu  
góðs gengis í Frakklandi. Áfram Ísland!*



Íslenskt alla leið



EM-TILBOÐ  
**21%**  
AFSLÁTTUR



**ETHAN**

Hornsófi 2H2. Dökkgrátt slitsterkt áklæði.  
Stærð: 348 x 257 x 97 cm

**369.990 kr.** ~~469.990 kr.~~



IDdesign

**KIRUNA**

U-sófi. Hægri eða vinstri tunga.  
Dökkgrátt slitsterkt áklæði. Stærð: 301 x 200 x 78 cm

**189.990 kr.** ~~239.990 kr.~~

EM-TILBOÐ

**20%**

AFSLÁTTUR



IDdesign

**KIRUNA**

Hornsófi með hvíld.  
Dökkgrátt slitsterkt áklæði. Stærð: 236 x 200 x 78 cm

**149.990 kr.** ~~199.990 kr.~~

EM-TILBOÐ

**25%**

AFSLÁTTUR



**KENYA**

Hægindastóll.  
Grábrúnt slitsterkt áklæði.

**39.990 kr.** ~~59.990 kr.~~

EM-TILBOÐ

**33%**

AFSLÁTTUR



**MINO**

Hægindastóll.  
Svart, brúnt PU-leður og grátt áklæði.

**39.990 kr.** ~~54.990 kr.~~

EM-TILBOÐ

**27%**

AFSLÁTTUR



EM-TILBOÐ

**35%**

AFSLÁTTUR

**BRIGHTON**

Vandað þriggja + tveggja sæta danskt sófasett. Eikargrind með svörtu leðri.

Stærð 3ja sæta: 204 x 80 x 77 cm  
Stærð 2ja sæta: 150 x 80 x 77 cm



**379.990 kr.**

~~589.990 kr.~~

Reykjavík 10 – 18 virka daga  
Bíldshöfði 20 11 – 17 laugardaga  
13 – 17 sunnudaga

Akureyri 10 – 18 virka daga  
Dalsbraut 1 11 – 16 laugardaga

Ísafjörður  
Skeiði 1

www.husgagnahollin.is  
558 1100

Verð og vöruupplýsingar í auglýsingunni eru birtar með fyrirvara um prentvillur. Yfirstrikað verð sýnir fullt verð vöru.



# EM-TILBOÐ



## UMBRIA

Hornsófi með tungu. Hægri eða vinstri tunga. Grátt eða dökkgrátt áklæði. Stærð: 330 x 265 x 78 cm. Aukahlutur á mynd: Hnakkapúði.

**335.990 kr.** ~~419.990 kr.~~

EM-TILBOÐ  
**20%**  
AFSLÁTTUR

EM-TILBOÐ  
**25%**  
AFSLÁTTUR



## EIFFEL

Borðstofustóll. Hvítur, svartur og grár með svörtum löppum.

**8.990 kr.** ~~11.990 kr.~~

EM-TILBOÐ  
**20%**  
AFSLÁTTUR



## FREYJA

Borðstofustóll. Svart PU-leður og dökk- eða ljósgrátt áklæði.

**19.990 kr.** ~~24.990 kr.~~

EM-TILBOÐ  
**28%**  
AFSLÁTTUR



## ABBY

Borðstofustóll. Fæst í gráu og dökkgráu slitsterku áklæði. Viðarfætur.

**17.990 kr.** ~~24.990 kr.~~

# EM-STÓLLINN FRÁ

LA Z BOY®

EM-TILBOÐ  
**30%**  
AFSLÁTTUR

## Adam

Stílhreinn La-Z-Boy hægindastóll. Fáanlegur í leðri og áklæði. Leðurútgáfan fáanleg bæði rafdrifin og án rafmagns. Stærð: B: 82 x D: 98 x H: 104 cm

ADAM í ÁKLÆÐI

**97.990 kr.**

~~139.990 kr.~~

ADAM í leðri

**132.990 kr.**

~~189.990 kr.~~

ADAM rafdrifinn í leðri

**216.990 kr.**

~~309.990 kr.~~



Þú finnur nýja EM-tilboðsbæklinginn á [www.husgagnahollin.is](http://www.husgagnahollin.is)

HÚSGAGNA  
HÖLLIN





# Mikið undir hjá strákunum á EM

Ólöf Skaftadóttir  
olof@frettabladid.is



Strákarnir okkar spila gegn Ungverjum í dag í þýðingarmiklum leik á EM í Frakklandi. Bláðamaður tók púlsinn á nokkrum eldheitum stuðningsmönnum íslenska landsliðsins.

## Strákarnir okkar með stærsta hjartað

**Hallbera Guðný Gísladóttir**, landsliðskona í fótbolta, er gríðarlega spennit fyrir leiknum. Sjálf gefur hún strákunum góð ráð, enda áður keppt á stórmóti.

Þú komið kannski frá minnsta landinu en þið eruð með stærsta hjartað og farið langt á því. Njótíð augnabliksins, þið eruð að skrifa nýjan kafla í íþróttasöguna!



## Nú mega menn fara að vara sig!

**Rúnar Freyr Gíslason** leikari horfir á leikinn í góðra vinnuáhrifa á Kaffihúsi Vesturbæjar. „Við horfum saman á Portúgalsleikinn, þannig að það hlýtur að vera happa.“

**Ertu með hjátrú eða hefð þegar kemur að því að horfa á landsleiki?** „Það er misjafnt. Ég var t.d. viss um að Portúgalarnir hefðu skorað bara vegna þess að ég fór að pissa! Maður getur verið svo órókréttur. Þú veist, ég veit alveg að strákarnir okkar vissu ekkert um mína klósettferð, en samt hélt ég í mér allan leikinn eftir þetta. Og það skilaði sér, við skorudum jöfnunarmarkið!“

En Rúnar ætlar ekki að sitja heima lengi. „Ég er á leiðinni út, ég verð í París þegar við vinnum Austurríkismenn og komumst áfram! Flýg út 20. júní, þannig að nú mega menn fara að vara sig.“

Ég er á leiðinni út, ég verð í París þegar við vinnum Austurríkismenn og komumst áfram!



## Við tökum þetta!

**Gunnlaugur Helgason** dagskrárgerðarmaður, betur þekktur sem Gulli Helga, er einarður stuðningsmaður íslenska liðsins. Hann spáir góðu gengi liðsins í leiknum í dag.

Ungverjar skora fyrsta markið. En við tökum þetta! Leikurinn endar 2-1.



## Með fótboltabullu í Breiðholti

**Mikael Torfason** rithöfundur

„Ég ætla að horfa á leikinn heima hjá mér í Breiðholti með fjölskyldunni. Það eru allir velkomnir að sjálfsgöðu. Á heimilinu er ein fótboltabulla úr sjötta flokki Fjölnis sem mun öskra í stofunni í 90 mínútur ef ég þekki hann rétt. Ég fer svo út sjálfur til að sjá Ísland vinna Austurríki í París.“

**Hver er uppáhaldsleikmaðurinn þinn?** „Auðvitað er ég sturlaður Eiðsmaður eins og flestir og hef verið það lengi. Eiður er stórkostlegur fótbolta- maður og ekkert smá ánægjulegt að sjá hann loksins á stórmóti.“

**Er Lars Lagerbäck nettasti gaur í heimi?** „Uh, já. Og ekki bara það heldur skín af honum svo góður þokki. Þetta er yfirvegaður og góður stjórnandi sem er bæði hrokalaus og auðvitað snillingur þegar kemur að taktík í fótbolta.“

Á heimilinu er ein fótboltabulla úr sjötta flokki Fjölnis sem mun öskra í stofunni í 90 mínútur ef ég þekki hann rétt.



## Lars minnir Loga á afa sinn

**Logi Pedro Stefánsson** tónlistarmaður horfir á leikinn í útskriftarveislu eða í sólinni á Secret Solstice tónlistarhátíðinni. Hann spáir 2-1 sigri Íslendinga í dag og segist eiga nokkra uppáhalds leikmenn í liðinu.

„Mér finnst Aron Einar mjög töff. Frábær gaur og skepna á vellinum. Jón Daði flott týpa. Svo er Raggi Sig flottur líka, hann náði mér alveg á sitt band í myndinni Jökullinn logar. Birkir Már Valsari. Gott lið í heildina.“

**En Lars Lagerbäck, er hann svalasti fótboltaþjálfarinn?** Hann er flottur. Minnir mig stundum á afa.



## Sígó rétt fyrir hálfleik tryggir gott gengi

**Emmsjé Gauti** ætlar að horfa á leikinn á stóru tjaldi á Secret Solstice tónlistarhátíðinni í Laugardal. Hann segist enga hjátrú hafa fyrir leiki Íslands.

„Nei, ég er ekki svo klikkaður. Frændi minn trúir því hins vegar að liðið sem hann heldur með skori ef hann fær sér sigó rétt fyrir hálfleik.“

**Hver er uppáhaldsleikmaðurinn þinn í liðinu?** „Það er auðvitað Aron Gunnarsson. Hann er ekki bara skotfastur og góður leikmaður, hann er líka góðhjartaður og skynsamur ungur drengur sem elskar rapptónlist. Annars er ég líka drullufull að þeir hafi skilið módelið hann Rúrik Gíslason eftir heima. Leikirnir eru ekki jafn fallegir án hans.“

Hann er ekki bara skotfastur og góður leikmaður, hann er líka góðhjartaður og skynsamur ungur drengur sem elskar rapptónlist.



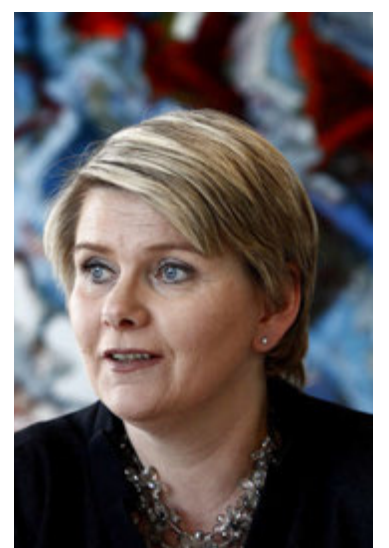
## Vel leikinn fótbolta eins og listdans

**Vigdís Finnbogadóttir**, fyrrverandi forseti, hefur gaman af fótbolta. Hún reynir að fylgjast alltaf með íslenskum landsliðum.

Mér finnst vel leikinn fótbolta eins og listdans. Ég hef áhuga á fótbolta eins og öllum íþróttum, ekki síst því dótturdóttir mín hefur æft fótbolta í nokkur ár. Svo stendur maður með sínu fólki. Ég hef ætíð gert það.

Vigdís vill engu spá fyrir um leikinn í kvöld, en leyfir sér að vona það besta.

**En hver er lykillinn að velgengni landsliðanna okkar?** „Einurð og þjálfun. Það er eins og í öllum greinum. Skilningur á því um hvað er að ræða skiptir höfuðmáli.“



## Að rifna úr stolti yfir litla frænda

**Ragnheiður Elín** iðnaðarráðherra verður gestur í „fyrir-brúðkaupsfótboltaþarfi“ hjá þingmanninum Vilhjálmí Árnasyni og Sigurlaugu, unnnustu hans. „Til þess að tryggja að gestir mæti á tíma og verði í stuði hafa brúðhjónin sett upp skjá fyrir okkur veislugestina. Þetta er svona 2 fyrir 1 dill – bolti og brúðkaup!“

**Ertu með hjátrú eða hefð þegar kemur að landsleikjum?** „Ég er yfirleitt mjög hjátrúarfull og finn til ábyrgðar þegar mitt lið er að spila. Ég var mjög slæm með þetta þegar ég var sjálf að keppa í íþróttum.“

Mér er meinilla við breytingar og reyni að gera hlutina eins þegar vel gengur – horfa á með sama fólkinu, á sama stað o.s.frv.

Það verður ekki núna þar sem ég var á vellinum í Frakklandi í fyrsta leiknum. Það kom til með stuttum fyrirvara og ég lagði ýmislegt á mig svo það gengi upp – til að mynda held ég að ég sé núverandi Evrópumeistari í 18 mínútna spretthlaupi á háum hællum eftir að hafa náð frá flugvél að lest í París á þriðjudaginn,“ segir Ragnheiður og hlær.

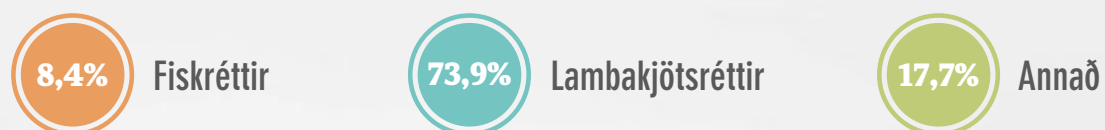
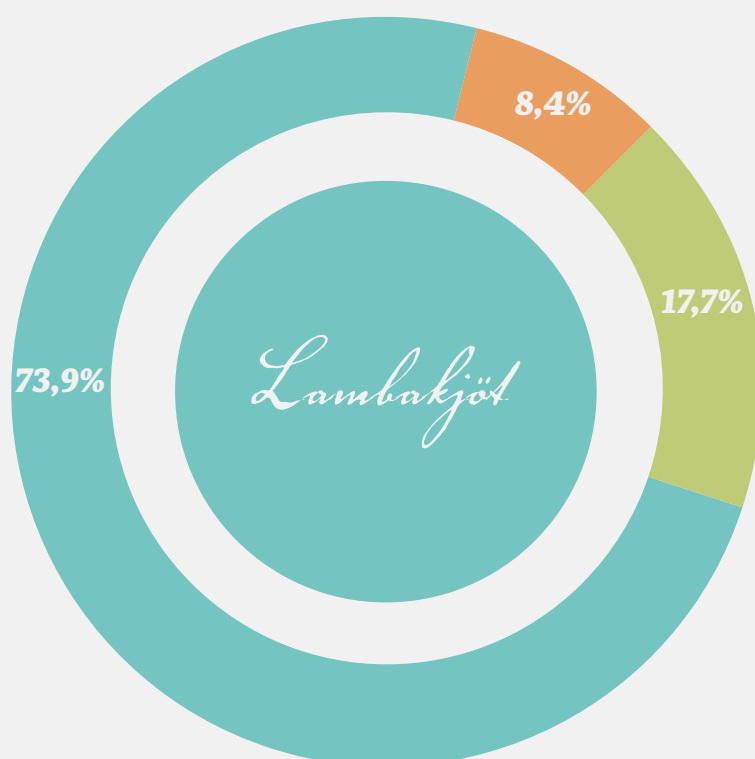
**En hvernig er tilfinningin að horfa á frænda spila?**

„Tilfinningin ein og sér þegar Hjörtur „litli“ frændi minn var valinn í hópin var algjörlega stórkostleg – 21 árs frábær íþróttamaður sem við í fjölskyldunni erum að rifna úr stolti yfir. Ég vona svo sannarlega að við fáum að sjá hann spreyta sig í Frakklandi.“



Lambakjöt

# Þjóðarréttur Íslendinga er lambakjöt



\*Um 74% þátttakenda í könnun Gallup, sem var unnin fyrir kokkalandslíðið, nefndu lambakjöt þegar þeir voru spurðir hver þjóðarréttur Íslendinga væri.







Magnaðar sandöldur er að finna í Namibíu. FRÉTTABLAÐIÐ/FINNUR

# Ævintýralegt ferðalag um Namibíu

Bílaþaðamaður Fréttablaðsins hélt til Namibíu á dögnum að reynsluaka nýjum Toyota Hilux. Ferðalagið mun seint gleymast, enda land sem er auðugt af dýralífi, mögnuðum sandöldum og vinalegum heimamönnum.

Finnur  
Thorlacius  
finnurth@365.is

Það er ávallt heillandi að koma til fjarlægra landa og víst má telja að hverjum Íslendingi sem til Namibíu kemur finnist hún frábrugðin ættlandinu. Þó eru ferðir Íslendinga þar ekki fátíðar þar sem Þróunarsamvinnustofnun Íslands hefur unnið gott starf í Namibíu auk þess sem útgerðarfélagið Samherji á Akureyri er með heilmikla útgerð þar í samstarfi við heimamenn. Fyrir mann sem aldrei hefur komið til Afríku er ef til vill einkennilegt að halda til Namibíu en þetta stóra land er sunnarlega í álfunni, fyrir norðan Suður-Afríku og liggur að Atlantshafinu.

## Reynsluakstur Toyota Hilux

Ástæða ferðarinnar var að reynsluaka nýrri kynslóð Toyota Hilux jeppans. Staðsetning prófunarinnar í Namibíu á að hluta til skýringu í því að billinn er framleiddur í Durban í nágrennaríkinu Suður-Afríku og það fyrir bæði Evrópumarkað og Afríku. Að auki er Namibía kjörið land til að prófa bíl eins og Hilux sem fær er um að glíma við þetta hrjóstruga og víða fjallenda land með sínum heillandi sandöldum. Langan tíma tekur að ferðast til Namibíu, en flogið var fyrst til London og þaðan til Jóhannesborgar í 11 tíma flugi. Þá var eftir tveggja tíma flug til höfuðborgar Namibíu, Windhoek.

## Ferðast í 28 klukkustundir

Alls tók ferðalagið 28 klukkustundir og reynt að sofa sem mest í langa fluginu því kominn var nýr dagur þegar lent var í Jóhannesborg. Namibía er ansi stórt land eða um átta sinnum stærra en Ísland og álika strjálbýlt því þar búa um 2,2 milljónir manns. Landið er undir talsverðum þýskum áhrifum enda sex prósent þjóðarinnar af þýskum uppruna og hafa þeir af stórum hluta byggt upp það efnahagslíf sem þar vex hreint bæriliga á afríska vísu. Á þessum tíma árs er veður

lag vel þolanlegt fyrir Íslendinga, enda vetur að taka við af sumri á suðurhveli, en landið er á 17.-28. gráðu suðlægrar breiddar. Þá má búast við 25-28 stigum að degi og sól allan daginn en kvöldin talsvert svaltari eins og átti eftir að koma í ljós. Aldrei sást skýhnoðri á himni alla þá daga sem dvalið var í Namibíu, enda landið afar sólríkt.

## 40 stiga hiti

Reyndar upplifðu leiðangursmenn, sem voru þrír frá Íslandi, allt upp í 40 gráðu hita er nálgast var sandöldurnar nærri Atlantshafsströndinni á þriðja degi ferðar og var sá dagur vist óvenjulega heitur fyrir þennan tíma árs. Vindur stóð frá hærra landi úr austri og skýringin því áhrif hnjúkabeys. Var undarlegt að stíga út úr loftkældum bílnum eftir um 200 km samfelldan akstur úr fjöllunum og finna fyrir þeim hitavegg sem tók á móti leiðangursmönnum.

## Á slóðum Pitts og Jolie

Fyrsta daginn eftir að lent var í Windhoek, sem mætti þýða sem vindhorn, var okkur ekið til dýraverndunarsvæðisins Naankuse, sem ekki er síst frægt fyrir það að ofurparið Brad Pitt og Angelina Jolie hafa myndarlega stutt við starfið þar með miklum fjárframlögum. Reyndar gistum við í einu af þeim mörgu „lodge“-húsum sem tilheyra Naankuse og einmitt í því húsi sem þau höfðu dvalið í skömmu áður. Þar var ekki í kot vísað enda húsið hið glæsilegasta og vafalaust úr takti við almennan húsakost í landinu.

## Safari í Naankuse

Í Naankuse var síðan boðið til safarí-ferðar til að skoða dýraverndunarsvæðið og var það upplifun sem aldrei mun gleymast. Þar leyndust stórkettir eins og ljón, pardusdýr, blettatigrar, gaupur og villihundar allsérstakir, sem eru í bráðri útrýmingarhættu, enda ekki nema 3-400 dýr eftir í landinu. Auk þess voru bavianar þar í verndargirðingum en allar voru þær afar rúmar fyrir dýrin og þau rétt eins og í hefðbundnu umhverfi sínu. Leiðangursstjóri ferðarinnar, sem var innfæddur, gaf öllum kattardýrunum að éta.



Auðugt dýralíf í Namibíu. FRÉTTABLAÐIÐ/FINNUR



Einkar vel búin tjöld í Namibgrens. FRÉTTABLAÐIÐ/FINNUR



ÞAR LEYNDUST STÓRKETTIR EINS OG LJÓN, PARDUSDÝR, BLETTATIGRAR, GAUPUR OG VILLIHUNDAR SEM ERU Í BRÁÐRI ÚTRÝMINGARHÆTTU

Var þar ómælt hrossakjöt á matseðlinum og afar vel þegið af dýrunum, sem sýndu grimmd sína þar sem þau biðu óþreyjufull eftir æti.

## Gist í tjöldum í Namibgrens

Næsta dag var ekið frá Naankuse upp í fjöllin í Namibgrens. Namibía heitir eftir Namib-eyðimörkinni sem er talin elsta eyðimörk í heimi. Heitið Namibgrens þýðir mörk Namib-eyðimerkurinnar og grenshluti nafnsins fenginn úr þýsku. Ekki fór fyrir neinum byggingum í Namibgrens heldur var þar gist í tjöldum sem voru þó einkar vel búin, líkt og lítil hótélherbergi og þar fór afar vel um leiðangursmenn. Eftir góða kvöldmáltíð í kjölfar um 250 kílómetra aksturs var kveiktur varðeldur enda full þörf á, því þarna kólnar afar hratt er rökkva tekur. Í fjöllunum í nágrenni Namibgrens

var glimt við ótrúlega erfiðar leiðir og þar sannaðist hvílikur kostagripur Toyota Hilux er. Þá var víða gott að búa að lága drifinu og driflæsingu bílsins. Á stundum höfðu öikumenn líklega enga trú á því að billinn kæmist lengra en áfram fór þó bilalestin og ekkert fékk stöðvað för.

## Ekið í 2.000 metra hæð

Daginn eftir var ekið frá Namibgrens og alla leið að strönd Atlantshafsins við Swakopmund, sem sem minnir um margt á þýskan bæ, einkum byggingarnar. Á leiðinni var farið um mikið fjalllendi og náð um 2.000 metra hæð yfir sjávarmáli. Útsýnið var ævintýralegt yfir slétturarnar í vesturátt. Það vakti athygli leiðangursmanna hve malarvegirnir sem ekið var eftir voru góðir og breiðir, á stundum eins og breiðstræti. Var skammlaust hægt að aka eftir þeim löngum stundum á allt að 140 kílómetra hraða.

## Vinstri umferð í Namibíu

Vinstri umferð er í Namibíu líkt og í Suður-Afríku en bílarnir þó með stýrið vinstra megin. Því urðu öikumenn að vanda sig stöðugt á að umferðin er „vitlausu“ megin. Þegar komið var langleiðina að strönd Atlantshafsins blöstu við gríðarháar sandöldur, sem eru þær stærstu í heimi og ná allt að 450 metra hæð. Hádegisverður var snæddur við Dune 7 og eftir hann tók við magnaður akstur um sandöldurnar. Sérstakri tækni þarf að beita við akstur um þær og bílarnir svo til alltaf í lága drifinu. Magnað var að demba sér niður snarbrattar öldurnar og magafiðringurinn stundum nær óbærilegur þegar billinn valt yfir þær. Það var ótrúlegt að finna hve Hiluxinn fór létt með að komast upp öldurnar en þá varð að gæta að því að fara aldrei af bensingjöfni, sem nær alltaf var stigin í botn. Að þeim akstri loknum var ekið að Atlantshafsströndinni og gist á dásamlegu hóteli í Swakopmund. Daginn eftir fóru glaðir leiðangursmenn aftur í 28 klukkustunda ferðalag heim til Íslands reynslunni ríkari. Það var ævintýri líkast að dvelja í Namibíu og hverfur engum okkar úr minni.



## PERSÓNULEG OG GÓÐ ÞJÓNUSTA

**Legsteinagerðin Bergsteinar kynnir** Bergsteinar er nýtt legsteinafyrirtæki, byggt á gömlum grunni en eigendur eru Matthildur Þórðardóttir og Lárus Einarsson sem ráku Englasteina í Hafnarfirði á sínum tíma. Bergsteinar bjóða upp á mikið úrval legsteina og fallegra fylgihluta. Í tilefni opunarinnar eru bæði steinar og fylgihlutir á kynningarverði.

„Við bjóðum upp á ýmsar gerðir steina og í ýmsum litum. Þetta eru annars vegar steinar sem við hönnum og látum framleiða sérstaklega fyrir Bergsteina og einnig er hægt að panta aðra steina úr lista. Við komum til móts við séróskir viðskiptavina eins og okkur framast er unnt. Við merkjum steinana og sjáum um að koma þeim í kirkjugarða á höfuðborgarsvæðinu, viðskiptavinum að kostnaðarlausu. Fyrir landsbyggðina bjóðum við upp á fría pökkun og sendingarkostnað, einnig förum við með legsteinana í kirkjugarða í nágrenni höfuðborgarsvæðisins gegn vægu gjaldi,“ útskýrir Matthildur Þórðardóttir, sem nýverið opnaði legsteinafyrirtækið Bergsteina ásamt manni sínum, Lárusi Einarssyni, að Auðbrekku 4. í Kópavogi.

### ÁRALÖNG REYNSLA

Bergsteina byggja Matthildur og Lárus á gömlum grunni en þau hjónin ráku legsteinafyrirtækið Englasteina um árabíl í Hafnarfirði eða þar til þau seldu fyrirtækið árið 2008. Lárus hefur því margra ára reynslu af legsteinagerð

„Englasteinar urðu til út frá því að Lárus var að búa til engla-



Matthildur Þórðardóttir og Lárus Einarsson opnuðu á dögum legsteinafyrirtækið Bergsteina að Auðbrekku 4 í Kópavogi.

MYND/EYÞÓR

styttur. Sú hugmynd þróaðist út í legstein með engli í sem hann bjó til mót af. Við létum síðan útbúa sérstaka steypu af efnafræðingi og steypa steinana. Markaðurinn kallaði hins vegar nánast eingöngu eftir granítsteinum svo við hættum að framleiða steypusteina og færðum okkur yfir í granít. Eftir nokkurra ára hlé erum við nú að setja fyrirtækið aftur í gang. Við höldum okkur við granít og köllum fyrirtækið okkar Bergsteina.

Boðið er upp á úrval fallegra legsteina hjá Bergsteinum.

### PERSÓNULEG ÞJÓNUSTA

„Val á legsteini er persónulegt og oft viðkvæmt mál. Við tökum vel á móti fólki og leggjum okkur fram um að veita persónulega og góða þjónustu og góð verð,“ segir Matthildur. „Við bjóðum auk fallegra legsteina og blómaramma, fylgihluti eins og ljóssker og vasa úr áli, kopar og graníti. Þá bjóðum við einnig upp á krossa og skraut bæði úr kopar og sandblásnar myndir á legsteinum. Fólk getur einnig pantað mynd úr postulínu á steina.“

Við opnuðum Bergsteina á miðvikudaginn var og munum byggja upp og bæta inn á heimasíðuna okkar [www.bergsteinar.is](http://www.bergsteinar.is) á næstu dögum en þar er hægt að skoða brot af því úrvali sem við munum bjóða upp á. Í tilefni opunarinnar bjóðum við sérstök kynningarverð.

Val á legsteini er persónulegt og oft viðkvæmt mál. Við tökum vel á móti fólki og leggjum okkur fram um að veita persónulega og góða þjónustu og gott verð. Við bjóðum, auk fallegra legsteina og blómaramma, fylgihluti eins og ljóssker og vasa úr áli, kopar og graníti.

Matthildur Þórðardóttir



Einnig bjóða Bergsteinar úrval ljóskera og lugta og fleiri fylgihluta.

## NÁTTÚRULEGT VERKJAGEL



Matthildur Rósenkranz Guðmundsdóttir (Lóló), einkaþjálfari hjá World Class: „Ég nota bæði hita- og kæligelið og mæli með þeim báðum við alla mína viðskiptavini sem eru að glíma við vöðvabólgu,

stífa vöðva, slæmar harðsperrur og þraláta verki eins og vefja- og liðagigt, sinabólgu, tennisolnboga og frosna öxl.“



### Árangursrík hita- og kælimeðferð

Sore No More er náttúrulegt hita- og kæligel sem er verkjastillandi og bólgueyðandi. Það er öflug meðferð við tímabundnum vöðvaeymslum, bólgum, harðsperrum og þreytu í vöðvum.

Það inniheldur einstaka blöndu af virkum plöntukjörnum í gelformi, án alkóhóls og kemískra íblöndunar- og geymsluefna.





# ÉG ER ALGJÖR B-MANNESKJA

Það verður í nógu að snúast hjá læknum og tónlistarmanninum **Hauki Heiðari Haukssyni** um helgina. Hann syngur í tveimur brúðkaupum og ætlar hvorki að missa af landsleiknum í fótbolta í dag né Deftones á Secret Solstice í kvöld.

Þessi annasama helgi hjá Hauki Heiðari hófst á fimmtudagskvöld þegar Dikta spilaði á Secret Solstice hátíðinni. Í gær sá hann Radiohead spila og í kvöld ætlar hann ekki að missa af Deftones. „Já, það er mikið að gerast þessa helgi eins og vanalega. Ég verð líka að syngja í tveimur brúðkaupum og missi að sjálfsögðu ekki af leik Íslands og Ungverjaland í dag. Svo þarf ég að klára að ganga frá tveimur barnabókum fyrir bókaþyrtækið okkar, Rósakot.“

Haukur Heiðar leyfir lesendum hér að heyra hvernig dæmi-gerð helgi er hjá honum.

**Hver er óskamorgunmaturinn um helgar?** Það er fátt betra en að fara í góðan brunch á Geysi með konu og börnum og fá sér einn cappuccino með, þó maður geri það mun sjaldnar en maður vildi.

**Hver er yfirleitt helgarmorgunmaturinn?** Ég fæ mér nú vanalega bara hafragraut með krökkunum eða brauð með osti.

**Þegar þú ferð út að skemmta þér hvað finnst þér skemmtilegast að gera?** Ég get ekki sagt að ég eigi mér neinn uppáhaldsskemmtistað. Best finnst mér bara að vera í góðra vina hópi, sama svo sem hvar eða hvenær það er.

**Sefur þú út um helgar?** Ég vakna nú oftast með börnunum og leyfi konunni minni að sofa út. True story. Það kemur sárastjaldan fyrir að ég sofi út.

**Uppáhaldshelgarmaturinn?** Grillaðar nautalundir og gott rauðvín með.

**Hvar er best að borða hann?** Heima í góðra vina hópi.

**Vakir þú fram eftir?** Já, ég verð nú því miður að viðurkenna að ég vaki alltof oft frameftir að klára verkefni dagsins eða æfa mig fyrir næsta dag. Er og hef alltaf verið algjör B-manneskja en samt ekki, því ég sef aldrei út. En þegar mikið er að gera, þá þarf maður einhvers staðar að finna tíma og því miður er það oft svefninn sem fær að gjalda fyrir það.

**Ef þú ferð út að dansa hvert ferðu þá?** Eins og þeir sem þekkja mig vita, þá er dans ekki mín sterkasta hlið. Ég er betri í öðru. Ætli ég dansi ekki bara helst á hljómsveitaræfingum?

**Hvernig er draumhelgin?** Að vera í fríi frá vöktum og með ekkert planað. Endalaust af fótboltaleikjum í gangi, Liverpool, FH og Ísland eru að keppa. Og vinna öll að sjálfsögðu.

**Ef þú ert naturhrafn færðu þér eitthvað í gogginn á kvöldin?**

Nei, yfirleitt læt ég það nú vera að borða á kvöldin. Það væri þá helst svartur kaffibolli.

**Ertu með nammidag? Hvaða nammi færðu þér?** Börnin halda mikið upp á laugardaga og stundum leyfir maður sér eitthvað þá líka. Þessa dagana reyni ég samt að halda mig frá slíku. En súkkulaði er óþolandi gott.

**Hvar er best að eyða laugardagseftirmiðdegi?** Á laugardagseftirmiðdegi er ekkert betra en að vera heima í rólegheitunum.

**Með hverjum er best að hanga um helgar?** Konunni minni.

**Hvað verður í sunnudagskaffinu?** Ef ég svara pönnukökum með rjóma og sultu og það kemur í blaðinu, verður það þá ekki örugglega að veruleika?

**Hvað er annars að fréttu?** Á mánudagsmorgun neglum við Diktu-menn út á flugvöll og fljúgum til Noregs að spila þar á tónlistarhátíð. Og svo heldur sumarið áfram, helgi eftir helgi eftir helgi. ÁFRAM ÍSLAND!



Haukur Heiðar Hauksson, lækur og tónlistarmaður, ætlar ekki að missa af landsleiknum í dag. Hann fer svo á tónleika á Secret Solstice í kvöld. MYND/HANNA

## ILMUR FYRIR VÍKINGA

**Artica kynnir** Nýr og spennandi ilmur bætist nú í flóru herrailma en DAVIDOFF hefur sent frá sér nýjan ilm, DAVIDOFF Horizon.

„Horizon er glænýr herrailmur frá DAVIDOFF sem á eftir að falla vel í kramið hjá íslenskum karlmönnum,“ segir Linda Mjöll Andrésdóttir, markaðsstjóri Daviddoff á Íslandi.

„Það er alltaf gaman að koma með nýja vöru á markaðinn og bæta við úrvalið. Þessi ilmur er einnig nýkominn á erlendan markað og spennandi að sjá hvernig viðtökur hann fær. DAVIDOFF er hvað þekktast fyrir hinn klassíska DAVIDOFF Coolwater en Horizon er kröftugur ilmur og skemmtileg andstæða við hann. Horizon ætti að henta mjög vel hinum nýja íslenska víkingi,“ segir Linda en framleiðandinn lýsir Horizon sem karlmannlegum ilmi sem fangi frelsi ævintýramennskunnar og dirfsku þeirra sem þora að kanna ókunnar slóðir og yfirstígi hindranir.

### EINSTAKUR ILMUR

DAVIDOFF Horizon er einstakur ilmur þróaður af ilmgerðarmönnum Olivier Pescheux og Jacques Huclier með fágum og dýpt að leiðarljósi. Kraftmikill og frísklegur greipaldinilmur með rósarín- og engiferblæbrigðum er samofinn hlýjum ilmi vetiver og patchouli í grunninn. Ilmur kakóplöntunnar bindur þetta allt saman og gefur Horizon hlýjan og munúðarfullan blæ.



### LAUS VIÐ TILGERÐ

Hönnun ilmvatnsflöskunnar er innblásin af náttúrunni, til dæmis sandslípuðum, mjúkum steinum. Flaskan er formuð í mjúkum línunum og glært glerið sýnir hlýjan, hungangsgulan lit ilmvatnsins. Hönnunin flöskunnar er sterk, beinskeytt og án tilgerðar í takt við karlmennskuna.

**Horizon er komið í eftirfarandi verslanir:** Hagkaup Akureyri, Kringlunni, Skeifunni, Smáralindinni, Spönginni, Reykjanesbæ, Holtagörðum, Garðabæ og Selfossi. Lyfju Lágmúla, Seyðisfirði, Hornafirði og Selfossi.

**RÖNDÓTT**  
**20% AFSLÁTTUR**

comma,

commalceland  
Smáralind

**FÓLK ER KYNNINGARBLAD** sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana. Í blaðinu er einnig hefðbundin ritstjórnarefni. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar** | Ábyrgðarmaður: **Svanur Valgeirsson** | Umsjónarmenn efnis: **Sólveig Gísladóttir**, solveig@365.is, s. 512 5351, **Vera Einarsdóttir**, vera@365.is, s. 512 5357 | Sölumenn: **Atli Bergmann**, atlib@365.is, s. 512 2447, **Brýndís Hauksdóttir**, bryndis@365.is, s. 512 5434, **Jóhann Waage**, johannwaage@365.is, s. 512 5439, **Jón Ívar Vilhelmsson**, jonivar@365.is, s. 512 5429



# SÍÐASTI SÉNS

*Er taskan tilbúin?*

Flug og hótél  
í 1 viku frá  
**29.599,-**  
á mann



## Atak Apart **nn**

Alanya - Tyrklandi

Atak Apart er staðsett í Alanya á tyrknesku Rívíerunni en mörgum finnst þetta vera hin fullkomna paradís fyrir sumarfríð. Samblanda af fallegum ströndum, líflegu hafnarsvæði, verslunarmöguleikum, yndislegri náttúru og heillandi sögu laðar að þúsundir ferðamanna hvert einasta sumar.

→ 15.júní 2016 frá Keflavík Verð í viku frá **29 599,-**

→ 29.júní 2016 frá Keflavík Verð í viku frá **35 599,-**

→ 6.júlí 2016 frá Keflavík Verð í viku frá **59 599,-**



## Pegasos World **nnnnn**

Side - Tyrklandi

Vinsælasta hótél Nazars! Hér færðu risastóran vatnsskemmtigarð, stærstu sundlaug Miðjarðarhafsins sem er 10 000 m<sup>2</sup>, gyllta strönd, nýuppgerð herbergi fyrir allt að fimm manns, bragðgott „allt innifalið“ prógram og Nazars eigin barnaklúbba – og allt er þetta innifalið í verðinu!

→ 15.júní 2016 frá Keflavík Allt innifalið í viku frá **99 599,-**

→ 29.júní 2016 frá Keflavík Allt innifalið í viku frá **99 599,-**

→ 6.júlí 2016 frá Keflavík Allt innifalið í viku frá **105 599,-**

*Ekki bíða með að bóka - takmarkaður fjöldi sæta!*



World of TUI

allan sólarhringinn: **nazar.is** persónuleg þjónusta: **519 2777**

**nazar**



# Purr augu?



Tvöföld virkni  
Sex sinnum  
lengri ending

Nýtt

án rotvarnarefna

Thealoz Duo® er ný aðferð við meðhöndlun augnþurrks sem sækir innblástur beint til náttúrunnar.

Til þess að koma jafnvægi á táfílmuna notum við náttúrulegu efnin trehalósa, sem kemur á jafnvægi og verndar frumurnar á yfirborði hornhimnunnar, og hýalúronsýru, sem smyr yfirborð hornhimnunnar og gefur henni raka.

provision

Fæst í öllum helstu apótekum.



www.iceherbs.is

15%  
AFSLÁTTUR  
Í JÚNÍ



## Áttu erfitt með að slaka á, festa svefn eða fá góða næturhvíld?

Ég fór að taka **Sofðu rótt** sem inniheldur hreina **magnolíu** og **íslensk fjallagrös** því ég hef lengi átt erfitt með slökun og nætursvefn. Ég finn mikinn mun eftir að ég fór að taka inn **Sofðu rótt** reglulega. Ég á auðveldara með að sofna, sef betur og svefninn er samfelldur.

(Sigrún L. Jónsdóttir sjúkráliði).

Fæst í öllum apótekum, heilsuvörverslunum og Hagkaupum.

ICEHERBS  
NATURA ISLANDICA

Endalaust 365

# ENDALAUST NET

1817 | 365.is

365



Helena eyðir sumrinu gjarnan í Vaglaskógi þar sem hún hefur verið með hjólhýsi í 44 ár. MYND/AUÐUNN NÍELSSON

# GEFUR ÚT FYRSTU SÓLÓPLÖTUNA

**Helena Eyjólfsson** söngkona situr ekki auðum höndum þótt hún sé orðin 74 ára. Í haust er væntanleg ný hljómskífa frá henni en það er fyrsta stóra sólóplatan á meira en sextíu ára ferli hennar.

Þótt Helena hafi sungið inn á fjölmargar plötur í gegnum tíðina hefur hún aldrei gefið út eigin plötu fyrr. Helena söng lengi með hljómsveit Ingimars Eydal en þrjár stórar plötur komu út með þeirri hljómsveit og nokkrar litlar. Mörg laganna urðu feykilega vinsæl meðal landsmanna. Raunar kom út smáskífa með Helenu þegar hún var aðeins tólf ára, árið 1954, með jólasálmum. Nokkrar smáskífur komu síðan út með Helenu á árunum 1958-1959.

### SPENNANDI VERKEFNI

„Jón Rafnsson tónlistarmaður hringdi í mig fyrir tveimur árum og stakk upp á því að ég gerði eigin plötu. Mér þótti þetta mjög skemmtileg beiðni enda hef ég aldrei gefið út stóra sólóplötu. Það er gaman að enda ferilinn með plötu,“ segir Helena. „Ég fékk nokkra valinkunna laga-höfundu, Magnús Eiríksson, Jóhann G. Jóhannsson, Ingva Þór Kormásson og Karl Olgeirsson til að semja fyrir mig. Þau lög verða á plötunni ásamt nokkrum gömlum perlum en þetta verður tíu laga plata. Karl er sömuleiðis pródúsentinn minn og hefur verið afar hjálplegur. Mér finnst þetta svakalega skemmtilegt og spennandi verkefni. Hugsanlega kemur eitt lag í spilun í sumar sem verður á plötunni.“

### GÖMLU, GÓÐU LÖGIN

Helena er ekkert hætt að syngja opinberlega. Nýlega var hún ásamt góðum hópi fólks með tvenna tónleika á Græna hattinum á Akureyri sem nefndust Örlítið meiri diskant. Tónleikarnir voru til heiðurs Ingimar Eydal sem hefði orðið áttæður á þessu ári hefði hann lifað. Ingimar féll frá árið 1993. „Þarna fluttum við lög sem hljómsveit Ingimars lék á árum áður. Það var mikil gleði með tónleikana og fullt út úr dyrum bæði kvöldin. Frábært að heyra hvað fólk tók undir lögin í salnum. Mér þykir mjög vænt um þessi gömlu lög og finnst skemmtilegt að syngja þau,“ segir Helena sem segist ekki syngja heima hjá sér nema kannski núna þar sem hún er að æfa lögin fyrir plötuna. „Röddin er enn á sama stað og ég er mjög þakklát fyrir það. Síðan ætluðum við að vera með aðra svona tónleika í haust. Þessi lög eiga erindi til ákveðins aldurshóps. Ég fann vel hversu þakklátir gestir voru,“ segir hún.

### FÁIR STAÐIR TIL AÐ DANSA

Helena telur líklegt að einhverjir tónleikar verði settir upp þegar platan verður tilbúin í haust. „Það hefur ekkert verið ákveðið en mér myndi þykja mjög gaman að vera með tónleika í Reykjavík. Það er langt síðan ég var með tónleika í borginni. Ég hélt upp á fimmtíu ára söngafmæli mitt í Salnum og

þegar sextíu ár voru liðin frá útgáfu fyrstu plötunnar minnar, árið 2014, var ég með tónleika á Hótel Sögu. Á sama tíma kom út ævisaga mín, Gullin ský. Mig langaði að halda upp á þessi tímamót á fallegum stað og valdi Súlnasalinn. Þar dansaði fólk í gamla daga en margir sakna þess tíma. Eldra fólk hefur eiginlega engan stað fyrir sig,“ segir Helena.

### REITUR Í VAGLASKÓGI

Þegar blaðamaður sló á þráðinn til Helenu var hún að dunda sér í Vaglaskógi. Þar á hún hjólhýsi og hefur haft reit í skóginum undir það í 44 ár. „Mér finnst forréttindi að hafa aðgang að þessum fallega stað. Hér er dásamlegt að vera. Maður fer í annan heim hérna í kyrrðinni en þetta er minn sumararbústaður,“ segir Helena. „Ég er með lítinn pall og garð fyrir fram- an hjólhýsið. Ég var einmitt að setja niður sumarblómin. Það er alltaf að fjölga fólki hér í kringum mig í skóginum en nokkrar eru búnir að vera með mér öll árin. Yndislegt fólk og gott að vita af því. Börnin mín og barnabörn koma svo reglulega í heimsókn. Akureyri iðar af lífi í tilefni Bíladaga um helgina og tvö stór skemmtiferðaskip voru hér á Pollinum. Þá er gott að fara út í sveitasæluna,“ segir Helena sem hlakkar til að fá Vaðlaheiðargöng í notkun en þau munu stytta leiðina inn í Vaglaskóg. [elin@365.is](mailto:elin@365.is)



# VEIÐISUMARIÐ ER STUTT – NJÓTIÐ ÞESS!



**LEOP**

Sími: 527-1060 | [www.veidiflugur.is](http://www.veidiflugur.is)

 **Veidiflugur**



Endalaust 365

ENDALAUST



NET

1.000 KR.\*

ÓTAKMARKAÐ  
GAGNAMAGN



Endalaus og áhyggjulaus  
Internetáskrift.

Settu þig í samband og  
fáðu Endalaust 365

1817

365.is

\* Fylgir með völdum tilboðspökkum. Undanskilið er  
aðgangsgjald og leiga á beini. Nánari upplýsingar á 365.is



Éric kom fyrst til Íslands árið 1987 og varð altalandi á tveimur árum. Hann hefur þýtt bækur margra fremstu höfunda landsins.  
MYND/ANTON

## VERÐLAUN FYRIR ÞÝÐINGARFERILINN

Frakkinn **Éric Boury** er einn fremsti og afkastamesti þýðandi íslenskra bókmennta á frönsku. Hann veitir virtum þýðingarverðlaunum viðtöku í París á þriðjudag, 21. júní. Éric hefur þýtt bækur þrettán íslenskra höfunda og hlýtur verðlaunin fyrir þýðingarferilinn í heild.

Verðlaunin, sem heita á frönsku Grand Prix de Traduction de la Société des Gens De Lettres, eru veitt fyrir þýðingarferilinn í heild en einnig í tilefni útkomu síðustu bókar Jóns Kalmans Stefánssonar Fiskarnir hafa engar fætur í þýðingu Érics, en hún hefur hlotið afbragðs dóma. Alls verða veitt fjórtán verðlaun við þetta tilefni og eru fjögur þeirra fyrir þýðingarstarf. Verðlaunin sem Éric hlýtur eru virtust þeirra. Hann segir fá þýðingarverðlaun veitt í Frakklandi og eru þetta þau fyrstu sem hann hlýtur persónulega en bækur í hans þýðingu hafa hins vegar verið tilnefndar til ýmissa verðlauna. Nú síðast Fiskarnir hafa engar fætur og Illska eftir Eirík Örn Norðdahl sem voru tilefndar til Médicis-verðlaunanna. Hann segir þýðingarverðlaunin vissulega hafa þýðingu fyrir sig en ekki síður fyrir íslenskar bókmenntir.

### GOTT FYRIR ÍSLENSKAR BÓKMENNTIR

„Þetta eru í grunninn góðar bækur sem gerir þýðandanum auðveldara fyrir. Ég vona því fyrst og fremst til að þetta komi íslenskum bókmenntum til góða en þær hafa margar notið vinsælda í Frakklandi.“

Éric hefur þýtt bækur eftir marga af fremstu höfundum Íslands. Fyrsta þýðing hans var á 101 Reykjavík eftir Hallgrím Helgason en síðan er listinn orðinn langur og hefur hann þýtt bækur Andra Snæs Magnasonar, Arnaldar Indriðasonar, Árna Þórarinssonar, Einars Más Guðmundssonar, Eiríks Arnar Norðdahl, Guðbergs Bergssonar, Guðmundar Andra Thorssonar, Jóns Kalmans Stefánssonar, Kristínar Ómarsdóttur, Sjóns, Stefáns Mána og nú síðast Steinunnar Jóhannesdóttur. „Mig langar að þýða miklu fleiri en sumir þessara höfunda gefa út bók á hverju ári svo ég hef varla undan.“

### RÍK ÞÝÐINGARHEFÐ

Árlega koma um 800 skáldsögur út í Frakklandi en Frakkar eru að sögn Érics mikil bókaþjóð. Sumir íslensku höfundanna eru vel lesnir og seljast bækur Arnaldar og



Éric hefur sterkar taugar til Íslands og reynir að koma hingað einu sinni á ári. Hér er hann í sinni fyrstu ferð til Vestmannaeyja á dögunum á slóðum Guðriðar Simonardóttur og Tyrkjaránsins, en Reisubók Guðriðar Simonardóttur er á meðal nýjustu þýðinga hans.

Auðar Övu til að mynda í allt að 300.000 eintökum þar í landi. „Aðrir eins og Sjón og Einar Már selja ekki eins mikið en fá hins vegar góða dóma,“ segir Éric og bendir á að verið sé að keppa við gríðarlegan fjölda bóka.

Éric segir Frakka leggja ríka áherslu á þýddar bækur frá öllum heimshornum og er um fjöru-tíu prósent útgefna bóka þýddar. Hann segir franska útgefendur jafnframt hafa mikinn áhuga á íslenskum bókum.

### MEÐ ÁTTA BÆKUR Í SIGTINU

Éric þýðir þrjár til fjórar bækur á ári. Hann hefur nýlengi við að þýða Reisubók Guðriðar Simonardóttur eftir Steinunni Jóhannesdóttur, Heimsku eftir Eirík Örn Norðdahl og Þýska húsið eftir Arnald Indriðason. „Þær eru allar á leið í prófarkalestur og koma út á næsta ári. Ég er svo með einar átta bækur í sigtinu. Má þar nefna Eitthvað á stærð við alheiminn eftir Jón Kalman, Drír snéru aftur eftir Guðberg Bergsson og Íslenskir kóngar eftir Einar Má Guðmundsson. Sömu leiðis nýjustu bók Arnaldar Indriðasonar sem kemur út í nóvember og svo mætti lengi telja.“

### STERKAR TAUGAR TIL ÍSLANDS

Éric er fæddur í Berry í Frakklandi árið 1967. Eftir stúdentspróf árið 1985 hóf hann nám í ensku og norrænum tungumálum í Normandi. „Ég áttaði mig fljótt á því að ef ég ætlaði að læra að tala íslensku yrði ég að búa á Íslandi. Árið 1987 lét ég af því verða og dvaldi fyrstu mánuðina hjá þeim Rósu Árnadóttur og Sigurði Snæbjörnssyni í Eyjafirði en það var dásamleg vist. Ég fór þaðan til Reykjavíkur í Íslensku fyrir út-lendinga en varð frá að hverfa þegar faðir minn lést í Frakklandi. Eftir það fór ég að vinna hjá Íslandspósti og Hótel Sögu. Þrátt fyrir að hafa lært ensku og að vera fær í henni það ég samstarfólk mitt um að tala við mig á íslensku og ansaði aldrei neinu á ensku. Þegar ég flutti aftur heim til Frakklands árið 1989 var ég því orðinn altalandi á íslensku.“

Éric hefur síðan haldið tengslum við land og þjóð. Hann bjó hér um tíma á árabílinu 2004-2005 og reynir í seinni tíð að koma til landsins einu sinni á ári. „Ég á hér mikið af góðum vinum auk þess sem ég hef kynnst mörgum af höfundunum sem ég hef unnið með.“ vera@365.is





## CLEANING SERVICES

The US Embassy, Reykjavík  
Seeks quotations for daily cleaning services for its premises. The work must be performed between 8:00 and 15:00, on work days. The "Request for Quotations" package is in English and on the Embassy's homepage. The RFQ package must be returned to the Embassy before 1400 hours, Monday July 4, 2016.

Sendiráð Bandaríkjanna, Reykjavík  
Óskar eftir tilboðum í daglegar ræstingar á skrifstofuhúsnæði. Ræsting þarf að vera framkvæmd á tímanum frá 8:00 til 15:00 virka daga. Tilboðsgögnin eru á ensku á heimasíðu sendiráðsins. Tilboðum skal skilað í afgreiðslu sendiráðsins fyrir kl. 14:00 mánudaginn 04. Júlí 2016.

## BM Vallá óskar eftir að ráða lagermenn

Við erum að leita að dugmiklum og samviskusömum starfsmönnum á hellu- og garðeiningalager fyrirtækisins á Breiðhöfða. Æskilegt er að viðkomandi hafi lyftararéttindi en þó er það ekki krafa.

Við leitum að einstaklingum sem geta unnið sjálfstætt, eru skipulagðir, stundvísir og handlagir, ásamt því að vera kurteisir og búa yfir ríkri þjónustulund.

Við erum að leita að starfsmönnum í sumarafleysingar en einnig er um framtíðarstörf að ræða.

Vinsamlegast sendið umsóknir og ferilskrá á Ásbjörn I. Jóhannesson, sölustjóra, á netfangið [asbjorn@bmvalla.is](mailto:asbjorn@bmvalla.is)

Umsóknarfrestur er til 24. júní.



BM Vallá ehf.  
Bíldshöfða 7



## SUMARSTARFSFÓLK ÓSKAST

Vegna aukinna umsvifa getum við bætt við okkur sumarstarfsfólki í fullt starf eða hlutastarf.

Um er að ræða verkefni í almennri heimaþjónustu og liðveislu á daginn, kvöldin og um helgar.

Verkefni eru skemmtileg og fjölbreytileg og fela í sér persónulegan stuðning og aðstoð við einstaklinga innan og utan heimilis.

Við leitum að áreiðanlegum einstaklingum sem hafa jákvætt viðhorf, lipurð í mannlegum samskiptum og ánægju af því að sinna fólki. Umsækjendur þurfa að hafa bíl til afnota.

Sinnum leggur ríka áherslu á uppbyggilegt og hvetjandi starfsumhverfi og sveigjanleika í starfi.

Umsóknir sendist á netfangið [sinnum@sinnum.is](mailto:sinnum@sinnum.is) eða inn á heimasíðu Sinnum, [www.sinnum.is](http://www.sinnum.is)

Nánari upplýsingar fást í síma 519-1400



## Fagstjóri lækninga Heilsugæslan Sólvangi

Heilsugæsla höfuðborgarsvæðisins auglýsir laust til umsóknar starf fagstjóra lækninga við Heilsugæsluna Sólvangi. Um er að ræða ábyrgðarmikið og krefjandi starf sem reynir á frumkvæði, skipulagshæfni og samskiptahæfileika. Starfshlutfall er 100% og verður ráðið í starfið til 5 ára frá og með 1. september nk. eða eftir nánara samkomulagi.

Umsóknarfrestur er til og með 4. júlí 2016.

Heilsugæslan á að vera fyrsti viðkomustaður í heilbrigðisþjónustunni þar sem ólíkum þörfum notenda er mætt og þeim leiðbeint yfir í önnur kerfi heilbrigðisþjónustunnar eftir því sem þörf er á. Flóknari vandamál, þörf fyrir fjölbreyttari úrræði og skortur á sérhæfðu starfsfólki kallar á nýja nálgun í starfsemi heilsugæslustöðva. Hjá Heilsugæslu höfuðborgarsvæðisins er hafin breyting á skipulagi og rekstri heilsugæslustöðva sem miðar að því að auka þjónustu við notendur, nýta betur fjármuni og að bæta vinnuumhverfi starfsmanna.

Til að gera þjónustuna markvissari verður teymisvinna grunnstef í starfsemi stöðva, ásamt innleiðingu aðferða straumlínustjórnunar. Þverfagleg teymi heilbrigðisstarfsfólks munu auðvelda stöðvum að taka á flóknum vandamálum með fjölbreyttum úrræðum. Í breyttu skipulagi mun starfsfólk fá aukið sjálfstæði til að móta starfsemina og til að útfæra þjónustu sem mætir þörfum íbúa og uppfyllir um leið kröfur um árangur samkvæmt mælingum og mati.

### Helstu verkefni og ábyrgð

- Skipulag, verkstjórn og samhæfing innan fagsviðs með svæðisstjóra, í samræmi við stefnu og markmið Heilsugæslu höfuðborgarsvæðisins
- Er svæðisstjóra innan handar við daglegan rekstur stöðvar og er staðgengill hans
- Innleiðir nýjungar og vinnur að breytingum á starfsemi til hagsbóta fyrir skjólstæðinga stöðvar
- Tekur þátt í gerð, innleiðingu og notkun klínískra leiðbeininga
- Stuðlar að góðri vinnustaðamenningu
- Tekur þátt í vísinda-, þróunar- og gæðastarfi
- Hefur fræðslu með sérnámslæknum stöðvar, veitir fræðslu til nema, nýliða og starfsmanna fagsviðs í samvinnu við aðra starfsmenn stöðvar
- Er faglegur yfirmaður á sínu sviði og sinnir klínísku starfi samhliða

### Hæfniskröfur

- Sérfræðingur í heimilislækningum
- Reynsla af starfi í heilsugæslu
- Þekking, reynsla og hæfni á sviði stjórnunar
- Nám í stjórnun æskilegt
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Leiðtogaþæfni og metnaður til að ná árangri í starfi
- Frumkvæði og geta til að starfa sjálfstætt
- Reynsla af og áhugi á teymisvinnu

### Frekari upplýsingar um starfið

Laun samkvæmt gildandi kjarasamningi fjármálaráðherra og Læknafélags Íslands.

Allar umsóknir verða sendar til stöðunefndar hjá Landlæknisembættinu. Viðtöl verða höfð við umsækjendur og byggist ákvörðun um ráðningu í starfið á þeim og innsendum gögnum.

Umsókn skal fylgja ítarleg náms- og starfsferilskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar. Leggja skal fram staðfestar upplýsingar um menntun, fyrri störf og reynslu. Gögn sem ekki er hægt að senda rafrænt skulu berast Svövu Þorkeldsdóttur, mannauðsstjóra Heilsugæslu höfuðborgarsvæðisins, Álfabakka 16, 109 Reykjavík.

Jafnframt skal fylla út eyðublaðið „Umsókn um læknisstöðu“ og setja það í viðhengi. Umsóknareyðublaðið má nálgast á vef Embættis landlæknis ([www.landlaeknir.is](http://www.landlaeknir.is)) undir útgefið efni.

Tekið er mið af jafnréttisstefnu Heilsugæslu höfuðborgarsvæðisins við ráðningu í starfið. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu liggur fyrir.

Sækja skal um starfið rafrænt á vef Heilsugæslu höfuðborgarsvæðisins ([www.heilsugaeslan.is](http://www.heilsugaeslan.is)) undir laus störf eða á Starfatorgi ([www.starfatorg.is](http://www.starfatorg.is)).

Nánari upplýsingar veita Heiða Sigríður Davíðsdóttir, svæðisstjóri – [heida.sigridur.davidsdottir@heilsugaeslan.is](mailto:heida.sigridur.davidsdottir@heilsugaeslan.is), 550-2600 og Baldur Ingi Jónasson, mannauðsráðgjafi, [baldur.ingi.jonasson@heilsugaeslan.is](mailto:baldur.ingi.jonasson@heilsugaeslan.is), 585-1300.

Ábyrgð – Fagmennska – Traust – Þjónusta – Framþróun

Ráðgjafar okkar búa yfir víðtækri þekkingu á atvinnulífni og veita trausta og persónulega ráðgjöf.

# Ef þú ert með rétta starfið — erum við með réttu manneskjuna

capacent

[www.capacent.is](http://www.capacent.is)





## Grundarfjarðarbær Starf skipulags- og byggingafultrúa

Grundarfjarðarbær auglýsingar starf skipulags- og byggingafultrúa laust til umsóknar. Um er að ræða mjög spennandi starf í áhugaverðu umhverfi. Leitað er að öflugum og metnaðarfullum einstaklingi sem er reiðubúinn að þróa starfið á traustum grunni. Skipulags- og byggingafultrúi ber m.a. ábyrgð á skráningu mannvirkja, úttektum, staðfestingu eignaskiptayfirlýsinga, gjaldtöku, skráningu, varðveislu og miðlun upplýsinga um mannvirki til íbúa.

### Helstu verkefni:

- Framkvæmd skipulags- og byggingamála
- Áætlanagerð og eftirfylgni, mælingar, úttektir og útreikningar
- Undirbúningur og eftirfylgni funda skipulags- og umhverfisnefndar
- Samstarf við aðila utan og innan stjórnáskráninga, sem vinna að verkefnum á sviði byggingamála
- Yfirumsjón framkvæmda og eignasýslu í sveitarfélaginu
- Önnur verkefni

### Hæfniskröfur:

- Menntun og löggilding, skv. ákvæðum 8. og 25. gr. mannvirkjalaga nr. 160/2010 og 7. gr. skipulagslaga nr. 123/2010, er nauðsynleg
- Þekking og reynsla af úttektum og mælingum
- Þekking á lögum um mannvirki, skipulagslögum og byggingareglugerð
- Reynsla af stjórnun er æskileg
- Þekking og reynsla af opinberri stjórnáskráningu er kostur
- Hæfni í mannlegum samskiptum, góðir samstarfs- og samskiptahæfileikar
- Hæfni til þess að tjá sig í ræðu og riti á íslensku
- Góð almenn tölvukunnátta

Umsókn skal fylgja greinargóð starfsferilskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Laun eru samkvæmt kjarasamningi Sambands íslenskra sveitarfélaga og viðkomandi stéttarfélag.

Umsóknarfrestur er til 10. júlí 2016.

Umsóknir ásamt ferilskrá skulu sendar á netfangið [thorsteinn@grundarfjordur.is](mailto:thorsteinn@grundarfjordur.is)

Nánari upplýsingar um starfið veitir Þorsteinn Steinsson, bæjarstjóri í síma 430 8500 eða í tölvupósti á netfangið [thorsteinn@grundarfjordur.is](mailto:thorsteinn@grundarfjordur.is)

## Starfsmaður óskast í vinnslusal

### Starfslýsing og helstu verkefni.

Hlutverk starfsmanns í sal er að aðstoða við að hengja upp á króka, hreinsa og pússa málmhluti til lökkunar. Einnig þarf í að taka niður hlutina, pakka inn og ganga frá til afgreiðslu ásamt annarra tilfallandi starfa.

### Menntunar- og hæfniskröfur.

Starfsmaður þarf að geta talað/skilið íslensku, vera röskur, heilsuhausur og stundvís. Mikill kostur ef viðkomandi hefur lyftararéttindi og/eða iðnmenntun. Eldri en 25 ára er skilyrði.

Um er að ræða 100% starf. Vinnutími er 8:00-16:00.

Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst.

Umsóknir og fyrirspurnir sendist á netfangið [helga@polyhudun.is](mailto:helga@polyhudun.is) fyrir 1. júlí 2016.

Öllum umsóknum verður svarað og farið með sem trúnaðarmál.

Pólýhúðun er nútíma lökkunarfyrirtæki búið nýjustu tækni til duftlökkunar á málmhlutum. Starfsemi hefur verið í Kópavogi síðan 1998. Í hverjum mánuði eru húðaðir þúsundir fermetra af hinum ýmsu verkefnum allt frá smá skrúfum upp í bíla og traktorsgrindur. Fjölbreytni er eitt af kjörorðum okkar enda er ekkert verkefni svo smátt eða stórt að við tökum ekki á því. Starfsmenn fyrirtækisins eru 9.

**Pólýhúðun**  
Powder coating

Smiðjuvegji 3 - 200 Kópavogur - Sími 544 5700 - [www.polyhudun.is](http://www.polyhudun.is)



## Starfskraftur með skipulagshæfileika - Ertu ON?

Orka náttúrunnar leitar að skipulögðum og jákvæðum einstaklingi á lager okkar á Hellisheiði. Starfið er fjölbreytt og hentar vel fólki sem hefur góða yfirsýn og mikla þjónustulund.

### Starfs- og ábyrgðarsvið:

- Utanumhald á rekstrarvörum og varahlutum fyrir ON
- Eftirfylgd á skipulagi varahlutamála virkjana ON og umsjón með undirbúningi íhluta fyrir verkefni
- Umsjón með pöntunum fyrir Virkjanarekstur ON
- Umsjón með að lagerrými séu ávallt snyrtileg og vel um gengin

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Þjónustulund
- Samskiptahæfni
- Drifkraftur og skipulagsfærni
- Ágætis almenn tölvukunnátta
- Gott vald á íslensku og ensku
- Reynsla af lagerstörfum er kostur

Við hvetjum jafnt konur og menn til að sækja um starfið.

Umsókn um starfið þarf að fylgja starfsferilskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar. Tekið er á móti umsóknum á ráðningarvef Orku náttúrunnar, [starf.on.is](http://starf.on.is). Nánari upplýsingar veitir Ásdís Eir Símonardóttir, mannauðssérfræðingur - [starf@on.is](mailto:starf@on.is).

Hjá ON er jákvæður starfsandi sem einkennist af sterkri liðsheild, uppbyggilegum skoðanaskiptum og virðingu í samskiptum.

Orka náttúrunnar framleiðir og selur rafmagn til allra landsmanna á samkeppnishæfu verði. Við viljum nýta auðlindir af ábyrgð og nærgætni og bæta lífsgæðin í nútíð og framtíð.

Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál.

Umsóknarfrestur:

Til og með 8. júlí 2016

ORKA NÁTTÚRUNNAR

Bæjarhálsi 1, 110 Reykjavík · Sími 591 2700 · [www.on.is](http://www.on.is)



Jafnlaunaúttekt  
PwC  
2015



2015  
UMHVERFISVERÐLAUN  
ATVINNULÍFSINS  
FRAMTAK ÁRSINS



ORKA NÁTTÚRUNNAR



capacent

# Are you our new CEO?

Men & Mice is an established software company operating in a rapidly growing niche market. Bolstered by a solid customer base, strong revenue and an accomplished team of international specialists, Men & Mice is looking for an ambitious CEO to lead the company towards the next phase of growth.

The person we are looking for is a highly capable and experienced leader and manager, preferably with a technical background, who has the drive and motivation to expand robust company growth into strong international corporate operations.

## Information and application

→ [capacent.is/s/3063](http://capacent.is/s/3063)

## Application deadline

→ 26 June 2016

## Criteria

- International experience of sales and/or product development
- University education in a technical or business-related field
- Strong leadership and communication skills
- Experience in strategic management
- Inspirational drive and charisma

## Responsibilities

- Strategic management
- Sales and marketing
- Product development
- Human resource management
- Reporting to the Board of Directors

**MEN&MICE**



*Men & Mice, founded in 1990, is a dynamic knowledge-based company that employs 25 people in three countries. The company develops and sells IP Address Management (IPAM) software to large enterprises. The perpetual expansion of corporate networks, cloud integration and the increasing importance of sound DNS, DHCP and IP Address Management solutions, support the continuous market growth. 99% of revenue is generated internationally, of which 70% in the USA and 30% in EMEA. The Men & Mice customer base includes many large and well-known international brands. Main shareholders are the founders, NSA and investors from Finland.*

## Við gætum verið með næsta starfsmann mánaðarins á skrá

capacent

Ráðgjafar okkar búa yfir víðtækri þekkingu á atvinnulífinu og veita trausta og persónulega ráðgjöf.

[www.capacent.is](http://www.capacent.is)





SJÚKRAHÚSIÐ Á AKUREYRI  
AKUREYRI HOSPITAL

## Yfirlæknir svæfingalækninga á Sjúkrahúsinu á Akureyri

**Laus er til umsóknar staða yfirlæknis svæfingalækninga við Sjúkrahúsið á Akureyri (SAK). Staðan veitist frá 1. ágúst 2016, eða eftir samkomulagi.**

Ráðið er í stöðuna til fimm ára.

Næsti yfirmaður er forstöðulæknir svæfinga- og gjörgæslulækninga.

Sjúkrahúsið á Akureyri veitir almenna og sérhæfða heilbrigðisþjónustu, þar sem áhersla er lögð á bráðþjónustu og helstu sérgreina meðferðir. Það er annað tveggja sérgreinasjúkrahúsa landsins, er kennslusjúkrahús og þekkingarstofnun sem leggur metnað sinn í kennslu og rannsóknir í heilbrigðisvísindum. SAK leggur áherslu á samvinnu við heilbrigðisstofnanir á landsbyggðinni.

Sjúkrahúsið hefur hlotið alþjóðlega gæðavottun á starfsemi sinni.

### Helstu verkefni og ábyrgð

Yfirlæknir ber faglega ábyrgð innan síns sérsviðs. Yfirlæknisstöðunni fylgir einnig stjórnunarleg ábyrgð innan viðkomandi sérsviðs skv. nánari fyrirætlun frá forstöðulækni. Lækninum er skylt að viðhalda kunnáttu sinni með reglulegri endurmenntun og ber að nýta þá möguleika til endurmenntunar sem kjarasamningar fela í sér.

Í starfinu felst dagvinna og fagleg forysta tengd sjúklingahópi viðkomandi sérgreinar og undirsérgreinar, skv. nánari fyrirætlun og skipulagi forstöðulæknis einingarinnar. Starfinu fylgir vaktskylda innan einingarinnar, þátttaka í kennslu nema og heilbrigðisstétta, þjálfun aðstoðar- og deildarlækna, þátttaka í gæðastarfi, þátttaka í teymisvinnu tengt viðkomandi sérgrein, auk tækifæra til rannsóknarvinnu.

### Hæfniskröfur

- Fullt lækningaleyfi og sérfræðiréttindi.
- Reynsla af stjórnun æskileg.
- Hæfni á sviði samskipta og samvinnu.
- Frumkvæði.
- Sjálfstæði í vinnubrögðum.



UTÁNRIKISRÁÐUNEYTIÐ

### Störf í þýðingamiðstöð á Akureyri

Þýðingamiðstöð utánríkisráðuneytisins óskar að ráða þýðendur til starfa við starfsstöðina á Akureyri. Þýðingamiðstöðin annast þýðingar ESB-gerða og milliríkjasamninga, sem eru á ýmsum sviðum, svo sem tækni, raungreina, fjármála, laga o.s.frv.

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningi fjármálaráðherra og Félags háskólamenntaðra starfsmanna stjórnarráðsins.

### Kröfur til umsækjenda:

- Háskólapróf
- Staðgóð þekking á íslensku og ensku
- Samskiptalipurð og góð framkoma
- Gott tölvulæsi
- Kunnátta í öðru erlendu tungumáli æskileg

**Umsóknarfrestur er til og með 4. júlí 2016.** Umsóknir skulu berast á netfangið umsokn@mfa.is, merkt „Þýðendur 2016“.

Litið verður svo á að umsóknir gildi í sex mánuði frá því að umsóknarfresti lýkur. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvarðanir um ráðningar hafa verið teknar.

Nánari upplýsingar um störfni veita Katrín Einarsdóttir, framkvæmdastjóri þýðingamiðstöðvar, (katri.einarsdottir@utn.stjr.is) og Anna Ósk Kolbeinsdóttir, mannauðsfulltrúi utánríkisráðuneytisins, (anna.osk.kolbeinsdottir@utn.stjr.is) í síma 545-9900.

### Laun eru samkvæmt kjarasamningi Læknafélags Íslands og fjármálaráðherra f.h. ríkissjóðs.

#### Umsóknum skal skilað rafrænt á vef sjúkrahússins [www.sak.is](http://www.sak.is)

Umsóknum skulu fylgja ítarlegar upplýsingar um nám og starfsferil ásamt prófskírteinum og starfsleyfi.

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

Gildi Sjúkrahússins á Akureyri eru: **Öryggi – samvinna – framsækni.**

Við ráðningar í störf er tekið mið af jafnréttisstefnu sjúkrahússins, sem er reyklaust vinnustaður.

#### Umsóknarfrestur er til og með 4. júlí 2016

Upplýsingar um starfið veita Girish Hirlekar, forstöðulæknir svæfinga- og gjörgæslulækninga í síma 463-0100 eða á netfangi girish@sak.is og Sigurður Einar Sigurðsson, framkvæmdastjóri handlækningsviðs í síma 463-0100 eða á netfangi ses@sak.is



## MÓBERG LEITAR AÐ METNAÐARFULLUM VIÐSKIPTA- OG ÞJÓNUSTUSTJÓRA

Móberg var stofnað árið 2012 og í dag starfa hjá fyrirtækinu rúmlega 60 einstaklingar með sérhæfða en mismunandi þekkingu á fjölmörgum sviðum eins og nýsköpun, viðskiptaþróun, tækni og hugbúnaðarþróun, fjármálum, lögfræði og markaðssetningu.

Við einsetjum okkur að þróa fjármálatæknilausnir, sem hreyfa við markaðnum og skapa ávinning fyrir notendur. Okkar sýn er að innan 5 ára þá verðum við eitt af leiðandi fjármálatækni fyrirtækjum í Evrópu.

Móberg sækist eftir dugmiklum og jákvæðum einstaklingum sem geta axlað ábyrgð og tekist á við mjög krefjandi verkefni. Viðkomandi þarf að vera sveigjanlegur, sýna frumkvæði og hafa öguð vinnubrögð.

Hjá Móberg er lögð áhersla á samvinnu og liðsheild. Viðskipta- og þjónustustjóri sinnir sölu og þjónustu við viðskiptavini, ásamt ráðgjöf og ýmsum öðrum sérverkefnum.

### Hæfniskröfur

- » Háskólamenntun á sviði viðskipta eða tækni
- » Reynsla af viðskiptastjórnun, ráðgjöf og sölu til fyrirtækja æskileg
- » Frumkvæði, metnaður og öguð vinnubrögð
- » Góðir samskiptahæfileikar, þjónustulund og auga fyrir nýjum tækifærum
- » Góð íslenskukunnátta

Umsóknir skulu sendast á [job@moberg.is](mailto:job@moberg.is)

Umsóknarfrestur er til 30 júní.

**Við höfum trú á að allt sé mögulegt!**





## Leikskólakennari

Menntaður leikskólakennari óskast til starfa á leikskóladeild Laugargerðisskóla, Eyja- og Miklaholtshrepp.

Starfað er í nánu samstarfi við grunnskólann undir stjórn skólustjóra Laugargerðisskóla. Starfshlutfallið er 80% 4 daga vikunnar. Starfstíminn er frá 15. ágúst 2015 -31.mai 2016.

Umsókn með upplýsingum um menntun, starfsreynslu og umsagnaraðila sendist til Kristínar Bjarkar Guðmundsdóttur skólustjóra á laugarg@ismennt.is, hreint sakavottorð þarf að fylgja.

Nánari upplýsingar veitir skólustjóri í síma 8944600

**Umsóknarfrestur er til 15 júlí.**



## Vilt þú vinna við dagskrárgerð hjá N4 sjónvarpi?

Við leitum að jákvæðum, metnaðarfullum, hugmyndaþróun og drífandi einstaklingi til að sinna dagskrárgerð á N4, með brennandi áhuga á fjölbreyttu íslensku samfélagi, góða samskipta- og skipulagshæfni, gott vald á íslenskri tungu og ljóma af bjartsýni. Reynsla af dagskrárgerð er kostur. Starfsstöðin er á Akureyri.

**Umsóknin**  
Umsókn sendist á netfangið: umsokn@n4.is  
Með henni skal fylgja ferilskrá og mynd.  
Umsóknarfrestur er til 10. júlí.  
Miðað er við að viðkomandi hefji störf 1. ágúst.  
Öllum umsóknum verður svarað.



# Spennandi starf hjá Lyfju

## Atvinnutækifæri hjá Lyfju hf.

Lyfja hf. leitar að metnaðarfullum og sjálfstæðum lyfjafræðingi í útibú okkar í Laugarási.

### Starfs- og ábyrgðarsvið:

Lyfjafræðingur annast afgreiðslu lyfseðla auk þess sem hann veitir viðskiptavinum og starfsfólki faglega ráðgjöf. Um er að ræða tímabundið starf við afleysingu umsjónarmanns í eitt ár með möguleika á áframhaldandi ráðningu. Viðkomandi þarf að geta hafið störf 1. september nk.

### Hæfniskröfur:

- Háskólapróf í lyfjafræði og gilt starfsleyfi
- Stjórnunarhæfileikar og skipulögð vinnubrögð
- Rík þjónustulund og hæfni í mannlegum samskiptum
- Áreiðanleiki og metnaður

**Hægt er að sækja um starfið á lyfja.is. Umsóknarfrestur er til 30. júní nk.**

**Farið verður með allar umsóknir og fyrirspurnir sem trúnaðarmál.**

Í samræmi við jafnréttisáætlun Lyfju hf. hvetjum við karla jafnt sem konur til þess að sækja um störf hjá fyrirtækinu.

Nánari upplýsingar veitir Vilborg Halldórsdóttir, lyfsali Lyfju á Selfossi, í síma 482 3000.



## Útibússtjóri Íslandsbanka á Akureyri

Íslandsbanki er alhliða banki sem þjónar breiðum hóp viðskiptavina. Hlutverk bankans er að veita alhliða fjármálaþjónustu. Framtíðarsýn Íslandsbanka er að vera #1 í þjónustu. Viðskiptabanki hefur umsjón með starfsemi útibúans bankans. Útibúin veita alhliða bankaþjónustu fyrir einstaklinga og smærri og meðalstór fyrirtæki. Íslandsbanki starfrækir alls 17 útibú um allt land.

### Helstu verkefni:

- Yfirumsjón og ábyrgð á rekstri
- Að afla nýrra viðskiptavina og viðhalda samskiptum við núverandi viðskiptavini
- Undirbúningur, greining og vinnsla lánamála
- Sölu- og markaðsuppbygging
- Starfsmannamál

### Hæfniskröfur:

- Háskólamenntun í viðskiptafræði eða sambærileg menntun
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Greiningarhæfni og reynsla af stjórnun
- Reynsla úr fjármálafyrirtækjum eða af rekstri fyrirtækja

### Umsóknarfrestur er til og með 26. júní

Umsóknir óskast fylltar út á [www.islandsbanki.is](http://www.islandsbanki.is) og sendar ásamt ítarlegri ferilskrá og kynningarbréfi

### Nánari upplýsingar:

Una Steinsdóttir, framkvæmdastjóri Viðskiptabanka, 440 2880, una.steinsdottir@islandsbanki.is

Sigrún Ólafsdóttir, ráðningarstjóri, 440 4172, sigrun.olafs@islandsbanki.is



Við bjóðum góða þjónustu. Hjá Íslandsbanka starfa um 950 starfsmenn. Við sækjumst eftir starfsfólki sem er jákvætt, faglegt og framsýnt og leitar ávallt bestu lausna fyrir viðskiptavinum bankans. Framtíðarsýn Íslandsbanka er að vera númer eitt í þjónustu. **Íslandsbanki er stoltur** handhafi Gullmerkis Jafnlaunaúttektar PwC. Árið 2016 fékk Íslandsbanki þekkingarverðlaun FVH fyrir mannaússtjórnun og hvatningarverðlaun jafnréttismála. **Hvað segir fólkíð okkar?** Sjáðu hvað starfsfólk hefur að segja um vinnustaðinn: [islandsbanki.is](http://islandsbanki.is) > Um Íslandsbanka > Vinnustaðurinn







### Störf í Apóteki

Lyfjaval óskar eftir að ráða lyfjatækni eða afgreiðslufólk með reynslu af apóteksstörfum. Vinnutími 9-18 virka daga.

Umsóknarfrestur er til 23. júní. Umsóknir má senda á pósthafið lyfjaval@lyfjaval.is Einnig er hægt að fylla út umsókn á lyfjaval.is Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál.

### Aðstoðarframkvæmdarstjóri

Laust er til umsóknar hálf dags starf. Starfið felst í umsjón með rekstri 3ja lítilla fyrirtækja þ.e. flest sem kemur að rekstri þeirra.

Leitað er að áreiðanlegum starfsmanni með einhverja rekstrarabekkingu, innsýn í bókhald, góða þjónustulund og hreint sakavottorð

Vinnutími skv. samkomulagi í 4 tíma milli 8-17. Frekari upplýsingar verða veittar síðar.

Umsóknum ásamt ferilsskrá ber að skila til [fob@fob.is](mailto:fob@fob.is) fyrir 23. júní n.k.



Atlas endurhæfing, Íþróttamiðstöðinni Laugardal, óskar eftir að ráða 2 starfsmenn í móttöku.

Önnur staðan er fullt starf. Vinnutími 7.45 - 15.45. Þarf að geta hafið störf 8.ágúst. Hin staðan er hlutastarf. Vinnutími 13.00 - 17.00. Þarf að geta hafið störf 15.ágúst.

Bæði störfin krefjast hæfni í mannlegum samskiptum ásamt góðri tölvukunnáttu. Reyklaus vinnustaður.

Umsóknir sendist á [atlasendurhaefing@gmail.com](mailto:atlasendurhaefing@gmail.com) Umsóknarfrestur er til fimmtudagsins 23.júní 2016.

[www.atlasendurhaefing.is](http://www.atlasendurhaefing.is)



RAF NAR

## Rafnar bátasmiðja óskar eftir starfsmönnum í framleiðsludeild

### Plastsmíði og samsetning

Smíði plastbáta frá grunni að sjósetningu

### Véladeild

Kerfa- og vélaísetning

Góð þekking á rafmagni er nauðsynleg

Umsóknarfrestur er til og með 25. júní nk. Áhugasamir eru beðnir um að senda fyrirspurnir og/eða umsókn og ferilsskrá á [jobs@rafnar.is](mailto:jobs@rafnar.is)

[www.rafnar.is](http://www.rafnar.is)



### Félagsráðgjafi í barnavernd

Fjölskyldudeild Akureyrarbæjar óskar eftir því að ráða félagsráðgjafa til starfa í barnavernd frá 15. september nk. Um er að ræða fullt starf.

#### Helstu verkefni:

- Móttaka og úrvinnsla barnaverndartilkynninga.
- Skipulag og framkvæmd stuðningsaðgerða í barnaverndarmálum.
- Þverfaglegt samstarf innan deildar og með samstarfsstofnunum.

#### Menntun og hæfniskröfur:

- Háskólapróf í félagsráðgjöf með réttindum til að starfa sem félagsráðgjafi á Íslandi.
- Jákvætt viðhorf og góðir samskiptahæfileikar.
- Metnaður og áhugi, frumkvæði og sjálfstæði í vinnubrögðum.
- Hæfni til að tjá sig í ræðu og riti.
- Reynsla af barnaverndarstarfi er kostur.
- Gerð er krafa um vammleysi, s.s. að vera með gott orðspor og að framkoma og athafnir á vinnustað og utan hans samrýmist starfinu.

Nánari upplýsingar um starfið er að finna á heimasíðu Akureyrarbæjar, [www.akureyri.is](http://www.akureyri.is) þar sem sótt er um rafrænt.

Umsóknarfrestur er til og með 29. júní 2016.



Akureyrarbær · Geislagata 9 · Sími 460 1000 · Bréfasími 460 1001



[www.distica.is](http://www.distica.is)

## INNKAUPAFULLTRÚÍ

DISTICA ÓSKAR EFTIR AÐ RÁÐA METNAÐARFULLAN EINSTAKLING SEM VILL TILHEYRA ÖFLUGUM HÓPI STARFSMANNA INNKAUPADEILDAR OG SINNA MEÐ ÞEIM KREFJANDI VERKEFNUM.

Distica sérhæfir sig í dreifingu á lyfjum, heilsuvörum, neytendavörum og vörum fyrir heilbrigðisþjónustu og rannsóknarstofur og hefur verið í fararbroddi á sínu sviði í rúmlega 50 ár. Fyrirtækið er með um 70% af lyfjadreifingu á Íslandi auk þess sem það sinnir dreifingu á rannsóknartækjum, rekstrarvörum og fleiru til sjúkrahúsa, hjúkrunarheimila, tannlækna og dýralækna. Distica sinnir einnig dreifingu á neytendavörum til verslana.

#### ▶ HELSTU VERKEFNI

- Umsjón með pöntunum
- Vaktanir á birgðastöðu og veltuhraða
- Gerð verðútreikninga
- Samskipti við innlenda og erlenda birgja
- Samskipti við innri viðskiptavinum
- Önnur tilfallandi verkefni

#### ▶ MENNTUN OG HÆFI

- Menntun sem nýtist í starfi
- Reynsla af innkaupum
- Reynsla af notkun Navision eða sambærilegum kerfum
- Góð íslensku- og enskukunnátta
- Skipulögð og öguð vinnubrögð
- Greiningarhæfni, nákvæmni og samvirkusemi

Upplýsingar um starfið veita Guðmundur Árni Árnason, deildastjóri innkaupadeildar s. 665 7526 og Vilborg Gunnarsdóttir mannauðsstjóri s. 824 7136.

Aðeins er tekið við umsóknum um starfið í gegnum ráðningavef á heimasíðu Distica [www.distica.is](http://www.distica.is). Umsóknarfrestur er til og með 26. júní nk.

Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál og öllum verður svarað.

VERITAS



## STARFSFÓLK ÓSKAST

### Gjaldkeri og innheimtustjóri

Starfið er aðallega fólgið í innheimtum og greiðslum á reikningum ásamt útkeyrslu úr Tok launakerfi. Leitað er eftir aðila með reynslu og menntun á þessu sviði. Starfið er 50% og vinnutími fer eftir samkomulagi.

### Prentari eða aðstoðarmaður í hæðarprentun

Starfið er aðallega fólkið í hæðarprentun, fóliuprentun, thermoprentun, stönsun, upphleygingu, fellingu og rífgötun. Leitað er eftir duglegum, nákvæmum og handlögnum einstaklingi. Þjálfun í boði fyrir réttan aðila.

Nánari upplýsingar veitir framkvæmdastjóri mannauðsmála, [ingasteina@prentmet.is](mailto:ingasteina@prentmet.is), s. 856 0601.

Atvinnuumsókn er á [prentmet.is/um-okkur/atvinnuumsokn](http://prentmet.is/um-okkur/atvinnuumsokn)

Umsóknarfrestur er til 24. júní n.k.

Prentmet er framsækið fyrirtæki sem býður upp á heildarlausnir og hágæða prentun þar sem hraði, gæði og persónuleg þjónusta fara vel saman í framleiðslunni. Lögð er rík áhersla á að starfsfólki líði vel á vinnustað.

### heildarlausnir í prentun



Prentmet er framsækin prentsmiðja með höfuðstöðvar að Lynghálslí 1 í Reykjavík og útibú á Akranesi og Selfossi



## Viltu ganga í lið með okkur?

Leikskólarnir Fossakot og Korpukot í Grafarvogi óska eftir skemmtilegu og drífandi starfsfólki sem býr yfir hæfni í mannlegum samskiptum, áreiðanleika og frumkvæði.

Við leitum að:

- Leikskólakennurum
- Öðru uppeldismenntuðu fólki
- Leiðbeinendum
- Sérkennara, þroskajálfa eða öðrum til að sinna stuðningi



Áhugasamir sendi ferilskrá á umsoknir@lfa.is



### Fossakot Korpukot

Fossaleyni · 112 Reykjavík



UTANRÍKISRÁÐUNEYTIÐ

### Störf í þýðingamiðstöð á Ísafirði

Þýðingamiðstöð utanríkisráðuneytisins óskar að ráða þýðendur til starfa við starfsstöðina á Ísafirði. Þýðingamiðstöðin annast þýðingar ESB-gerða, sem eru á ýmsum sviðum, svo sem tækni, raungreina, fjármála, laga o.s.frv.

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningi fjármálaráðherra og Félags háskólamenntaðra starfsmanna stjórnarráðsins.

#### Kröfur til umsækjenda:

- Háskólapróf
- Staðgóð þekking á íslensku og ensku
- Samskiptalipurð og góð framkoma
- Gott tölvulæsi
- Kunnátta í öðru erlendu tungumáli æskileg

Umsóknarfrestur er til og með 4. júlí 2016. Umsóknir skulu berast á netfangið umsokn@mfa.is, merkt „Þýðendur 2016“.

Litið verður svo á að umsóknir gildi í sex mánuði frá því að umsóknarfresti lýkur. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvarðanir um ráðningar hafa verið teknar.

Nánari upplýsingar um störfni veita Katrín Einarsdóttir, framkvæmdastjóri þýðingamiðstöðvar, (katrin.einarsdottir@utn.stjr.is) og Anna Ósk Kolbeinsdóttir, mannauðsfulltrúi utanríkisráðuneytisins, (anna.osk.kolbeinsdottir@utn.stjr.is) í síma 545-9900.



## Ert þú öflugur leiðtogi?

### Arion banki leitar að öflugum leiðtoga í starf forstöðumanns fyrirtækjaviðskipta á Akureyri

Ef þú vilt vinna í árangursdrifnu umhverfi þar sem megináherslan er á viðskiptavina-sambandið gætir þú átt heima í okkar frábæra liði.

Forstöðumaður fyrirtækjaviðskipta ber ábyrgð á þjónustu- og sölustjórnun fyrirtækjaeiningar í útibúi bankans á Akureyri og leiðir teymi viðskiptastjóra og fyrirtækjaráðgjafa í útibúinu. Viðkomandi starfar einnig þétt með viðskiptastjórum bankans á Norður- og Austurlandi.

#### Helstu verkefni

- Ráðgjöf varðandi fjármögnun fyrirtækja og verkefna
- Greining á lánaumsóknum fyrirtækja og ákvörðunartaka um lán
- Að viðhalda og styrkja tengsl við núverandi viðskiptavinum
- Þátttaka í markaðssókn fyrirtækjaþjónustu svæðisins

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- Háskólapróf í viðskiptafræði eða sambærileg menntun
- Reynsla af starfi í fjármálafyrirtæki
- Reynsla af stjórnun og/eða rekstri er kostur
- Góð þekking á lánamálum fyrirtækja
- Framúrskarandi leiðtoga- og samskiptafærni
- Umbótahugsun, frumkvæði og drifkraftur

Nánari upplýsingar um starfið veitir Guðmundur Ólafsson, svæðisstjóri á Norður- og Austurlandi, sími 460 5436, netfang [guðmundur.olafsson@arionbanki.is](mailto:guðmundur.olafsson@arionbanki.is) og Hildur Sigurðardóttir mannauðsstjóri, sími 444 6364, netfang [hildur.sigurdardottir@arionbanki.is](mailto:hildur.sigurdardottir@arionbanki.is)

Umsóknarfrestur er til og með 30. júní 2016.

Umsækjendur sækja um á vef bankans, [www.arionbanki.is](http://www.arionbanki.is). Fullum trúnaði er heitið og öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu liggur fyrir.

Arion banki er líflegur og spennandi vinnustaður. Við vinnum með viðskiptavinum okkar að því að búa í haginn fyrir framtíðina. Við ræktum jákvæðan starfsanda og leggjum áherslu á að starfsfólk okkar þroskist og þróist í starfi með markvissri fræðslu og þjálfun. Straumlinustjórnun er hluti af daglegri menningu með stöðugum umbótum og samvinnu allra starfsmanna. Jafn réttur kvenna og karla til starfa er okkur hjartans mál og við hlutum nýverið Jafnlaunavottun VR. Saman látum við góða hluti gerast.



**Arion banki**  
– fyrir framtíðina

## OKKUR VANTAR SÉRFRÆÐINGA TIL STARFA SÁLFRÆÐINGUR OG TALMEINAFRÆÐINGUR

Fagleg forysta, ráðgjöf og greiningar í málefnum barna og unglinga í leik- og grunnskólum Hafnarfjarðar.

Nánar á [hafnarfjordur.is](http://hafnarfjordur.is)

**HAFNARFJARÐARBÆR**  
Ráðhús Hafnarfjarðar  
Strandgötu 6

**ÞJÓNUSTUVER**  
Opíð frá kl. 8.00 – 16.00  
Alla virka daga

**585 5500**  
[hafnarfjordur.is](http://hafnarfjordur.is)



**HAFNARFJÖRÐUR**





HH byggingar ehf. er byggingafélag í örur vexti og vantar í eftirfarandi störf:

#### Smiðir/samhentur smiðahópur í mælingarvinnu.

##### Helstu verkefni eru:

- Utanhússklæðningar
- Ísetning glugga

Félagið stendur vel og er með góða verkefnastöðu næstu árin.

Hafið samband við Kristinn Þ. Geirsson í síma 699 7100 eða netfang kristinn@hhbyggingar.is

## Vélamenn óskast til starfa



Alexander Ólafsson ehf. óskar eftir að ráða vélamenn til starfa í efnisvinnslu, mokstur á hjólaskóflu og á jarðýtu (50 tonn) í Vatnsskarðsnámu.

Um er að ræða framtíðarstarf.

Umsóknnum með ferisskrá skal skilað til Kristins Ólafssonar á netfangið kristinn@alexander.is eða hafa samband í síma S: 578-9300

## Aðstoðarskólastjóri Tónlistarskólans á Akureyri

Tónlistarskólinn á Akureyri óskar eftir aðstoðarskólastjóra í 100% starfshlutfall.

Tónlistarskólinn á Akureyri er rótgróin en um leið framsækin mennta- og menningarstofnun sem staðsett er í menningarhúsinu Hofi. Í skólanum er unnið metnaðarfullt starf og hefur starfsfólk hans ávallt leitast við að vera í fararbroddi tónlistarskóla hvað skólalæru og framfarir varðar. Mikill metnaður ríkir í öllu innra skipulagi s.s. samstarfi kennara, námsmati eða hljómsveitarstarfi og er valfrelsi nemenda sem og virkni skólans í samfélaginu í forgrunni. Í skólanum er unnið eftir aðalnámsskrá tónlistarskóla og er áhersla lögð á uppeldisleg og samfélagsleg markmið hennar auk hefðbundinna leiknismarkmiða.

Við stofnunina starfa 40 manns í u.þ.b. 27 stöðugildum og stunda um 430 nemendur nám. Skólinn starfar í nánum tengslum við grunnskóla bæjarins og heyrir undir skólanefnd og fræðslustjóra. Þá er skólinn í nánun samstarfi við Sinfóníuhljómsveit Norðurlands og stendur fyrir ýmsum stórum tónlistar- og leiklistarviðburðum á stóra sviði hússins í tengslum við ýmsa aðila.

#### Helstu verkefni og ábyrgðasvið:

- Fjárhagsáætlanagerð undir yfirstjórn skólastjóra
- Úrlausn starfsmannamála í samstarfi við skólastjóra
- Nemendauthlutun og utnumhald skráninga
- Dagleg umsýsla og skrifstofustjórn
- Ritstjórn starfsmannahandbókar
- Utanumhald tölulegra upplýsinga og skýrslugerð
- Gerð skóladagatals og tímasetning viðburða í samstarfi við stjórnendateymi
- Aðkoma að Listrænni og faglegri stefnumótun í samstarfi við stjórnendateymi

Nánari upplýsingar um starfið er að finna á heimasíðu Akureyrarbæjar, [www.akureyri.is](http://www.akureyri.is) þar sem sótt er um rafrænt.

Umsóknarfrestur er til 05. júlí 2016



Akureyrarbær · Geislagata 9 · Sími 460 1000 · Bréfasími 460 1001

## VERKSTJÓRI Á VÉLAVERKSTÆÐI

BÆTIR EHF LEITAR AÐ ÖFLUGUM VERKSTJÓRA Í FRAMTÍÐARSTARF



#### STARFSSVIÐ

- Vélaviogerðir og rekstur verkstæðis með framkvæmdastjóra
- Móttaka verkefna og samskipti við viðskiptavini
- Vinna með stjórnendum að skipulagningu verkefna
- Gerð tilboða og kostnaðaráætlana

#### HÆFNISKRÖFUR

- Menntun sem nýtist í starfi
- Haldbær reynsla af vélaviogerðum og verkstjórn
- Góð íslensku og enskukunnátta
- Tölvukunnátta
- Frumkvæði og sjálfstæð vinnubrögð
- Hæfni í mannlegum samskiptum

#### Góð laun í boði fyrir réttan aðila.

Bætir ehf var stofnað árið 1983 og hefur í rúm 30 ár þjónustað fyrirtæki og einstaklinga með viðgerðar og varahlutabjónustu fyrir dísilvélar og vélahluti þeim tengdum. Við sinnum viðgerðarþjónustu og útvegum varahluti í flestar gerðir báta- og skipavéla, jarðvinnutækja og aflstöðva.

Umsóknir berist á netfangið [valdimar@baetir.is](mailto:valdimar@baetir.is) ásamt upplýsingum um menntun og starfsferil. Nánari upplýsingar veitir Valdimar Hilmarsson í síma 8928046.

## HS Veitur hf leita að öflugum liðsmönnum á aðalstöðvar fyrirtækisins í Reykjanesbæ

#### Forstöðumaður hita- og ferskvatnsdeildar

##### Starfssvið

- Rekstur dreifikerfa fyrir neysluvatn og heitt vatn.
- Umsjón með hönnun, verklegum framkvæmdum, starfsmannahaldi og nýframkvæmdum deildarinnar.
- Umsjón með innra eftirliti, gæðastjórnun og mæl búnaði deildarinnar.
- Áætlanagerð og uppgjörsmál fyrir deildina.
- Umsjón með tölvustjórnunarkerfum veitukerfanna.
- Tryggja nauðsynlega samvinnu við aðrar deildir.

Nánari upplýsingar veitir Júlíus Jónsson forstjóri í síma 422 5200.

#### Rafvirkjar / rafveituvirkjar / nemar

##### Starfssvið

- Viðhald og viðgerðir á dreifikerfi, línum og götulögnum.
- Nýlagnir, tengingar og frágangur.

##### Hæfniskröfur

- Háskólamenntun á sviði verk- eða tæknifræði t.d. bygginga- eða véla.
- Samskiptahæfni og frumkvæði. Starfið krefst mikilla samskipta við fólk, bæði innan og utan fyrirtækisins
- Góð enskukunnátta í töluðu og rituðu máli.

##### Hæfniskröfur - rafvirkjar / rafveituvirkjar

- Sveinspróf í rafvirkjun eða rafveituvirkjun.
- Sjálfstæð vinnubrögð.
- Góð framkoma og lipurð í mannlegum samskiptum.

##### Hæfniskröfur - nemar

- Grunndeild rafiðnaðar.
- Sjálfstæð vinnubrögð.
- Góð framkoma og lipurð í mannlegum samskiptum.

Nánari upplýsingar veitir Ólafur Stefánsson svæðisstjóri í síma 422 5200.

Umsækjendur sækja um starfið á heimasíðu fyrirtækisins [www.hsveitur.is](http://www.hsveitur.is)  
Umsóknarfrestur er til og með 1. júlí 2016.

HS Veitur hf voru stofnaðar 1. desember 2008 þegar Hitaveitu Suðurnesja hf var skipt í HS Veitur hf og HS Orku hf. HS Veitur hf annast raforkudreifingu á Suðurnesjum, í Hafnarfirði, í hluta Garðabæjar, í Vestmannaeyjum og í Árborg. HS Veitur hf annast hitaveitirekstur á Suðurnesjum og í Vestmannaeyjum og vatnsveitirekstur að stórum hluta á Suðurnesjum og í Vestmannaeyjum.

Starfsstöðvar HS Veitna hf eru fjórar, þ.e. í Reykjanesbæ, Hafnarfirði, Vestmannaeyjum og í Árborg.

Hjá HS Veitum hf starfa tæplega 90 starfsmenn.

Frekari upplýsingar um fyrirtækið er hægt að nálgast á heimasíðu fyrirtækisins.

HS VEITUR HF

[www.hsveitur.is](http://www.hsveitur.is)



## Sölu- og þjónustufulltrúi

Við leitum að metnaðarfullum, stundvísam, skipulögðum og þjónustulunduðum einstaklingi til liðs við okkur í þjónustu við fjölbreyttan og sívaxandi hóp viðskiptavina okkar.

#### Starfssvið:

- Símsvörur
- Skipulagning ferða
- Þjónusta við viðskiptavini
- Þjónusta við samstarfsaðila
- Annað tilfallandi

#### Hæfniskröfur:

- Góð almenn þekking á Íslandi
- Góð enskukunnátta í ræðu og riti
- Önnur tungumál kostur
- Sjálfstæði í vinnubrögðum og skipulagshæfni
- Framúrskarandi hæfni í samskiptum
- Nákvæmni í vinnubrögðum

Um er að ræða lífligt en um leið krefjandi starf hjá fyrirtæki í örur vexti.

Umsóknir skulu berast fyrir 25. júní 2016

Áhugasamir sendi umsóknir ásamt ferilsskrá á netfangið [info@rehe.is](mailto:info@rehe.is)



[www.reykjavikhelicopters.com](http://www.reykjavikhelicopters.com)



## SKRIFSTOFU- UMSJÓN, MÓTTAKA, REIKNINGSERÐ

### OPUS lögmenn leita að öflugum starfsmanni í framtíðarstarf.

Um er að ræða 100% starfshlutfall, vinnutími frá 9.00 til 17.00.

Starfið felst í umsjón skrifstofunnar, móttöku viðskiptavina, reikningsgerð, ýmis verkefni fyrir lögmenn stofunnar, sem og umsjón með kaffiaðstöðu og móttöku stofunnar.

Við leitum að einstakling sem hefur að bera ríka þjónustulund, hæfileika til mannlegra samskipta, vilja til að takast á við fjölbreytt verkefni, úrræðagóður og glaðlyndur.

Reynsla af færslu bókhalds er kostur.

**Viðkomandi þarf að geta hafið störf 8. ágúst nk.**

**Umsóknarfrestur er til og með 5. júlí nk.**

**Umsóknir skulu berast á netfangið: [opus@opus.is](mailto:opus@opus.is)**

OPUS  
LÖGMENN

Austurstræti 17 | Sími 415 2200

Your activity tour operator in Iceland since 1983

## ARCTIC ADVENTURES óskar eftir að ráða Bifvélavirkja

Arctic Adventures óska eftir öflugum bifvélavirkja eða vönum viðgerðarmanni til starfa.

### Starfssvið

- Viðgerðir og viðhald á ökutækjum
- Bilanagreining ökutækja

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Sveinspróf í bifvélavirkjun eða haldbær reynsla á sviði bíla-, véla- og /eða rafmagnsviðgerða.
- Bílpróf er skilyrði.
- Góð íslensku- og enskukunnátta.
- Öguð og fagleg vinnubrögð, metnaður og frumkvæði.
- Jákvæðni og lípurð í mannlegum samskiptum.
- Stundvísi og áreiðanleiki.

Vinnutími er mánudaga til föstudaga frá kl. 08:00-17:00

Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst.

Umsóknir skal senda á [jobs@adventures.is](mailto:jobs@adventures.is)

Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál



TREK  
ICELAND



arctic  
RAFTING

SNOWMOBILES

### HLUTI AF GÓÐU FERÐALAGI

## ÞJÓNUSTUSTJÓRI REYKJAVÍKURFLUGVALLAR

Við leitum að kraftmiklum þjónustustjóra til að byggja upp og þróa starfsemi Reykjavíkurflugvallar með því hæfa starfsfólki sem þar starfar. Helstu verkefni fela í sér rekstur flugvallarþjónustu og flugverndar, öryggis- og gæðamál, áætlanagerð og starfsmannamál. Þjónustustjóri er staðgengill flugvallarstjóra.

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun er kostur og/eða önnur menntun sem nýtist í starfi
- Reynsla og/eða menntun af verkefnastjórnun og áætlanagerð
- Reynsla af stjórnunarstörfum er skilyrði
- Þekking á öryggis- og gæðastjórnunarkerfum
- Reynsla og kunnátta af notkun ýmissa vinnuvéla og tækjabúnaðar
- Miklir samskiptahæfileikar, góð og örugg framkoma
- Nákvæm, sjálfstæð og öguð vinnubrögð ásamt miklum skipulagshæfileikum
- Hæfni til að tjá sig í ræðu og riti ásamt góðri íslensku- og enskukunnáttu

Umsóknarfrestur er til og með 27. júní. Nánari upplýsingar veitir Ingólfur Gissurarson, netfang: [ingolfur.gissurarson@isavia.is](mailto:ingolfur.gissurarson@isavia.is)

Isavia rekur öflugt net flugvalla á Íslandi og flugleiðsöguþjónustu á einu stærsta flugstjórnarsvæði heims. Hjá Isavia og dótturfélögum vinnur samhentur hópur sem telur um 1.200 manns. Okkar markmið er að vera hluti af góðu ferðalagi allra þeirra sem fara um flugvelli okkar og flugstjórnarsvæði.

STARFSTÖÐ  
REYKJAVÍK

UMSÓKNARFRESTUR  
27. JÚNÍ 2016

UMSÓKNIR  
[ISAVIA.IS/ATVINNA](http://ISAVIA.IS/ATVINNA)



ISAVIA



## Við stækkum og styrkjum hópinn

### Sérfræðingur í innri endurskoðun

Við leitum að sérfræðingi í verkefni á sviði innri endurskoðunar og annarrar áhættuþjónustu.

#### Starfs- og ábyrgðarsvið

- Þátttaka í verkefnum á sviði innri endurskoðunar, innra eftirlits og áhættustjórnunar
- Ráðgjöf til viðskiptavina
- Önnur tilfallandi störf

#### Menntun – og hæfniskröfur

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Fagginging góður kostur
- Haldbær starfsreynsla
- Metnaður til að ná árangri í starfi
- Skipulagshæfni og vönduð vinnubrögð

### Sérfræðingur á upplýsingatæknisviði

Við leitum að sérfræðingi í verkefni á sviði upplýsingatækni og annarrar áhættuþjónustu.

#### Starfs- og ábyrgðarsvið

- Ytri endurskoðun – upplýsingatækni
- Úttektir netkerfa
- Ráðgjöf til viðskiptavina vegna kerfismála
- Önnur tilfallandi störf

#### Menntun – og hæfniskröfur

- Háskólamenntun sem nýtist í starfi
- Viðbótarmenntun á sviði upplýsingatækni kostur – CISA próf æskilegt
- Metnaður til að ná árangri í starfi
- Skipulagshæfni og vönduð vinnubrögð

Umsóknarfrestur er til 23. júní 2016 og skal senda umsóknir til Báru Traustadóttir á netfangið [storf@pwc.is](mailto:storf@pwc.is). Umsóknin skal bera með sér um hvaða starf er verið að sækja og henni skal fylgja ferilsskrá þar sem tilgreint er um nám og fyrri störf ásamt upplýsingum um meðmælendur.

Öllum umsóknum verður svarað.



PwC er framsækið og traust fyrirtæki á sviði endurskoðunar, reikningsskila, fyrirtækjaráðgjafa og skatta- og lögfræðiráðgjafa. Félagið er íslenskt en er jafnframt hluti af alþjóðlegu neti PwC sem er eitt það stærsta sinnar tegundar í heiminum. PwC á Íslandi hefur starfað í meira en 90 ár og er með starfsstöðvar í Reykjavík, á Selfossi, Hvolsvelli, Húsavík og Akureyri.



Orkufell ehf leitar eftir duglegum og sjálfstæðum rafíðnaðarmönnum til starfa í góðu vinnuumhverfi með skemmtilegu fólki. Viðkomandi getur hafið störf fljótt.

#### Hæfniskröfur:

- Góð samskiptahæfni
- Sjálfstæð og öguð vinnubrögð
- Gott skipulag og eljusemi
- Gott vald á íslensku, bæði í ræðu og riti
- Menntun í faginu er kostur en ekki skilyrði

Fyrirspurnir ásamt ferilsskrá sendist á netfangið [orkufell@orkufell.is](mailto:orkufell@orkufell.is)



## Félagsráðgjafi í barnavernd

Fjölskyldudeild Akureyrarbæjar óskar eftir því að ráða félagsráðgjafa til starfa í barnavernd frá 15. september nk. Um er að ræða fullt starf.

#### Helstu verkefni:

- Móttaka og úrvinnsla barnaverndartilkynninga.
- Skipulag og framkvæmd stuðningsaðgerða í barnaverndarmálum.
- Þverfaglegt samstarf innan deildar og með samstarfsstofnunum.

#### Menntun og hæfniskröfur:

- Háskólapróf í félagsráðgjöf með réttindum til að starfa sem félagsráðgjafi á Íslandi.
- Jákvætt viðhorf og góðir samskiptahæfileikar.
- Metnaður og áhugi, frumkvæði og sjálfstæði í vinnubrögðum.
- Hæfni til að tjá sig í ræðu og riti.
- Reynsla af barnaverndarstarfi er kostur.
- Gerð er krafa um vammleysi, s.s. að vera með gott orðspor og að framkoma og athafnir á vinnustað og utan hans samrýmist starfinu.

Nánari upplýsingar um starfið er að finna á heimasíðu Akureyrarbæjar, [www.akureyri.is](http://www.akureyri.is) þar sem sótt er um rafrænt.

Umsóknarfrestur er til og með 29. júní 2016.



Akureyrarbær · Geislagata 9 · Sími 460 1000 · Bréfasími 460 1001

## Þarftu að ráða starfsmann?

Ráðum sérhæfir sig í ráðningum og mannauðsráðgjöf. Við komum til móts við þarfir fyrirtækja og sérsníðum lausnir sem henta hverjum viðskiptavini.

**ráðum**  
ráðningarstofa

RÁÐUM EHF • Sími 519 6770 • [www.radum.is](http://www.radum.is) • [radum@radum.is](mailto:radum@radum.is)

## ATVINNUPRÓUNARFÉLAG EYJAFJARÐAR AUGLÝSIR EFTIR FRAMKVÆMDASTJÓRA

- AFE er ætlað að vera leiðandi afl í uppbyggingu atvinnu og þróunar á Eyjafjarðarsvæðinu með það að markmiði að fjölga atvinnutækifærum, efla hagvöxt, auka fjölbreytileika þeirra starfa sem í boði eru og skapa hagstæð skilyrði fyrir ný verkefni og atvinnuif sem til staðar er. Þá er verkefni félagsins að efla Eyjafjörð sem eftirsóttan valkost til búsetu. Með starfsemi sinni stuðlar AFE að betri rekstrargrundvelli atvinnulífs og bættri samkeppnishæfni Eyjafjarðarsvæðisins gagnvart öðrum svæðum innanlands sem utan.

- AFE er samráðsvettvangur aðildarsveitarfélaganna í sameiginlegum hagsmunamálum.

#### Helstu verkefni framkvæmdastjóra:

Stefnumótun, daglegur rekstur félagsins, áætlanagerð og starfsmannahald, samskipti við aðildarsveitarfélög, málsvörn fyrir hagsmuni svæðisins, samskipti við opinbera aðila, rekstur klasa, efling samvinnu og nýsköpunar á svæðinu, efnahagsgreining.

#### Menntun- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun
- Starfsreynsla sem nýtist í starfi
- Þekking á rekstri
- Frumkvæði og sjálfstæð vinnubrögð
- Mjög góðir skipulags- og samskiptahæfileikar
- Góð kunnátta í ensku og norðurlandamáli

Trúnaðar verður gætt um umsækjendur.

Umsóknarfrestur er til og með 30. júní 2016.

Umsóknir skulu sendar í pósti á AFE eða í tölvupósti á [tls@afe.is](mailto:tls@afe.is).

Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg ferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfi.

Nánari upplýsingar veita formaður stjórnar AFE, Unnar Jónsson í síma 660 9032 og Steinunn María Sveinsdóttir, varaformaður stjórnar AFE í síma 844 0104, eftir kl. 16.



ATVINNUPRÓUNARFÉLAG  
EYJAFJARÐAR



MOSFELLSBÆR



## Lágafellsskóli Mosfellsbæ

Má bjóða þér að taka þátt í metnaðarfullu skólastarfi?

Lágafellsskóli í Mosfellsbæ er heildstæður grunnskóli sem vinnur í anda Uppbyggingarstefunnar. Starfsemi skólans fer fram í tveimur byggingum þar sem 1. - 2. bekkur er staðsettur í útibúi skólans, Höfðabergi, ásamt 5 ára leikskóladeildum.

#### Við leitum að deildarstjóra í stjórnendateymi skólans

Meginverkefni dagleg stjórnun í 3.-5. bekk auk annarra verkefna sem viðkomandi mun stýra.

#### Menntun- og hæfniskröfur:

- Leyfisbréf grunnskólakennara
- Framhaldsmenntun í stjórnun æskileg sem og starfsreynsla
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Leiðtogaþæfileikar
- Hugmyndaauðgi, jákvæðni og sveigjanleiki
- Áhugi á starfsþróun, nýjum og fjölbreyttum áherslum í skólastarfi

Laun samkvæmt kjarasamningi Sambands íslenskra sveitarfélaga og SÍ.

Upplýsingar veitir Jóhanna Magnúsdóttir skólastjóri í síma 8968230. Umsóknir með upplýsingum um menntun, starfsreynslu og umsagnaraðila sendist rafrænt á netfangið [johannam@lagafellsskoli.is](mailto:johannam@lagafellsskoli.is)

Umsóknarfrestur er til 28. júní 2016 en ráðið verður í stöðuna frá 1. ágúst 2016 eða samkvæmt nánara samkomulagi.

Við hvetjum fólk af báðum kynjum til að sækja um.

Þverholti 2 • 270 Mosfellsbær  
Sími 525 6700 • [mos@mos.is](mailto:mos@mos.is) • [www.mos.is](http://www.mos.is)

VIRÐING • JÁKVÆÐNI • FRAMSÆKNI • UMHYGGJA





LANDSPÍTALI

## LANDSPÍTALI ... ÞÚ SKIPTIR MÁLI!

### Röntgendeild

#### SÉRFRÆÐILÆKNIR

Landspítali leitar eftir jákvæðum og metnaðarfullum sérfræðilækni með sérhæfingu í myndgreiningu í krefjandi starf á röntgendeild. Nýr sérfræðilæknir verður mikilvægur hlekkur í öflugri teymi myndgreiningardeildar en þar er öllum þáttum sinnt á sviði læknisfræðilegrar myndgreiningar og geislavarna á spítalanum.

Á deildinni er lögð áhersla á endurnýjun tækjabúnaðar, þróun nýrra starfsaðferða, aðlögun vinnutíma að þörfum starfsmanna, stöðuga starfsþróun og góða starfsaðstöðu.

### Meltingar- og nýrnadeild

#### AÐSTOÐARDEILDARSTJÓRI

Við sækjumst eftir framsæknum og metnaðarfullum hjúkrunarfræðingi með brennandi áhuga á hjúkrun sjúklinga með sjúkdóma í meltingarfærum og nýrum, stjórnun ásamt gæða- og umbótastarfi.

Á meltingar- og nýrnadeild á lyflækningasviði starfa um 60 manns í þverfaglegu teymi. Þar ríkir einstaklega góður starfsandi og ótalmörg tækifæri eru til að vaxa í starfi. Deildin er 19 rúma legudeild og þjónar sjúklingum með bráða og langvinna sjúkdóma í meltingarfærum og nýrum. Lögð er áhersla á að skapa uppbyggjandi starfsumhverfi og veita einstaklingshæfða hjúkrun.

### Barna- og unglingsdeild

#### HJÚKRUNARFRÆÐINGUR

Áhugasamur og metnaðarfullur hjúkrunarfræðingur óskast til starfa á legudeild barna- og unglingsdeildar (BUGL) á kvenna- og barnasviði.

Á deildinni starfa um 40 starfsmenn og veitt er fjölskyldumiðuð þjónusta sem byggir á hugmyndafræði tengslamiðaðrar nálgunar (attachment focused). Nýbyrjaðir hjúkrunarfræðingar fá markvissa, einstaklingshæfða starfsaðlögun í starfsumhverfi þar sem ríkir góður starfsandi og töluverðir möguleikar eru til starfsþróunar.

### Vökudeild, Barnaspítali Hringins

#### HEILBRIGÐISRITARI / SKRIFSTOFUMÆÐUR

Við viljum ráða jákvæðan liðsmann með mjög góða samskiptafærni til starfa á Vökudeild nýbura- og ungbarnagjörgæslu Barnaspítala Hringins.

Vökudeild er sjúkradeild fyrir fyrirbura og nýbura, sem þurfa á sérhæfðri meðferð að halda. Þar starfa um 60 manns í þverfaglegu teymi.

### Mannauðssvið

#### VERKEFNASTJÓRI / MANNAUÐSMÁL

Á mannauðssviði Landspítala er laust starf verkefnastjóra í kjarapróunarteymi. Kjarapróunarteymið er stjórnendum spítalans til ráðgjafar um kjarapróun og leiðir samráð við um 30 stéttarfélag starfsmanna spítalans, m.a. á vettvangi samstarfsnefnda.

Við viljum ráða hugmyndaríkan, töluglöggan og metnaðarfullan einstakling sem er jákvæður og lausnamiðaður og á auðvelt með að vinna í teymi. Reynsla af mannauðsmálum, starfi innan stéttarfélags eða öðru sambærilegu starfi er æskileg.

### Krabbameinslækningar

#### DEILDARLÆKNIR / HEIMILISLÆKNIR

Á dag- og göngudeild krabbameinslækninga á lyflækningasviði er laust fullt starf deildarlæknis eða heimilislæknis til eins árs, en möguleiki er á ráðningu til lengri eða skemmri tíma. Starfið er unnið í náinni samvinnu við sérfræðilækna í krabbameinslækningum og felur í sér þverfaglega teymisvinnu með fjölmörgum öðrum sérgreinum læknisfræðinnar. Starfsumhverfið á dag- og göngudeild krabbameinslækninga er lærdómsmiðað. Áformað er að viðkomandi læknir fái skipulagða handleiðslu sérfræðilæknis í krabbameinslækningum.

Starfið hentar vel fyrir lækna sem hafa hug á að leggja fyrir sig krabbameinslækningar en líka fyrir þá sem eru að íhuga aðrar sérgreinar. Starfið getur einnig verið góð endurmenntunarstaða fyrir starfandi heimilislækna.

### NÁNARI UPPLÝSINGAR Á HEIMASÍÐU LANDSPÍTALA; WWW.LANDSPITALI.IS/MANNAUDUR OG STARFATORGI; WWW.STARFATORGI.IS

Landspítali er lifandi og fjölmennur vinnustaður með um 5.100 starfsmenn. Hann er aðalsjúkrahús landsins og miðstöð menntunar og rannsókna í heilbrigðisvísindum. Á Landspítala er lögð áhersla á öryggi, jafnrétti, ábyrgan rekstur, góðan starfsanda og bættan húsakost.

### RÁÐGJÖF

- Að gera betur í dag en í gær er drifkraftur nýrra hugsana og betri árangurs

### RÁÐNINGAR

- Réttir starfsmenn í réttum hlutverkum ræður mestu um árangur fyrirtækja

### RANNSÓKNIR

- Rannsóknir auka þekkingu og gera ákvarðanir markvissari

intellecta

Ráðgjöf • Ráðningar • Rannsóknir

www.intellecta.is



# Ertu að leita að talent?



lind@talent.is



bryndis@talent.is

Við finnum starfsmanninn fyrir þig



www.talent.is | talent@talent.is



## Spennandi störf hjá Kópavogsbæ

### Leikskólar

- Deildarstjóri í leikskólann Núp
- Leikskólakennari í leikskólann Dal

### Grunnskólar

- Umsjónarkennarar í Hörðuvallaskóla
- Íþróttakennari í Hörðuvallaskóla
- Forstöðumaður dægradvalar í Hörðuvallaskóla
- Deildarstjóri sérúrræða í Álfrólsskóla
- Kennari á miðstigi í Álfrólsskóla
- Skólaliði í Álfrólsskóla
- Stærðfræðikennari í Salaskóla

Eingöngu er hægt að sækja um störfin rafrænt á heimasíðu Kópavogsbæjar, [www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is), þar sem jafnframt má finna fleiri störf og nánari upplýsingar.



Kópavogsbær

[kopavogur.is](http://kopavogur.is)



### Forstöðumaður þjónustumiðstöðvar

Umhverfis- og eignasvið Ísafjarðarbæjar auglýsir laust til umsóknar nýtt starf forstöðumanns þjónustumiðstöðvar. Undir þjónustumiðstöð heyrir Áhaldahús og garðyrkjudeild.

Umsóknarfrestur er til og með 3. júlí 2016.

Nánari upplýsingar á [www.isafjordur.is](http://www.isafjordur.is)

### Stuðningsfulltrúi

Stuðningsfulltrúi óskast til starfa í Laugargerðisskóla Eyja- og Miklaholtshrepp. Stuðningsfulltrúi er kennari til aðstoðar vegna nemenda sem þarf sérstaka aðstoð. Starfið miðar að því að auka færni og sjálfstæði nemanda.

Starfshlutfallið er 70%. Starfstíminn er frá 15. ágúst 2016.

Æskilegt að viðkomandi hafi reynslu við að vinna með börnum með sérþarfir.

Umsókn með upplýsingum um menntun, starfsreynslu og umsagnaraðila sendist til Kristínar Bjarkar Guðmundsdóttur skólastjóra á [laugarg@ismennt.is](mailto:laugarg@ismennt.is), hreint sakavottorð þarf að fylgja.

Nánari upplýsingar veitir skólastjóri í síma 8944600

Umsóknarfrestur er til 15. júlí.



## Hefur þú áhuga á heilnæmum og vistvænum byggingum?

EFLA leitar að áhugasömum starfsmanni til starfa á nýju fagsviði félagsins, Húsi og heilsu. Hús og heilsa er hluti af byggingarsviði EFLU sem samanstendur af flestum sviðum sem snerta byggingar og húsnæði. Saman mynda starfsmenn sviðsins öflugt og samhent teymi.

Nýr starfsmaður hefur tækifæri til þess að taka þátt í spennandi þróunarstarfi þar sem viðfangsefni eru þverfagleg og snúa að byggingareðlisfræði, rakaflæði, loftskiptum, lýsingu, hljóðvist, öryggi, heilbrigði, raka, myglu, loftgæðum og innivist.

### Hæfniskröfur:

- Verk- eða tæknifræðingur með framkvæmdareynslu af byggingum.
- Góð færni í textagerð
- Frumkvæði og sjálfstæð vinnubrögð, ásamt því að geta unnið vel í hóp
- Góð færni í kynningum
- Góðir skipulags- og samskiptahæfileikar

Umsókn, með upplýsingum um menntun og starfsreynslu, skal berast rafrænt í gegnum heimasíðu EFLU, [www.efla.is/umsokn-um-starf](http://www.efla.is/umsokn-um-starf), fyrir 30. júní næstkomandi. Öllum umsóknum verður svarað.

Umsóknarfrestur  
30. júní 2016

Nánari upplýsingar  
412 6000 eða [job@efla.is](mailto:job@efla.is)

Farið verður með allar  
umsóknir sem trúnaðarmál

EFLA er alhliða verkfræði- og ráðgjafarfyrtæki sem starfar á öllum helstu sviðum verkfræði og tækni. EFLA býður upp á afbrigðis starfsumhverfi, áhugaverðan starfsvettvang í alþjóðlegu umhverfi og sterka liðsheild yfir 300 samhentra starfsmanna.

## LAUS STÖRF FYRIR RÉTTA EINSTAKLINGA

### Fræðslu- og frístundapjónusta

- » Talmeinafræðingur
- » Sálfræðingur

### Hlíðarberg

- » Deildarstjóri

### Hraunvallaskóli

- » Deildarstjóri leikskóla
- » Forfallakennari
- » Kennsla í upplýsingatækni
- » Sérkennari
- » Umsjónarkennari á yngsta stigi
- » Umsjónarkennari á miðstigi

### Hvaleyrarskóli

- » Frístundaleiðbeinandi í frístundaheimilið Holtasel
- » Íþróttakennari

### Hvammur

- » Leikskólakennari

### Setbergsskóli

- » Heimilisfræðikennari
- » Skólaliði

### Fjölskyldupjónusta

- » Liðsmenn og persónulegir ráðgjafar

### Tjarnarás

- » Proskapjálfi

### Víðistaðaskóli

- » Aðstoðarskólastjóri Engidal
- » Skólaliði

Nánar á [hafnarfjordur.is](http://hafnarfjordur.is)

Í samræmi við jafnréttisstefnu Hafnarfjarðar eru karlar jafnt sem konur hvattir til að sækja um

HAFNARFJARÐARBÆR  
585 5500  
[hafnarfjordur.is](http://hafnarfjordur.is)





**Óskum eftir Bílamálara**  
eða vönum manni í bílamálun.  
Góð laun fyrir góðan bílamálara.  
Upplýsingar í síma 564-0606  
eða bilastod@simnet.is



Starf	Stofnun	Staður	Nr. á vef
Doktorsnemi í jarðvísindum	HÍ, verkfræði- og náttúruvísindasvið	Reykjavík	201606/868
Yfirlæknir svæfingalækningar	Sjúkrahúsið á Akureyri	Akureyri	201606/867
Hjúkrunarfræðingur	Sjúkrahúsið á Akureyri, lyflækningadeil	Akureyri	201606/866
Störf í þýðingamiðstöð	Utánríkisráðuneyti, þýðingamiðstöð	Ísafjörður	201606/865
Störf í þýðingamiðstöð	Utánríkisráðuneyti, þýðingamiðstöð	Akureyri	201606/864
Sjúkrapjálfari í heilsugæslu	Heilbrigðisstofnun Austurlands	Austurland	201606/863
Doktorsnemi	HÍ, Matvæla og næringarfræðideild	Reykjavík	201606/862
Tölvufræðikennari	Fjölbrautaskóli Suðurnesja	Reykjanesbær	201606/861
Lektor, Menntavísindasvið	HÍ, Ípr., tómst.- og þroskajálfadeild	Reykjavík	201606/860
Lektor, Menntavísindasvið	HÍ, Ípr., tómst.- og þroskajálfadeild	Reykjavík	201606/859
Verkefnastjóri, mannauðsmál	Landspítali, mannauðssvið	Reykjavík	201606/858
Doktorsnemi í vélaverkfræði	HÍ, Verkfræði- og náttúruvísindasvið	Reykjavík	201606/857
Sérkennsluráðgjafi	Þjónustu- og þekkingarmiðstöð	Reykjavík	201606/856
Sérfræðilæknir	Landspítali, háls-, nef- og eyrnadeild	Reykjavík	201606/855
Deildarlæknir/heimilislæknir	Landspítali, krabbameinslækningar	Reykjavík	201606/854
Sérfræðilæknir	Landspítali, röntgendeild	Reykjavík	201606/853
Heilbrigðisritari/skrifstofumaður	Landspítali, vökudeild, Barnaspítali	Reykjavík	201606/852
Móttöku- og skrifstofustarf	Lögreglustjórinn á Norðurlandi eystra	Akureyri	201606/851
Hjúkrunarfræðingur	Heilsugæslan Garðabæ	Garðabær	201606/850
Fagstjóri lækninga	Heilsugæslan Sólvangi	Hafnarfjörður	201606/849
Kennarar, stærðfr. og raungreinar	Framhaldsskólinn A-Skaftafellssýslu	Höfn	201606/848
Hjúkrunarfræðingur	Landspítali, barna- og unglingsgeðd.	Reykjavík	201606/847
Aðstoðardeildarstjóri	Landspítali, meltingar- og nýrnadeild	Reykjavík	201606/846
Verkefnastjóri við Nemendaskrá	Háskóli Íslands	Reykjavík	201606/845
Framhaldsskólakennari, félagsfr.	Menntaskólinn við Sund	Reykjavík	201606/844
Framhaldsskólakennari, enska	Menntaskólinn við Sund	Reykjavík	201606/843
Sérfræðingur	Ríkislögreglustjóri	Reykjavík	201606/842
Starfsfólk í ræstingar	Menntaskólinn í Reykjavík	Reykjavík	201606/841
Sérkennari/þroskajálfi	Fjölbrautaskóli Vesturlands	Akranes	201606/840
Eftirlitsmaður	Vinnueftirlitið	Akureyri	201606/839
Sérfræðingur/hagfræðingur	Íbúðalánasjóður	Reykjavík	201606/838



## Ævintýra- hönnuður óskast

Til að láta okkur líta vel út



Við hjá Arctic Adventures leitum að grafískum hönnuði í öflugt markaðsteymi okkar, sem sér um markaðssetningu á ótal ferðum og ævintýrum fyrirtækisins.

Viðkomandi þarf að hafa næmt auga fyrir hönnun og brennandi áhuga á markaðsstarfi — og koma með góðar hugmyndir á færribandi.

Umsóknir berist á [jobs@adventures.is](mailto:jobs@adventures.is) fyrir 24. júní.



### » Ráðningarþjónusta

# Leitar þú að starfsmanni?

HH Ráðgjöf hefur vönduð vinnubrögð og fagmennsku að leiðarljósi. Við leggjum metnað okkar í að veita afburðarþjónustu og finna réttan einstakling fyrir þá aðila sem leita okkar aðstoðar við ráðningu starfsfólks.

» Kostir þess að nýta sér þjónustu HH Ráðgjafar eru m.a.:

#### ■ Vinnusparnaður

Við vinnum úr umsóknum, leitum í gagnagrunni okkar, tökum forviðtöl og öflum umsagna.

#### ■ Markviss leit

Sérskrifaður hugbúnaður gerir leit afar markvissa og tryggir að við finnum hæfasta einstaklinginn.

#### ■ Þriggja mánaða ábyrgð

Ef starfsmaður hættir störfum innan þriggja mánaða er ráðningin í hans stað án endurgjalds.

#### ■ Ekkert staðfestingargjald

Við leggjum áherslu á að rækta árangursríkt og ánægjulegt langtímasamband við viðskiptavininn okkar og því greiðir þú ekkert ef ekki verður af ráðningu.

#### ■ Fjöldi hæfra umsækjenda

Fjöldi umsækjenda er á skrá í almennum gagnagrunni okkar sem tryggir að við finnum rétta einstaklinginn fyrir starfið.

#### ■ Fjölbreyttar þjónustuleiðir

Í boði eru fjölbreyttar þjónustuleiðir sniðnar að þörfum og væntingum viðskiptavina okkar. Þú finnur lausnina hjá okkur.

#### ■ Reynsla og þekking

Hjá HH Ráðgjöf starfa sérfræðingar á sviði starfsmannamála sem búa m.a. yfir mikilli reynslu af ráðningum og hagnýtri menntun.

#### ■ Sanngjarnt verð

Þjónustum mjög hagstætt og samkeppnishæft verð á þjónustu okkar. Gerðu verðsamanburð!

HH Ráðgjöf er alhliða ráðningarþjónusta og við státum okkur af því að veita framúrskarandi þjónustu hvort sem um ræðir ráðningu ófaglærðra, faglærðra eða sérfræðinga.

» Ráðgjafar okkar veita fúslega frekari upplýsingar í síma 561 5900 eða sendu okkur tölvupóst: [hhr@hhr.is](mailto:hhr@hhr.is)



**HH**  
RÁÐGJÖF  
RÁÐNINGARÞJÓNUSTA



## Kokkur óskast

Kaffi Laugalækur óskar eftir að ráða matreiðslumann í fullt starf. Um er að ræða 2 2 3 vaktir og er vinnutíminn frá klukkan 10-22.

Við erum að leita að ábyrgum og liðlegum einstaklingi sem er til í að taka þátt í skemmtilegu ævintýri með okkur. Reynsla af störfum í atvinnueldhúsi er nauðsynleg og þarf viðkomandi að vera minnst 20 ára.

**Umsókn og ferilskrá sendist á [kaffilaugalaekur@gmail.com](mailto:kaffilaugalaekur@gmail.com)**

## Aðstoðarframkvæmdarstjóri

Laust er til umsóknar hálf dags starf. Starfið felst í umsjón með rekstri 3ja lítilla fyrirtækja þ.e. flest sem kemur að rekstri þeirra.

Leitað er að áreiðanlegum starfsmanni með einhverja rekstrarþekkingu, innsýn í bókhald, góða þjónustulund og hreint sakavottorð

Vinnutími skv. samkomulagi í 4 tíma milli 8-17. Frekari upplýsingar verða veittar síðar.

**Umsóknum ásamt ferilskrá ber að skila til [fob@fob.is](mailto:fob@fob.is) fyrir 23. júní n.k.**



## Sölumaður

Bílabúð Benna leitar að öflugum einstaklingi í starf sölumanns nýrra bíla. Sölumaður þarf að búa yfir miklum hæfileikum í mannlegum samskiptum, vera skipulagður í vinnubrögðum og vera öflugur í sölu.

### Starfssvið:

- Sala og ráðgjöf til viðskiptavina
- Gerð tilboða

### Hæfniskröfur:

- Reynsla af sölumennsku skilyrði
- Framúrskarandi þjónustulund
- Góð færni í mannlegum samskiptum
- Útsjónarsemi og sjálfstæð vinnubrögð
- Gott vald á íslensku og ensku
- Góð tölvukunnátta

Nánari upplýsingar um starfið veitir Björn Ragnarsson, framkvæmdastjóri bílasviðs, [bjorn@benni.is](mailto:bjorn@benni.is). Umsókn ásamt ferilskrá sendist í síðasta lagi mánudaginn 27. júní, merkt „Sölumaður“ á netfangið: [bjorn@benni.is](mailto:bjorn@benni.is). Fullum trúnaði er heitið.

**Bílabúð Benna**



## Við finnum rétta einstaklinginn í starfið

capacent

Ráðgjafar okkar búa yfir víðtækri þekkingu á atvinnulífinu og veita trausta og persónulega ráðgjöf.

[www.capacent.is](http://www.capacent.is)

# STRÁ

Starfsemi STRÁ ehf. býr að aldarfjórðungs reynslu og þekkingu á sviði starfsmanna- og ráðningarmála en stofan hefur unnið fyrir mörg helstu og leiðandi fyrirtæki landsins um árabíl.

Rík áhersla er lögð á trúnað varðandi vörslu gagna og upplýsinga bæði gagnvart umsækjendum, sem og vinnuveitendum.

Ánægðir viðskiptavinir til marga ára hafa notið þjónustu STRÁ, en stofan hefur jafnframt umsjón með ráðningum í sérfræði- og stjórnunarstöður.

[www.stra.is](http://www.stra.is)



## Til hvers að auglýsa ?

Ef þú auglýsir sjálf-/ur eftir starfsmanni eyðir þú verulegum tíma í úrvinnslu innsendra umsókna.

Okkar styrkur er öflugur gagnabanki og yfir tveggja áratuga reynsla við að þjónusta fyrirtæki við leit að starfsmanni.

Sparaðu þér tíma, kostnað og fyrirhöfn - leitaðu aðstoðar fagmanna með langvarandi reynslu af ráðningarmálum.

STRÁ Starfsráðningar ehf. - Suðurlandsbraut 30 - sími 588-3031  
[stra@stra.is](mailto:stra@stra.is) - [gudny@stra.is](mailto:gudny@stra.is) - [www.stra.is](http://www.stra.is)



## RÁÐGJÖF

- Að gera betur í dag en í gær er drifkraftur nýrra hugsana og betri árangurs

## RÁÐNINGAR

- Réttir starfsmenn í réttum hlutverkum ræður mestu um árangur fyrirtækja

## RANNSÓKNIR

- Rannsóknir auka þekkingu og gera ákvarðanir markvissari

# intellecta

Ráðgjöf • Ráðningar • Rannsóknir

www.intellecta.is



UTANRÍKISRÁÐUNEYTIÐ

## Störf í Þýðingamiðstöð á Akureyri

Þýðingamiðstöð utanríkisráðuneytisins óskar að ráða þýðendur til starfa við starfsstöðina á Akureyri. Þýðingamiðstöðin annast þýðingar ESB-gerða og milli-ríkjasamninga, sem eru á ýmsum sviðum, svo sem tækni, raungreina, fjármála, laga o.s.frv.

Launakjör eru samkvæmt kjarasamningi fjármálaráðherra og Félags háskólamenntaðra starfsmanna stjórnarráðsins.

### Kröfur til umsækjenda:

- Háskólapróf
- Staðgöð þekking á íslensku og ensku
- Samskiptalipurð og góð framkoma
- Gott tölvulæsi
- Kunnátta í öðru erlendu tungumáli æskileg

**Umsóknarfrestur er til og með 4. júlí 2016.** Umsóknir skulu berast á netfangið umsokn@mfa.is, merkt „Þýðendur 2016“.

Litið verður svo á að umsóknir gildi í sex mánuði frá því að umsóknarfresti lýkur. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvarðanir um ráðningar hafa verið teknar.

Nánari upplýsingar um störfín veita Katrín Einarsdóttir, framkvæmdastjóri þýðingamiðstöðvar, (katrin.einarsdottir@utn.stjr.is) og Anna Ósk Kolbeinsdóttir, mannauðsfulltrúi utanríkisráðuneytisins, (anna.osk.kolbeinsdottir@utn.stjr.is) í síma 545-9900.



## ÚTBOÐ

### Dvalarheimilið Kirkjuhvoll, Hvolsvelli - Viðbygging

Rangárþing eystra óskar eftir tilboðum í að byggja viðbyggingu við dvalarheimilið Kirkjuhvoll á Hvolsvelli.

Verkið fellst í að grafa fyrir, steypa upp og fullgera viðbygginguna jafnt að utan sem innan og skal verkinu vera lokið 19. apríl 2018. Óskað er eftir tilboðum í verkið í heild sinni eins og fram kemur á uppráttum og því er lýst í útboðs- og verklýsingu.

Heildarstærð viðbyggingarinnar verður 1.526 m<sup>2</sup>, aðalhæðin 1.176 m<sup>2</sup> og kjallari 350, m<sup>2</sup> kjallari.

Útboðsgögn verða afhent hjá skipulags- og byggingarfulltrúa Rangárþings eystra, Ormsvelli 1, 860 Hvolsvelli, sími 487 1200 og netfang bygg@hvolsvollur.is, frá og með 21. júní 2016.

Þjóðendum er boðið til kynningarfundar að Kirkjuhvoli mánudaginn þann 27. júní 2016 kl 11:00. Þar verða mættir fulltrúar verkkaupa.

Tilboði skal skila á frumriti tilboðsforms í lokuðu umslagi merktu heiti útboðs, „Dvalarheimilið Kirkjuhvoll, viðbygging“, á sveitarfélagsskrifstofu Rangárþings eystra, Hlíðarvegi 16, 860 Hvolsvelli, fyrir kl. 13:45 föstudaginn 15. júlí 2016. Sama dag kl. 14:00 verða tilboðin opnuð þar að viðstöddum þeim þjóðendum sem þess óska.

*Skipulags- og byggingarfulltrúi Rangárþings eystra*



## Landsvirkjun

### Útboð nr. 20224 Laxárstöð 2016 Lokur, ristar og lok

Landsvirkjun óskar eftir tilboðum í smíði, húðun og uppsetningu á lokum, ristum og lokum við Laxárstöð III í samræmi við útboðsgögn nr. 20224.

#### Verkið felst í aðalatriðum í eftirfarandi verkþáttum:

- Lokur: Smíða skal tvær lokur. Lokur skal sandblása og mála.
- Ristar: Smíða skal þrjár nýjar inntaksristar. Ristarnar skal ekki sandblása og mála.
- Smíða lok yfir flóðalokur, lok skulu heit-zinkhúðuð.
- Smíða lok yfir nýtt inntak, lok skulu heit-zinkhúðuð.
- Flutningur á lokum, ristum og lokum.
- Uppsetning á lokum og lokum.

**Gert er ráð fyrir að verk geti hafist um 12.07.2016. Verklok 30.09.2016**

Útboðsgögn verða aðgengileg á útboðsvef Landsvirkjunar, <http://utbod.lv.is> frá og með þriðjudaginn 21. júní 2016.

Tilboðum skal skila til Landsvirkjunar, Háaleitisbraut 68, fyrir klukkan 12:00 þriðjudaginn 5. júlí 2016 þar sem þau verða opnuð kl. 14:00 sama dag og lesin upp að viðstöddum þeim þjóðendum sem þess óska.

## ÓSKAST TIL LEIGU

20342 – Ríkiskaup f.h. ríkissjóðs óska eftir að taka á leigu húsnæði fyrir Hafrannsóknastofnun. Umsjónaraðili er Framkvæmdasýsla ríkisins.

Miðað er við að húsnæðið verði tekið á langtímaleigu til 25 ára, fullbúið til notkunar, án lauss búnaðar. Húsrýmispörf stofnunarinnar er áætluð alls um 5.150 fermetrar þ.a. eru um 3.750 fermetrar skrifstofu- og rannsóknarými og 1.400 fermetrar geymsla, verkstæði og útgerðaraðstaða sem æskilegt er að verði staðsett í námunda við skrifstofu- og rannsóknarýmið. Æskileg staðsetning stofnunarinnar er í grennd við hafnaraðstöðu.

Heimilt er að bjóða fram húsnæði fyrir alla starfseminna eða annan hvorn hlutann það er skrifstofu og rannsóknarými annars vegar og geymslu, verkstæði og útgerðaraðstöðu hins vegar. Frekari upplýsingar um þær kröfur sem húsnæðið verður að uppfylla eru aðgengilegar á heimasíðu Ríkiskaupa [www.rikiskaup.is](http://www.rikiskaup.is).

Fyrirspurnir varðandi verkefni 20342 skulu sendar á netfangið [utbod@rikiskaup.is](mailto:utbod@rikiskaup.is) og verða svör birt á vef Ríkiskaupa.

**Fyrirspurnarfrestur rennur út 22. júní en svarfrestur er til og með 27. júní.**

Húsnæði Hafrannsóknastofnunar skal vera á höfuðborgarsvæðinu og staðsett í umhverfi sem hæfir rannsókn- og ráðgjafarstofnun sem tengist höfuðatvinnuvegum þjóðarinnar. Húsnæðið skal vera sýnilegt og með gott aðgengi.

Við mat á hagkvæmni tilboða verður m.a. tekið tillit til leiguverðs, stærð húss og skipulags þess út frá fyrirhugaðri starfsemi, staðsetningu, afhendingartíma, aðkomu og fjölda bílastæða.

Leiga á grundvelli þessarar auglýsingar er undanskilin lögum um opinber innkaup nr. 84/2007, sbr. a. lið 1. mgr. 6a. gr.

**Leigutilboðum skal skila til Ríkiskaupa, Borgartúni 7, 105 Reykjavík, eigi síðar en kl. 15:00 miðvikudaginn 3. ágúst 2016.**

Merkja skal tilboðin; nr. 20342 – Leiga á húsnæði fyrir Hafrannsóknastofnun.

#### Gögn sem fylgja skulu tilboði þurfa m.a. að innihalda eftirfarandi upplýsingar:

- Afhendingartíma húsnæðis
- Staðsetningu, stærð húsnæðis og tillöguteikningar
- Fjölda bílastæða, aðkomu að lóð og byggingu,
- Leiguverð per/m<sup>2</sup> og heildarleiguverð
- Húsgjöld
- Gildandi deiliskipulag svæðis þ.e. lóðar og aðlægra lóða
- Tilvísun í gildandi aðalskipulag

Áhugasömum aðilum verður gefinn kostur á því að kynna sér núverandi húsnæði Hafrannsóknastofnunar að Skúlagötu 4, þriðjudaginn 21. júní nk. frá kl. 10:00 til kl. 12:00

Borgartúni 7c, 105 Reykjavík  
Sími 530 1400  
[www.rikiskaup.is](http://www.rikiskaup.is)

RÍKISKAUP



## ÚTBOÐ

### VETRARÞJÓNUSTA GATNA Í GARÐABÆ 2016-2019

Garðabær óskar eftir tilboðum í vetrarþjónustu gatna í Garðabæ 2016-2019.

Í verkinu felst snjóruðningur og hálkuvörn á stofn-, tengi- og safngötum í Garðabæ.

#### Helstu magntölur forgangsgatna eru:

- Götur í fyrsta forgangi: 15 km
- Götur í öðrum forgangi: 45 km

Útboðsgögn verða afhent frá og með þriðjudeginum 21. júní nk. í afgreiðslu Mannvits, Urðarhvarfi 6, 203 Kópavogi.

#### Opnun tilboða:

Þriðjudaginn 5. júlí 2016 kl. 11:00, hjá Mannviti í Urðarhvarfi 6, 203 Kópavogi.

GARÐABÆ 40  
GARÐATORGI 7  
SÍMI 525 8500  
GARÐABAER.IS

## Ertu að leita að talent?



lind@talent.is



bryndis@talent.is

Við finnum starfsmanninn fyrir þig

**TALENT**  
RÁÐNINGAR & RÁÐGJÖF  
[www.talent.is](http://www.talent.is) | [talent@talent.is](mailto:talent@talent.is)





# HRAUNHAMAR

## FASTEIGNASALA

Bæjarhrauni 10 - Hafnarfirði - Sími 520 7500 - www.hraunhamar.is

### Breiðvangur 24, 220 Hafnarfjörður

Sérlega skemmtileg vel hönnuð 117,2 fm 4-5 herbergja íbúð á þriðju hæð í góðu vel staðsettu og viðhöldnu fjölbýli í norðurbæ Hafnarfjarðar. Verð 32,8 milljónir.



Hús að utan í góðu ástandi enda hefur viðhaldi verið vel sinnt á s.l. árum. Stórviðgerð 2009. Eignin er mjög vel staðsett, leik- og barnaskóli í göngufæri og stutt í alla helstu þjónustu.

Allar frekari uppl. veitir Hilmar Þór Bryde sölumaður hjá Hraunhamri fasteignasölu í síma 520-7500, gsm 892-9694, hilmar@hraunhamar.is

Magnús Emilsson Löggiltur fasteignasali.

## FASTEIGNAKAUP

verð 39,9 millj



OPIÐ HÚS

Álfatún 17 – OPIÐ HÚS mánudag 20. júní kl. 17-17:30

- Falleg 3ja herbergja íbúð í fjórþýli ásamt innbyggðum bílskúr.
- Frábær staðsetning við Fossvogsdal – stutt í skóla og leikskóla
- Glæsilegt útsýni

Uppl. og bókun á skoðun í s: 824 4760 eða fasteignakaup@fasteignakaup.is



Íris Hall,  
lögg. fasteignasali



Sigríður  
Hrund  
sölustjóri

Ármúli 15 - Sími: 515 0500 - www.fasteignakaup.is

## KIMI STUDIO HOTEL



### Til sölu er 3ja hæða glæsilegt íbúðahótel í Cannes með 17 íbúðum

Hótelid er í eigu íslensks félags og getur hagstæð fjármögnun á hótelinu í Frakklandi fylgt í kaupunum.

Áhugasamir geta fengið frekari upplýsingar hjá s.hermannsson@avijet.is en einnig er bent á að nálgast má nánari upplýsingar um hótelið á [www.kimihotel.com](http://www.kimihotel.com) og á [www.booking.com](http://www.booking.com) (Kimi Résidence).

## Þarftu að ráða starfsmann?

Ráðum sérhæfir sig í ráðningum og mannauðsráðgjöf. Við komum til móts við þarfir fyrirtækja og sérsníðum lausnir sem henta hverjum viðskiptavini.

ráðum  
ráðningarstofa

RÁÐUM EHF • Sími 519 6770 • www.radum.is • radum@radum.is

## HAGSTÆTT VERÐ - STÓRFENGLEGT ÚTSÝNI



Efstaland 12, 14, 16, 18

270 Mosfellsbær

Nýbygging

165,2 fm

LAUS TIL AFHENDINGAR STRAX!

Ný og sérlega vel skipulögð og vönduð raðhús þar sem hver fermetri nýtist vel á frábærum útsýnisstað í Helgafellslandi í Mofellsbæ. Einfalt mál að stúka af stúdíóíbúð eða stórt herbergi með sérinngangi í bílskúr. Þrjú svefnherbergi. Hellulagður 47 fm "þakpallur" til suðurs á efri hæðum. **STÓRFENGLEGT ÚTSÝNI.**

54,9-56,9 millj.

Sigurður Fannar aðst. fasteignasala

897 5930

Úlfar Þór fasteignasali

897 9030

519 5500

SÍÐUMÚLA 23 · 108 REYKJAVÍK · FASTBORG.IS

B O R G

FASTEIGNASALA



# FULL BÚÐ AF NÝJUM SUMARVÖRUM Á FRÁBÆRU VERÐI



KJÓLL  
VERÐ: 9.990 KR  
STÆRÐIR 14-20



TOPPUR  
VERÐ: 2.990 KR  
STÆRÐIR 16-24



KJÓLL  
VERÐ: 7.490 KR  
STÆRÐIR 14-22



TOPPUR  
VERÐ: 3.990 KR  
STÆRÐIR 14-20



JAKKI  
VERÐ: 8.990 KR  
STÆRÐIR 14-28



LEGGINGS  
VERÐ: 3.500 KR  
STÆRÐIR 12-20



KJÓLL  
VERÐ: 6.990 KR  
STÆRÐIR 14-20



ERMAR  
VERÐ: 3.990 KR  
STÆRÐIR 14-28



GALLAJAKKI  
VERÐ: 9.490 KR  
STÆRÐIR 14-20



KJÓLL  
VERÐ: 6.490 KR  
STÆRÐIR 14-22



KJÓLL  
VERÐ: 8.990 KR  
STÆRÐIR 14-22



KJÓLL  
VERÐ: 4.990 KR  
STÆRÐIR 14-24

SKOÐAÐU ÚRVALIÐ EÐA PANTAÐU Á [WWW.CURVY.IS](http://WWW.CURVY.IS)

Afgreiðslutímar í verslun okkar að Fákafeni 9

Alla virka daga frá kl.11-18

Laugardaga frá kl. 11-16

SENDUM FRÍTT  
HVERT Á LAND  
SEM ERI!

Curvy.is

Fákafeni 9, 108 RVK  
Sími 581-1552 | [www.curvy.is](http://www.curvy.is)



# AFI, VILTU KOMA Í GOLF?

**Atli Ágústsson** (71) og sonarsonur hans **Jóel Gauti Bjarkason** (18) eru forfallnir golfáhugamenn. Þeir eyða flestum sumardögum saman á vellinum hjá GKG í Garðabæ og segja golfið hafa gert þá að góðum vinum og félögum.

„Það skemmtilegasta sem ég heyrir er þegar Jóel hringir og segir; Afi ertu til í að koma með mér í golf;“ segir Atli brosandí en þeir langfedgar taka á móti blaðamanni á glæsilegum golfvelli GKG í Garðabæ sem iðar af lífi þennan fallega dag. Þeir segjast algerlega forfallnir golfarar en þrátt fyrir það eiga þeir sér ekki mjög langa sögu í sportinu.

„Ég er búinn að vera í þessu í sex ár, fór í golfskóla á 65 ára afmælinu mínu og er síðan búinn að vera golfsjúkur,“ segir Atli sem spilar helst á hverjum degi og þá iðulega 18 holur.

„Ég byrjaði ári á eftir afa, í ágúst 2011. Það má eiginlega segja að afi hafi dregið okkur pabba með sér í golfið,“ segir Jóel sem hefur mikinn metnað fyrir að gera vel í sportinu. „Ég byrjaði með pabba á golfnámskeiði og strax árið eftir fór ég að æfa og komst upp í keppnishóp. Síðan komst ég í afrekshóp og hef verið að vinna að því að lækka forgjöfina. Er kominn með 4,3 í forgjöf,“ segir Jóel og Atli læðir því stoltur að; „hann var að ná því núna áðan.“

## ALLTAF SAMAN Á SUMRIN

Jóel langar gjarnan að komast í háskólagolf í Bandaríkjunum í framtíðinni og þá gengur hann einnig með draum í maganum um atvinnumennsku. En þangað til af því verður heldur hann áfram að æfa sig af kappi og golfa með afa

sínum. Þeir segja golfið hafa gert þá afar nána. „Enda erum við alltaf saman á sumrin, og reyndar á veturna líka þegar við förum í vetrargolf,“ segir Jóel. Atli bendir á að þeir hafi fjórum sinnum tekið þátt í niðjamóti GKG og auk þess farið fjórar æfingaferðir til Spánar og Portúgal, síðast núna í vor. En hvor er betri? „Ég veit það ekki,“ segir Atli íbygginn, skellir svo upp úr og viðurkennir að Jóel eigi vinninginn. „En það skemmtilega við golfið er að þó hann sé miklu betri en ég þá getum við keppt út af forgjöfinni, ég má slá sextán holum fleiri en hann.“

## FÉKK VINNU Á VELLINUM

Atli segir golfið hafa gefið sér afar mikið. „Ég hef kynnst mjög mörgum, bæði sem ég hef spilað með hér heima og fólki sem ég hef hitt í golfferðum,“ segir Atli sem fer minnst tvær golfferðir á ári til Spánar og Flórída. Hann segir konu sína líka á fullu í golfi. „Hún byrjaði tveimur árum seinna en ég en þetta hafði lengi verið draumur hjá henni.“

Hvað er annars fram undan? „Ja, ég er farinn að vinna hérna sem vallareftirlitsmaður,“ segir Atli glaðlega en hann fór á eftirlaun sem vélfræðingur hjá Landsvirkjun fyrir fjórum árum. „Ég er hérna alla daga hvort eð er og ágætt að fá pening fyrir það líka,“ segir hann og hlær. „Þetta er mjög gaman. Ég vakna á morgnana og hugsa: Vei, ég er að fara í vinnu.“

“Ég byrjaði ári á eftir afa, í ágúst 2011. Það má eiginlega segja að afi hafi dregið okkur pabba með sér í golfið. Ég byrjaði með pabba á golfnámskeiði og strax árið eftir fór ég að æfa og komst upp í keppnishóp. Síðan komst ég í afrekshóp og hef verið að vinna að því að lækka forgjöfina. Er kominn með 4,3 í forgjöf.”

Jóel Gauti Bjarkason

## Í PGA-NÁM

Jóel hefur einnig í nógu að snúast í sumar. „Það verður nánast eitt mót í viku og stundum tvö ef maður tekur þátt í innanfélagsmótum. Svo er ég að vinna á veitingastað til að safna mér fyrir PGA-skólunum sem byrjar í janúar en það gefur mér réttindi til að kenna golf,“ svarar Jóel. „Þá tekur þú mig í kennslu,“ segir afi og blikkar sonarsoninn.



Atli Ágústsson og Jóel Gauti Bjarkason sameinast í golfinu.

## KOMDU Í HEIMSÓKN OG KYNNNTU ÞÉR NÝJA GLÆSILEGA AÐSTÖÐU GKG!

Vorum að opna heilsársaðstöðu fyrir kylfinga með nýjustu gerð Trackman golpherma. Flottustu vellir heims í boði, allt að fjórir saman í ráshóp og háþrúð greiningarforrit hjálpa þér að bæta sveifluna.

Sumartilboð  
**50% afsláttur**  
af vetrarverði\*  
í sumar

Tiger Woods  
og Rory McIlroy  
nota Trackman  
golpherma.

**Það er alltaf gott veður í hermunum okkar!**

**Sumartilboð (1. maí-31. sept) fyrir 30 mínútur**  
50% afsláttur af vetrarverði.

**\*Vetrarverð (1. okt-30. apríl) fyrir 30 mínútur**  
2000 kr. fyrir kl. 15 á virkum dögum, 2700 um helgar og eftir kl. 15.  
GKG meðlimir fá 25% afslátt!

Bókaðu tíma í síma 570 7373 eða sendu póst á [proshop@gkg.is](mailto:proshop@gkg.is).

Golfklúbbur Kópavogs og Garðabæjar | Vífilsstaðavegi | sími 565 7373



ALLA DAGA VIKUNNAR Í OPINNI DAGSKRÁ KL. 18.30



---

# VIÐ FLYTJUM ÞÉR FRÉTTIRNAR

Fréttir Stöðvar 2, í opinni dagskrá alla daga vikunnar, alla daga ársins, kl. 18.30.

---

**365**  
FRÉTTASTOFA

---





## NETVERSLUN OG HEILDSALA FYRIR GOLFKLÚBBA

Verslaðu núna á [www.netgolfvorur.is](http://www.netgolfvorur.is)

fáðu **10% afslátt** af öllum vörum með afsláttarkóðanum FB10.

Sendum frítt ef verslað er fyrir meira en 5.000 kr.

**Golfklúbbur Álftaness**  
Álftanessvöllur

Lítt þekkt perla á höfuðborgarsvæðinu

Einstök perla á höfuðborgarsvæðinu

**Golfklúbbur Álftaness**

# GEGGJUÐ TILFINNING

**Guðlaugur Maggi** fór öðru sinni holu í höggi á dögnum. Hann segist þó bara vera rétt að byrja og stefnir að því að ná draumahögginu aftur.

Guðlaugur Maggi Einarsson, auglýsingagerðarmaður og golfari í Golfklúbba Reykjavíkur, náði draumahöggi allra golfara þegar hann fór holu í höggi á dögnum. Í annað sinn. „Þetta var á fjórðu braut á Korpúlfsstöðum á Landinu svokallaða. Það var svolítið fyndið að ég var einmitt nýbúinn að segja að ég hefði aldrei hitt þetta grín áður. Þetta er stórt og gott grín en ég hef bara alltaf verið of stuttur. Svo er það upphækk að þannig að maður sér ekki holuna. Í þessu tilfelli flaug boltinn bara í áttina að holunni, þetta var mjög fallett högg með níu járnri, ég sá hann síðan skoppa og rúlla yfir einhverja hæð en svo vissi ég ekki meira fyrir en ég kom á grínið. Þá var boltinn ofan í holunni og þetta var allt mjög skrítið,“ útskýrir Gulli, eins og hann er kallaður, með bros á vör.

Eins og áður sagði hefur Gulli náð draumahögginu áður, en það var árið 1992 á annarri braut í Grafarholtinu. „Það var einhvern veginn allt öðruvísi upplifun þá. Það högg var með átta járnri og ég horfði á eftir boltanum ofan í holuna, hann skoppaði nokkrum sinnum og rúllaði svo ofan í, það var mjög fallett. Þá var kappi með mér sem henti mér bara upp í loftið. Ég fór svo bara eiginlega úr sambandi en í seinna skiptið þegar ég fór holu í höggi spilaði ég vel allan tímann. Þetta var geggjúð tilfinning og mjög skrítið, vitandi það að flestir félagarnir hafa aldrei gert þetta.“

### ENGIN TÖFRAFORMÚLA

Gulli hefur stundað golfið í tæplega þrjátíu ár og var því nýlega byrjaður þegar hann fór holu í höggi í fyrra skiptið. „Ég fór oft hringinn með pabba, hann pindi mig til að draga fyrir sig og sendi



Gulli var að vonum ánægður þegar hann fór draumahögginn á Korpúlfsstaðavelli á dögnum.

mig svo á æfingasvæðið þegar hann fór á barinn. Ég beið eftir honum þar og æfði mig og bjó svo að því þegar ég byrjaði sjálfur að spila. Það var einmitt sérstakt með fyrra höggið sem fór beint í holu hjá mér að tíu dögum áður þá náði pabbi líka holu í höggi,“



Gulli með félögum á góðri stund en hann segir félagsskapinn vera stóra ástæðu þess að golfið sé eins skemmtilegt og það er.

segir hann og brosir.

Það er enga töfraformúlu að finna til að ná draumahögg-

inu að sögn Gulla. „Þetta er ekkert mál, það þarf bara að stunda þetta nógu mikið,“ segir hann og hlær en bætir við að það sé bara heppni að ná þessu. Hann reynir að fara helst þrisvar í viku í golf þegar tímabilið byrjar og fer auk þess í golfferðir líka. „Það er erfitt að lýsa því hvað er gaman við þetta sport. Maður er alltaf að berjast við sjálfan sig þannig að maður þarf að vera mjög einbeittur. Flestir hringir sem maður fer eru bara skítsæmilegir en svo nær maður einum og einum sem eru almennilegir og það er það sem er skemmtilegast við þetta og maður er alltaf að reyna að ná þeim hringjum. Auk þess er félagsskapurinn stór þáttur í þessu og svo er þetta bara skemmtilegur leikur.“ [liljabjork@365.is](mailto:liljabjork@365.is)

**Golfkortid 2016**

35 golfvellir um land allt

Ódýrari vallargjöld með Golfkortinu

[www.golfkortid.is](http://www.golfkortid.is)

Spilar þú eitthvað golf? Þá er Golfkortid fyrir þig!

Í tilefni 30 ára afmæli Golfklúbbs Sandgerðis ætlum við að halda veglegt mót.



## Opna GSG 30 mótið

Kirkjubólsvelli laugardaginn 2. júlí. Mótið er punktkeppni og hámarksförgjöf hjá körlum er 24 og konum 28. Skráning fer fram inn á [golf.is](http://golf.is)

Sá sem fer fyrstur holu í höggi á 8. braut 55" Samsung Sjónvarp

### Höggleikur án forgjafar:

1. sæti: 70.000kr Gjafakort frá Íslandsbanka

### Punktkeppni:

1. sæti: 70.000 kr. Gjafakort frá Íslandsbanka
2. sæti: 35.000 kr. Gjafakort frá Íslandsbanka
3. sæti: 25.000 kr. Gjafakort frá Íslandsbanka
4. sæti: 15.000 kr. Gjafakort frá Íslandsbanka
5. sæti: 10.000 kr. Gjafakort frá Íslandsbanka
30. sæti: 5.000 kr. Gjafakort frá Íslandsbanka
60. sæti: 5.000 kr. Gjafakort frá Íslandsbanka
90. sæti: 5.000 kr. Gjafakort frá Íslandsbanka

### Lengsta Drive á 11. braut

10.000kr Gjafakort frá Íslandsbanka

Næstur holu á 2 -, 8 -, 9 -, 15 - og 17. braut fá 10.000 kr. Gjafakort frá Íslandsbanka

## ÓDÝR VALLAR- OG ÁRGJÖLD

„Golfklúbbur Álftaness er með ódýrustu vallargjöldin og árgjöldin á höfuðborgarsvæðinu og þó viðar væri leitað,“ segir Halldór Klemenzson hjá GÁ.

Völlurinn er níu holur og rúmlega 4.000 metra langur. Hann er þar 33 miðað við 9 holur og þar 66 miðað við 18 holur.

„Fyrir tveimur árum breyttum við vellinum og höfum nú lokið við að byggja upp allar flatir og teiga,“ upplýsir Halldór, sem segir völlinn vel hirtan og þyki mjög skemmtilegur og nokkuð krefjandi. Völlurinn er með gildu vallarmati og því hægt að spila hann til forgjafar.

Vallargjaldið er 2.500 kr. fyrir daginn og því má spila fleiri hringi sama daginn. Árgjaldið er 30.000 kr. og veitir aðgang að GÍ og skráningu á forgjöf.

Félagar GÁ eru um 180 talsins.

Ekki þarf að panta rás-tíma og sjaldan er bið til að komast á teig. Fyrir og eftir leik er hægt að koma við í golfskálanum og kaupa sér hressingu.





## BÍLAR & FARARTÆKI

### Bílalíf



#### NÝTT HÚS Á AÐEINS 1.990P.!!!

Glænt hjólhýsi á kynningarverði aðeins 1.990p. NIEWIADOW N126 m/ klósetti. Truma miðstöð, ísskápur o.fl. Aðeins 2 stk. eftir til sýnis og sölu hjá Bílalíf bílasölu, Kletthálsi 2, s:562-1717. Rnr.352458.

Bílalíf  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 562 1717  
Opíð 10-18 virka daga  
www.bilalif.is

## Toyota Kaupþúni



TOYOTA Land cruiser 150 gx. Árgerð 2013, ekinn 44 PKM, dísel, sjálfskiptur 5 girar. Verð 7.990.000. Rnr.182427.

Toyota Kaupþúni  
Kaupþúni 6, 210 Garðabær  
Sími: 570 5070  
www.toyotakaupthuni.is

### bilauppbod.is

#### PARFTU AÐ KAUPA EÐA SELJA BÍL?

Bilauppbod.is er uppboðsvefur þar sem þú getur keypt eða selt bíl á einfaldan og hagkvæman hátt. Kynntu þér málið. www.bilauppbod.is Sími 522-4610.

Bílauppboð - Krókur  
Sími: 522 4610  
www.bilauppbod.is

### BORGARBÍLASALAN

580 8900 • borgarbilasalan.is



#### ÁFRAM....

'13 HOBBY 650 UKFE PREMIUM. BAKKMYNDAVÉL & SVEFNPLÁSS FYRIR 6 FULLORÐNA EÐA LÍTIÐ FÓTBOLTALIÐ. ÁSETT 4.880 PÚS. #451596...S: 695 2015



#### ...ÍSLAND....

'15 KIA SORENTO EX LUXURY 2,2. EK 64P, DÍSEL, SJÁLFSK 6 GÍRA. HELDUR BOLTANUM Á LOFTI!!! ÁSETT 6.580 PÚS. #470790...S: 695 2015



#### ...ÁFRAM!!!

'15 M.BENZ GLK 220CDI 4MATIC. EK 13P, DÍSEL, SJÁLFSK 7 GÍRA. GYLFI SIGURÐSSON BÍLANNA!!! ÁSETT 7.180 PÚS. #451317...S: 695 2015

Borgarbilasalan  
Funahöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 580 8900

Ábendingahnappinn má finna á [www.barnaheill.is](http://www.barnaheill.is)

## SUZUKI



Rafmagnsfjallareihjólín vinsælu fást hjá okkur. Þægileg 26" reihjól sem henta vel fyrir íslenskar aðstæður. Verð 188.900.- kr. Einnig til 28" borgarhjól.

SUZUKI UMBOÐIÐ ehf  
Skeifunni 17, 108 Reykjavík  
Sími: 565-1725  
suzuki@suzuki.is  
Suzuki.is / suzukisport.is

## SJÁLFSALINN.IS



HYUNDAI TUCSON Verð: 1.150.000  
Ekinn: 147.500 Raðnúmer: 25893  
<http://www.sjalfsalinn.is/>

Sjálfsalinn  
sjalfsalinn.is

### Bílar til sölu



VW GOLF VII COMFORTLIN  
VW Golf VII Comfortline 1.4 TSI ATEkinn 18 þ.km. Árg. '15 7G- Sjálfskiptur Bensín, Cruse Control, Hiti í framsætum, Alfelgur. Í ábyrgð hjá Heklu. Eins og nýr sér ekkert á bíl 3.400.000 Stgr. Bein sala. Uppl í s: 859-1047



Ford Focus, árg. 2003, ek. 137.000 km Mikið lagfærður s.l. vetur fyrir 285.000 kr. m.a. startari, nýr rafgeymir, ný dekk bremsur, o.fl. Skoðaður til 09.2017 Verð 540.000 Uppl í s. 892 8372



Skoda Octavia Combi dísel árg. 2014 ek. 31þús krókur. 1 eigandi. Verð 3.650þús Uppl. í s. 825 2699

### Bílar óskast

BÍLL ÓSKAST Á 25-250PÚS.  
Má þarfnast lagfæringa.  
Hringdu S. 615 1815 eða sendu sms.

### Hópfærðabílar



Til sölu 17 manna Bens Sprinter Mantra 4x4 árgerð 2006 ek. 420 þús. (70 þús á vél). Kerra fylgir og einnig er hugsanleg vinna á bílinn í sumar. Nánari uppl. í s. 699-3219, Óskar.

### Vespur



Piaggio Vespa nýsprautuð og nýdekk. Keyrð 7700km. 2008 árg, 125cc. Verð 295.þús Uppl. í s. 697-7744

### Hjólhýsi

Sterckeman 520 hjólhýsi árg 2007 m/ sólasellu, nýr geymur, TV. Uppl. í s. 897 4230

### Húsbílar

## rotor.is



## Dótabúð

Rótor ehf, s. 5554900  
Helluhrauni 4, H.f

### Fellihýsi

## VÍKURVERK NOTAÐIR VAGNAR



VÍKUR  
V-E-R-K  
Kaupþúni 3 • 210 Garðabær  
Sími 522 2222 • vikurverk.is

### Lyftarar



Eigum á lager nýjar skæralyftur frá SKYJACK og bómulytur frá Niftylift uppl. 7742501 www.skyjack.is

### Kajakar

Sjó kajak til sölu m/svuntu, ár og flutningsbogum á bíl. Ónotað. Tilboð óskast. Uppl. í s. 844 8200

### Bátar



Til sölu 31 feta bátur,vél yanmar 125 hö ganghraði 11 til 12 mílur,tívalið fyrir 2 fjölskyldur td,svefnpláss fyrir 4 til 5.Til greina kemur að taka seljanlegan bíl uppí hluta kaupverðs. Uppl. í s. 8643336 Jón

### til sölu



Gamli glugginn úr,  
nýi glugginn í  
...svo einfalt er það

Nýsmíði á gluggum og hurðum,  
ásamt ísetningum og viðhaldi.

Haðu samband og við metum ástandið.

Súðarvogur 5 • Sími 566-6630 • [gluggagerdin@gluggagerdin.is](mailto:gluggagerdin@gluggagerdin.is)

# Þjónustuauglýsingar

Sími 512 5407

Iveco  
Viðgerðar- og varahlutabjónusta  
VélRás  
Sími 555 6670 • [www.velras.is](http://www.velras.is) • Álhella 4 • Álhella 8

Sími 550 9800 [www.tjaldaleiga.is](http://www.tjaldaleiga.is)

Tjaldaleiga skata

Við leigjum samkomutjöld af ýmsum stærðum og gerðum sem henta við hin fjölbreyttustu tækifæri.

Dáleiðsla  
Hætta að reykja, betri svefn, léttast/þyngjast, og láta sér líða betur á margan annan máta.  
Ingibjörg Bernhöft hjúkrunarfr. og dáleiðslufræðingur  
s. 864 2627 • [bernhof@gmail.com](mailto:bernhof@gmail.com)

VARAHLUTIR  
Iveco • Benz • Man • Renault  
Varahlutabjónusta  
VÉLANAUST ehf  
Álhella 4 • Símar 555 6670 • 860 1859 • [www.velanaust.is](http://www.velanaust.is)

BLIKK  
Rör • Tengiefni • Viftur • Loftræsting  
Heildsala • Smásala  
ishúsið ehf  
Smíðjuvegur 4a, Græn gata, Kópavogur | 566 6000

Eftirlitsmyndarvél fyrir sumarbústaði og heimili.  
• Tekur venjulegt GSM SIM kort.  
• Hægt að panta mynd eða hlusta svæði.  
• SMS og MMS viðvörðun í síma og netf.  
• Lætur vita ef rafmagn fer af og hiti breytist.  
• Hægt er að tengja allt að 15 auka skynjara.  
• Vöktun á heitum potti, raka, þrýstingi o.fl.  
• Stýring á hita, kveikja ljós, renna í pottinn.  
Uppl. í síma 699-6869 og [rafeindir@internet.is](mailto:rafeindir@internet.is)

Alla fimmtudaga og laugardaga

arnarut@365.is sigrunh@365.is



## Bátar



39ft. Westerly ( árg. 1992 ) skúta í Króatíu til sölu. Ný vél, nýr léttabátur, nýir rafgeymar. Verð 4,8milljón. Getur selst í hlutum. Hafnargjöld og tryggingar til 31.08.2017 innifalið. Uppl. í s. 821 7305 og 661 9777

## Hjólbarðar



## FRÁBÆR DEKKJATILBOÐ

Ný og notuð dekk í miklu úrvali. Tökum notuð dekk uppi ný. VAKA S: 567 6700.



## TECHKING VINNUVÉLADEKK

Vorum að fá nýja sendingu af hinum frábæru vinnuvéla dekkjum frá Techking Búköllu dekk-hjólaskófludekk Ofi. Ymsar algengar stærðir. O.K.Varahlutir S: 6961050 oksparis@simnet.is

## ÞJÓNUSTA

## Pípulagnir

## PÍPULAGNIR

Faglærðir píparar geta bætt við sig verkefnum í bæði viðhaldi og nýlögnum. Vönduð vinnubrögð.

Uppl. í s. 663 5315.

## Bókhald

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

## atvinna

## N1 bílstjóri

Óskum eftir að ráða öflugan og áreiðanlegan bílstjóra til sumarafleysinga í vöruhúsi félagsins við Klettagarða.

Vinnutími 8.00-17.00 virka daga.

## Hæfniskröfur:

- Meirapróf er skilyrði
- Reynsla af akstri sendibíla
- Góð íslenskukunnátta

Nánari upplýsingar um starfið veitir Lórenz Þorgeirsson vöruhússtjóri í síma 440 1250 eða lorenz@n1.is.



## Garðyrkja



Smávélavíðgerðir, víðgerðir á utanborðsmóturum: Garðsláttuvélar, sláttuor, slátturaktorar, jarðvegsþjöppur, dælur, kerrusmíði, Gokart þjónusta, keðjusagir, rafstöðvar, einnig úrval af notuðum sláttuvélum. Vélverk JS S. 554 0661. www.velaverkjs.is

## Garða og heimilisþrif

## Hringdu og fáðu verðtilboð!

Við komum með brosið, förum með ruslið. Sími 861 8752

## GARÐAUMSJÓN

Sláttur fyrir húsfélög og einstaklinga. Almenn garðvinna. Halldór garðyrkjumaður. S: 6981215

## Málarar

## MÁLARAMEISTARI

Tek af mér öll verk tengd málingarþjónustu. Uppl. í s. 851 1960 Himnamálan

## MÁLNINGARÞJÓNUSTA REYKJAVÍKUR

Alhliða málingarþjónusta. Upplýsingar í síma 776-0000

## REGNBOGALITIR

Pakmálun, útimálun, múrviðgerðir. Innimálun, spórtlun, viðhaldsþjónusta. Vönduð vinnubrögð og snyrtimennska. S.891 9890 malalar@simnet.is

Getum bætt við okkur inni- og útiverkefnum. Vönduð vinnubrögð og góð umgengi. Tilboð eða tímavinna. Lítið Mál ehf. Sigurður 896-5758.

## Búslóðaflutningar

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., pianófl. o.fl. Extra stór bíll. Búslóðalyfta. Flutningabj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

## Spádómar

## ENGLALJÓS

SPÁSÍMI 908 5050 opið 11-22. algjör trúnaður.

## SPÁSÍMINN 908 5666

Stjórnumspá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjál. Trúnaður.

## Rafvirkjun

## RAFLAGNIR, DYRASÍMAR. S. 663 0746.

Bjóðum hagstætt verð í töfluskripti. Straumblik ehf. Löggitur Rafverktaki. straumblik@gmail.com

## RAFLAGNIR OG DYRASÍMAKERFI S. 896 6025

Tilboð dyrasímaferfi, töfluskripti. Löggitur rafverktaki. rafneisti@simnet.is

## Húsviðhald

## SMÍÐIR

## NÝSMÍÐI OG VIÐHALD.

Getum bætt við okkur verkefnum gipsvinna, parketlagnir og allt almennt viðhald. Erum farnir að taka niður tímabantanir f. sölupallasmíði f. sumarið 2016.

Uppl. í s. 663 3944 Ingi og 663 3955 Ragnar

## Parketslípun

sölupallaslípun | parketlagnir  
551 1309 / 690 5115  
golflist@golflist.is  
www.golflist.is



Við hreinsum allar gerðir loftræstikerfa. Hafðu samband og pantaðu fría ástandsskoðun í síma: 557 7000 eða inná www.k2.is

## Parket Útlit ehf

Við hjá Parket Útlit sjáum um að viðhalda gólfum. Gerum staðbundnar víðgerðir, slípum eða jafnvel að leggja nýtt. Tökum einnig að okkur að slípa palla.

Erum á Facebook.

Hafðu samband í s: 692-7131 Pitt val, okkar þekking.

## VIÐHALD FASTEIGNA



Tímavinna eða tilboð  
Sími 544 4444  
Gsm 777 3600  
jaiðnaðarmenn.is  
johann@2b.is

## Nudd

## NUDD

Slökunarnudd í miðbæ Reykjavíkur. Sími 695 9434, Zanna.

## KEYPT &amp; SELT

## Til sölu



## Stiga Estate 7102 H

Sjálfskiptur lúxus slátturaktör Kawazaki F5600V mótör Notendavænt sæti og stýri 320 litra graskassi Frábær traktör í stærri svæði

Askallind 4, Kóp. Sími 564 1864 www.etrarsol.is



## EIKAR SÓFABORÐ

Vandað eikar sófaborð Stærð 130X70 og hæð 40cm. Verð 40þús. Uppl. í s. 663 3313



Ungnautakjöt beint frá býli. Minnst 1/8 úr skrokk. Hakk, gúllas, snitsel og steikur. www.myranaut.is s. 868 7204

## Óskast keypt

## KAUPUM GULL - JÓN &amp; ÓSKAR

Kaupum gull til að smíða úr. Spörum gjalddeyri. Heiðarleg viðskipti. Aðeins í verslun okkar Laugavegi 61.

Jón og Óskar - jonogoskar.is s. 552-4910.

## Sjónvarp

Sjónvarps/videovíðgerðir. Afsl. til ellí/öryrkja. Sækjum. Litsýn - Síðumúli 35. - S. 552 7095.

## SKÓLAR &amp; NÁMSKEIÐ

## Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

Kenni allan daginn Toyota 2014, hjálpa við endurtökupróf og akstursmat. Ævar Friðriksson s. 863 7493.

## HEIMILIÐ

## Barnavörur



Vagnstykki, kerrustykki og skiptitaska Verð frá kr. 99.900. Barnið Okkar Hlíðasmára 4, 201 Kóp. Barnidokkar.is

## HÚSNÆÐI

## Húsnæði í boði

## LEIGJENDUR, TAKIÐ EFTIR!

Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

## TIL LEIGU 285 FM IÐNAÐARBIL Í REYKJAVÍK

285 fm bil með allt að 9 m lofthæð, stórar innkeyrsludyr, góð malbikuð lóð, og greið aðkoma. Nánari upplýsingar veitir Sverrir í s. 661 7000

## Geymsluhúsnæði

## SUMARTILBOÐ

á geymsluplássi. Sækjum og sendum. geymslulausnir.is s:615-5005

## GEYMSLUR.IS

## SÍMI 555-3464

Parftu þitt pláss? Við erum með nóg af því. Allt að 25% afsláttur. www.geymslur.is

## ATVINNA

## Atvinna í boði

## BÍLAPVOTTUR

Öflug bílaleiga með aðsetur í reykjavík og við keflvíkurflugvöll eftir að ráða röska starfsmenn í bílapvott.

Umsóknir óskast sendar á andrew@procar.is

## GAMLA SMÍÐJAN, PRASTALUNDI, 801 SELFOSS

Óskar eftir starfsfólki til starfa. Vönum pizzabökurum í fullt starf og hlutastarf einnig afgreiðslufólki í fullt starf, kvöld og helgar vinnu.

Nánari upplýsingar sverrir@brimhotel.is

## AUKAVINNA

Starfsfólk óskast á kvöld og helgarvaktir í sjoppu í 101 RVK. Uppl. sendist á: atvinna234@gmail.com

## Atvinna óskast

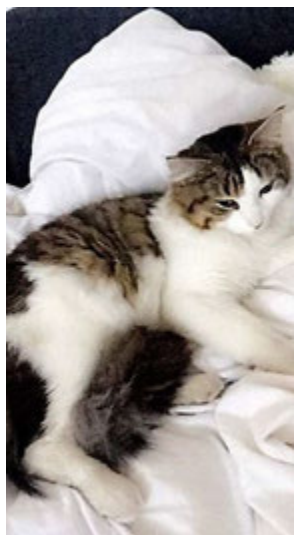
## PROVENTUS STARFSMANNAPJÓNUSTA

Útvegum starfsmenn til fjölbreytilegra starfa um lengri eða skemmri tíma.

Nánari upplýsingar í síma 775-7373 eða sendið fyrirsöfnun á netfangið proventus@proventus.is

## TILKYNNINGAR

## Tapað - Fundið



## FUNDARLAUN Í BOÐI

Mangó er týndur! Hann er innikisa en slapp út í Hafnarfirði. Mangó er því miður ómerktur en ef þið verðið vör við hann vinsamlegast hafið samband í s: 8995545.

## skemmtanir



## EM í beinni!

Ísland - Ungverjaland  
Laugardaginn 18. júní kl. 16:00



Hamraborg 11 • 200 Kópavogur • Sími 554 2166 • www.catalina.is

"Best geymda leyndarmál Kópavogs"



## Hljómsveitin Klettur

Rúnar Þór, Rúnar Villa Valla, Björgvin Gísla og Siggí Árna spila í kvöld.

Allir velkomnir

Heimilismatur í hádeginu virka daga • Eldhúsið opið alladaga til kl. 21:00 • Boltatilboð • Snyrtilegur klæðnaður áskilinn



# FRÉTTABLAÐIÐ

# 59,5%

Íbúa á höfuðborgarsvæðinu  
á aldersbilinu 12–80 ára lesa  
Fréttablaðið daglega.\*

Sá fjöldi myndi fara langt með að fylla  
sæti Laugardalsvallar tíu sinnum.

59,5% lesa  
Fréttablaðið

28,6% lesa  
Morgunblaðið

Skv. prentmiðlakönnun Gallup, janúar–mars 2016



Allt sem þú þarft ...





# Fleiri mál tengd vinnumansali

Undanfarna mánuði hefur verið fjallað um fjölda vinnumansalsmála sem komið hafa upp hér á landi. Aukin vitund um einkenni mansals virðist skila sér í mun fleiri ábendingum um mögulegt mansal til lögreglunnar.

## Mansal á Íslandi

Kristjana Björg Guðbrandsdóttir kristjana@frettabladid.is  
Viktoría Hermansdóttir viktorija@frettabladid.is



Þetta er ótrúlegt magn upplýsinga sem við höfum verið að fá að undanfarna mánuði,“ segir Snorri Birgisson hjá lögreglunni á höfuðborgarsvæðinu.

Nokkur mál hafa komið á borð lögreglu undanfarna mánuði sem varða vinnumansal og tilkynningum um slík mál hefur fjölgað mikið. Undanfarna tvö ár hefur verið í gangi mikið fræðsluáttak hjá lögreglu og stéttarfélagum þar sem verið er að fræða fólk um einkenni mansals. Snorri segir að það hafi skilað sér í vitundarvakningu meðal almennings. Hins

vegar rati fá slík mál á borð dómstóla þar sem löggjöfin sé ekki nógu skýr hvað þessi mál varðar.

### Almenningur tilkynnir

Hann segir þó ekki endilega um að ræða að málin séu fleiri, heldur sé vitund almennings orðin meiri. Fólk horfi öðruvísi á aðstæður fólks og tilkynnir um möguleg mansalsmál. Hann segir alls kyns ábendingar hafa borist til lögreglu undanfarna mánuði. „Það er töluvert mikil aukning. Við höfum til dæmis fengið tilkynningar frá fólki um verkamenn sem búa í skúr einhvers staðar niðri í bæ og hafa ekki aðgang að salerni. Við fáum margar tilkynningar um það sem fólk telur ekki eðlilegt. Í sumum tilfellum á þetta sér eðlilegar útskýringar, en það að einhver einstaklingur úti í bæ fari allt í einu að horfa á einhvern vinnuskúr og hugsa að þetta séu slæmar aðstæður og tilkynna til lögreglu sýnir okkur að fólk er að vakna til lífsins með þetta.“

## Hverjir eru polendur á Íslandi?

Konur og karlar frá Austur-Evrópu og Kína eru polendur vinnumansals á nuddstofum, á veitingastöðum, í byggingaframkvæmdum, í fiskvinnslu og sem au-pair á heimilum. Konur eru neyddar til heimilisþjónustu og í kynlífsmansal í gegnum þvingaðar giftingar. Gerendur eru sagðir nýta sér ákvæði Schengen-samkomulagsins um frjálsa för án vegabréfsáritana til að halda þolendum mansals á Íslandi í allt að þrjá mánuði en flytja þá svo úr landi áður en að skrá þarf polendur hjá héraðslögreglu yfirvöldum (kom fram í skýrslu bandaríska utanríkisráðuneytisins í júlí í fyrra: United States Department of State 2015).

### Viðkvæmir hópar í hættu

Alda Hrönn Jóhannsdóttir, aðallögfræðingur lögreglunnar á höfuðborgarsvæðinu, hefur lýst yfir áhyggjum vegna vísbendinga um að hælisleitendur séu nýttir sem ólöglegt vinnuafli, t.a.m. við uppvasi á hótélum, og að sökum viðkvæmrar stöðu þeirra sé mjög auðvelt að brjóta á réttindum þeirra. Hún bendir á að hætta geti skapast á að innlendir eða erlendir aðilar hér á landi nýti sér bága stöðu ört stækkandi hóps flóttafólks og hælisleitenda. Grunur um misneytingu og ógnanir í garð hælisleitenda hefur kviknað hér á landi, sem hefur jafnvel beinst til ættingja hælisleitenda í heimalandi þeirra.

### Mansal og ferðamannaíðnaður

Vinnumansal þrífst almennt vegna mikillar eftirspurnar eftir ódýrum vörum og þjónustu og lélegs eftirlits stjórnvalda. Gerendur nýta sér aukna eftirspurn sér til hagsbóta.

Algengast er að vinnumansal og misneyting eigi sér stað í framleiðslugeirum eins og landbúnaði, byggingariðnaði og þjónustustörfum, þá verður vart við hvort tveggja í tengslum við ört vaxandi ferðamannaíðnað. Snorri tekur undir þetta. „Okkur vantar að uppfæra löggjöfina okkar, það sem okkur vantar inn í hana er eitthvað sem nær yfir nauðungarvinnu en fellur ekki endilega undir mansalsákvæði. Í mörgum öðrum Norðurlöndum er löggjöf sem nær yfir þetta. Þá á ég í raun við millistigið, þegar við getum ekki sýnt fram á mansal en getum sýnt fram á að verið sé að fara illa með fólk í vinnu. Það vantar meiri refsingu við því þegar verið er að fara illa með fólk en það er kannski ekki í nauðung eða frelsissvipt, en samt í hálfgerðum þrældómi,“ útskýrir Snorri. „Finnar hafa notað þetta mikið og þetta hefur virkað vel, þar sem þeir geta ekki fært þetta yfir á mansalsákvæði.“

## HVAÐ ÆTLA STJÓRNVÖLD AÐ GERA?

Tvær veigamiklar erlendar skýrslur um mansal og vinnubrækkun gefa vísbendingu um að málaflokkurinn sé í ólestri á Íslandi.

Ísland er í 49. sæti á heimsvísu í nýrri skýrslu Global Slavery Index sem kom út í maí. Í henni er talið að á Íslandi séu 400 vinnubræklar. Ísland fær einkunnina B, sem er með lægstu einkunnum í Vestur-Evrópu þegar kemur að því hvernig stjórnvöld taka á þrælalönd. Þá kemur gagnrýni á stjórnvöld og ákærvald fram í skýrslu bandaríska utanríkisráðuneytisins um mansal, sem kom síðast út í júlí á síðasta ári.

„Við erum að endurskoða aðferðafræðina og þá í ljósi þess að öll þessi mál eru að koma upp,“ segir Hildur Dungal, lögfræðingur hjá innanríkisráðuneytinu, sem fer fyrir þverfaglegum stýrihópi gegn mansali.

„Við sjáum fyrir okkur að geta lagt fram aðgerðir í haust og viljum að áætlunin innihaldi færri aðgerðir til eins eða tveggja ára. Aðgerðunum yrði tryggt fjármagn og þannig væri raunverulega hægt að fara eftir þeim,“ segir Hildur frá.

Hún telur þurfa sérstakt eftirlit með aðgerðunum. „Við erum á þeim stað að það þarf einhvern til að fylgja þessu eftir á landsvísu. Mansalsmál koma inn á svið svo margra, það þarf að samhæfa aðgerðir og stefnu,“ segir Hildur.

Brýnast segir hún að bæta skilgreiningu á mansali í hegningarlög-



## ÞAÐ ÞARF AÐ LEITA LEIÐA TIL AÐ RANNSAKA MÁLIN Á BREIÐARI GRUNDEVILLI.

Hildur Dungal lögfræðingur



um. „Það vantar í hana hagnýtingarhlutann,“ segir Hildur. „Breytingin mun hafa mikla þýðingu. Lögregla og ákærvald getur ekki eingöngu byggt á framburði þolenda. Það þarf að leita leiða til að rannsaka málin á breiðari grundvelli. Þá eru meiri líkur á sakfellingu,“ segir Hildur.

Snorri tekur undir þetta. „Okkur vantar að uppfæra löggjöfina okkar, það vantar inn í hana eitthvað sem nær yfir nauðungarvinnu en fellur ekki endilega undir mansalsákvæði. Í mörgum öðrum Norðurlöndum er löggjöf sem nær yfir þetta. Þá á ég í raun við millistigið, þegar við getum ekki sýnt fram á að mansal en getum sýnt fram á að verið sé að fara illa með fólk í vinnu. Það

vantar meiri refsingu við því þegar verið er að fara illa með fólk en það er kannski ekki í nauðung eða frelsissvipt, en samt í hálfgerðum þrældómi,“ útskýrir Snorri. „Finnar hafa notað þetta mikið og þetta er að virka vel þar sem þeir geta ekki fært þetta yfir á mansalsákvæði.“ Alda Hrönn Jóhannsdóttir hefur gagnrýnt að skilgreiningin sé ekki komin í lög og vernda þolendur. Þar sem Ísland hafi ekki innleitt tilskipunina væru nauðungarhjóna-bönd, betl, þjónustuánaud og skipulögð brotastarfsemi ekki skilgreind sem mansal.

Kristrún Elsa Harðardóttir, réttargæslumaður tveggja kvenna sem voru þolendur í meintu mansali í Vík í Mýrdal, gagnrýndi harðlega að úrræðið sem þeim stóðu til boða dygðu ekki. Aðgerðaáætlun stjórnvalda virkaði ekki, m.a. vegna þess að henni hefði ekki fylgt neitt fjármagn. Neyðarteymi, sem minnst er á í áætluninni og eigi að fara af stað innan 24 stunda og koma þolendum í skjól, sé ekki til.

Snorri Birgisson segir blasa við að betri úrræði vanti fyrir mansalsfórnarlömb. Eina úrræðið sem stangi til boða sé vistun í Kvænnaathvarfinu. „En ég set ekki átta pólska verkamenn í Kvænnaathvarfið ef það kemur upp svoleiðis mál.“

Úrræði til þolenda eru á ábyrgð velferðaráðuneytis í gildandi aðgerðaáætlun gegn mansali.

## Dæmi um meint vinnumansal

### Pólskar konur á gistiheimili á Suðurlandi

Tvær pólskar konur hafa borið því við að hafa verið í nauðung á gistiheimili á Suðurlandi sumarið 2014. Grunur er um vinnumansal og rannsókn ekki lokið enn. Lögreglan á Suðurlandi hefur ekki fært þann grunaða til yfirheyrslu og ber við manneklu.

### Vík í Mýrdal

Lögreglan handtók karlmann frá Sri Lanka þann 18. febrúar sl. vegna gruns um vinnumansal. Premur konum var komið í skjól í Kvænnaathvarfinu, tvær þeirra hafa staðfesta stöðu þolenda mansals. Málið er stadd hjá héraðssáksóknara sem tekur ákvörðun um ákæru.

### Í nauðung á Hótel Adam

Lögreglan rannsakar mál erlendar konu frá því í maí. Konan sagði frá því að sér hefði verið haldið nauðugri í starfi á Hótel Adam. Og að henni hafi verið hóttað af eiganda hótelsins að hún yrði handtekin ef hún mótmælti aðstæðum sínum. Hún vann nánast alla daga mánaðarins og fékk 60 þúsund krónur greiddar. Fleiri starfsmenn hótelsins hafa leitað til lögreglu.

### Byggingarvinna í miðborginni

Fimm manns voru handteknir í umfangsmiklum aðgerðum yfirvalda í apríl. Ráðist var í tugi húisleita, lagt hald á bókhaldsgögn og nokkrar milljónir í reiðufé. Einn fimmmenn-inganna er eigandi verktakafyrirtækisins Brotafli og var ákærður í mansalsmáli árið 2009 þegar litháísk kona var flutt nauðug til landsins. Maðurinn var sýknaður. Verktakafyrirtækið Kraftbindingar er sömuleiðis til rannsóknar í málinu. Hátt í sjóttu erlendir verkamenn störfuðu hjá verktakafyrirtækjunum sem eru til rannsóknar. Rannsókn málsins miðast að því hvort þeir hafi verið beittir hótunum eða gabbaðir til landsins.

### Grunur um vinnumansal hjá Félagi heyrnarlausra

Rússnesk kona sem kom til Íslands fyrir þremur mánuðum til að selja happdrættismiða fyrir Félag heyrnarlausra hefur stöðu þolanda mansals á meðan lögregla rannsakar málið. Konan á að hafa borgað þúsund dollara, eða um 125 þúsund krónur, við komuna til landsins. Hún fékk um 20 þúsund krónur í mánaðarlaun.



Frá kr.  
**44.330**

Allt að  
**56.000** kr.  
afsláttur á mann

# SÓL Á SPOTTÞRÍS

## COSTA DEL SOL



Allt að 56.000 kr. afsláttur á mann

### Aguamarina Aparthotel 🌞🌞

**Frá kr. 66.895 m/ekkert fæði innif.**

Netverð á mann frá kr. 66.895 m.v. 2 fullorðna og 1 barn í stúdíó.

Netverð á mann frá kr. 79.995 m.v. 2 fullorðna í stúdíó.

20. júní í 10 nætur.

## COSTA DEL SOL



Allt að 41.000 kr. afsláttur á mann

### Stökktu 🌞🌞+

**Frá kr. 54.995 m/ekkert fæði innif.**

Netverð á mann frá kr. 54.995 m.v. 2 + 1 í íbúð/herbergi/stúdíó.

Netverð á mann frá kr. 59.995 m.v. 2 fullorðna í íbúð/herbergi/stúdíó.

20. júní í 10 nætur.

## MALLORCA



Allt að 50.000 kr. afsláttur á mann

### Stökktu 🌞🌞+

**Frá kr. 44.930 m/ekkert fæði innif.**

Netverð á mann frá kr. 44.930 m.v. 2 fullorðna og 1 barn í íbúð/herb/stúdíó.

Netverð á mann frá kr. 49.995 m.v. 2 fullorðna í íbúð/herb/stúdíó.

21. júní í 7 nætur.

## COSTA DE ALMERÍA



Allt að 35.000 kr. afsláttur á mann

### Hotel ATH Las Salinas Park 🌞🌞+

**Frá kr. 98.180 m/morgunmat innif.**

Netverð á mann frá kr. 98.180 m.v. 2 fullorðna og 2 börn í herbergi.

Netverð á mann frá kr. 113.095 m.v. 2 fullorðna í herbergi.

23. júní í 11 nætur.

## COSTA DE ALMERÍA



Allt að 35.000 kr. afsláttur á mann

### Hotel ATH Portomagno Spa 🌞🌞🌞+

**Frá kr. 101.595 m/allt innifalið**

Netverð á mann frá kr. 101.595 m.v. 2 fullorðna og 2 börn í herbergi.

Netverð á mann frá kr. 116.695 m.v. 2 fullorðna í herbergi.

23. júní í 11 nætur.

## KRÍT



Allt að 40.000 kr. afsláttur á mann

### Helios Apartments 🌞🌞

**Frá kr. 86.645 m/ekkert fæði innif.**

Netverð á mann frá kr. 86.645 m.v. 2 fullorðna og 2 börn í íbúð.

Netverð á mann frá kr. 109.795 m.v. 2 fullorðna í stúdíó.

27. júní í 10 nætur.

## KRÍT



Allt að 40.000 kr. afsláttur á mann

### Porto Platanias Village 🌞🌞🌞

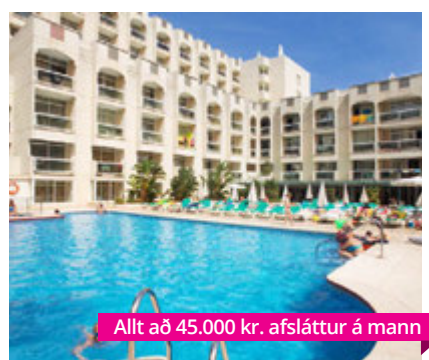
**Frá kr. 124.095 m/allt innifalið**

Netverð á mann frá kr. 124.095 m.v. 2 fullorðna og 2 börn í íbúð.

Netverð á mann frá kr. 169.995 m.v. 2 fullorðna í stúdíó.

27. júní í 10 nætur.

## COSTA DEL SOL



Allt að 45.000 kr. afsláttur á mann

### Aguamarina Aparthotel 🌞🌞

**Frá kr. 72.795 m/ekkert fæði innif.**

Netverð á mann frá kr. 72.795 m.v. 2 fullorðna og 2 börn í íbúð.

Netverð á mann frá kr. 98.295 m.v. 2 fullorðna í stúdíó.

30. júní í 11 nætur.



## Saga til næsta bæjar



### Stefán Pálsson skrifar um tóma steypu

**B**ernhöftstorfan, reiturinn á milli Austurstrætis og Amtmannsstígs annars vegar en Lækjargötu og Skólastrætis hins vegar, hefur að geyma einhverja fallegustu húsa-röð Reykjavíkur. Varðveisla hennar reyndist þó ekki baráttulaus. Þegar á þriðja áratugnum komu fram hugmyndir um að reisa stórhýsi á reitnum.

Tillögur að framtíðarskipulagi Reykjavíkur frá 1927 gerðu ráð fyrir háum skrifstofubyggingum á þessum stað og fáeinum árum síðar festi ríkissjóður kaup á hluta húsanna með það í huga að reisa „þjóðhýsi“, sem geyma átti skrifstofur stjórnarráðsins auk fleiri opinberra stofnana.

Hugmyndin um stjórnarráðshús á svæðinu hélst lifandi í teikningum arkitekta og var síðast áréttuð í borgarskipulagi árið 1967, þar sem gert var ráð fyrir að gömlu húsinn yrðu flutt í Árbæjarsafn. Þess var þó skammt að biða að Reykvíkingar vöknðu til vitundar um mikilvægi þess að varðveita gamlar byggingar í borgarmyndinni. Húsvandunarhreyfingin steig einmitt fyrstu skref sín á áttunda áratugnum í slagnum um varðveislu Bernhöftstorfunnar.

Húsin á Bernhöftstorfunni eiga sér ólíka sögu. Næst Bankastrætinn standa byggingarnar sem tengdust gamla Bernhöftsbakaríinu: brauðgerðarhúsin, geymslur og íbúðarhús bakarans og fjölskyldu hans. Á hinum endanum, stendur húsið Amtmannsstígur 1. Það reisti Stefán Gunnlaugsson bæjarfógeti laust fyrir 1840. Hafa þar ýmsir mektarmenn búið og breytt húsinu og bætt á ýmsan hátt. Þannig fékk Guðmundur Björnsson læknir húsa-meistarann Rögnvald Ólafsson til að teikna áberandi turn við suðurenda hússins í byrjun síðustu aldar.

Á milli timburhúsanna stendur yngra hús úr öðru byggingarefni. Það var reist árið 1905 og nefnist Gimli. Þar er nú til húsa skrifstofa Listahátíðar, en í gegnum tíðina hefur það gegnt ýmsum opinberum hlutverkum. Um tíma var það embættisbústaður biskups og þar var Ferðaskrifstofa ríkisins til húsa á meðan sú stofnun var enn starfrækt. Það markverðasta við sögu Gimli er þó ef til vill sjálf bygging þess, en segja má að húsið hafi verið reist í auglýsingaskyni.

#### Í upphafi var fjósið

Fyrsta steinsteypta húsið í Reykjavík var Barónsfjósið við Barónsstíg 4, sem enn stendur og hýsir nú kjörbúð. Það var nefnt eftir eiganda sínum, frönskum barón að nafni Charles Gouldrée-Boilleau, sem réðst í margvíslegan atvinnurekstur á Íslandi rétt fyrir aldamótin 1900. Hugðist hann stofnsetja fyrsta mjólkurbú landsins, með fjórutíu kúm sem geymdu yrðu í fjósinu í Reykjavík yfir vetrarmánuðina en hafðar á búi hans á Hvítarvöllum yfir sumartímann. Ekki varð búreksturinn eins umfangsmikill og til stóð í upphafi, en fjósið reis og vakti athygli bæjarbúa á hinu nýja byggingarefni.

Frumherjar í stétt íslenskra verkfræðinga höfðu tröllatrú á steinsteyppunni til mannvirkjagerðar, en almenningur var tortryggjari. Töldu margir að steipt hús hlytu að vera köld og rök með tilheyrandi hættu á myglu. Frá því að bygging Barónsfjóss lauk árið 1899 til ársloka 1903 mátti telja nýjar steypar byggingar í Reykjavík á fingrum annarrar handar.



FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

# Stærsta auglýsingabrellan



SEGJA MÁ AÐ „HEPPILEGT

STRAND“ HAFI VERIÐ

KVEIKJAN AÐ STOFNUN

FYRIRTÆKISINS.

En í desember 1903 virtist fara að rofa til í þessum efnunum. Þá var stofnað í bænum fyrirtækið Mjöltnir með grjótmulning sem aðalviðfangsefni, en góður grjótmulningur var vitaskuld nauðsynlegur til steypugerðar. Eigandalistinn var fjölskrúðugur: verkfræðingur, kaupmaður, bóka-vörður og læknir – sem segir sína sögu um íslenskt samfélag á þessum tíma.

Kaupmaðurinn í hópnum var athafnamaðurinn Sturla Jónsson, sem tengdist flestum nýsköpunarfyrirtækjum þessara ára. Læknirinn var fyrrnefndur Guðmundur Björnsson, þá héraðslæknir í Reykjavík en landlæknir frá 1906. Guðmundur var frumkvöðull á sviði lyðheilsamála og beindi sérstaklega sjónum að mikilvægi góðs húsakosts og vel hannaðra bygginga fyrir heilbrigði almennings. Lá því beint við að hann reyndi að ýta undir ný og betri byggingarefni.

Þriðji Mjöltnismaðurinn var Jón

Jacobson, sem starfaði bæði sem bókavörður á Landsbókasafninu og sem forstöðumaður forngripasafnsins. Jón var jafnframt alþingismaður og pólitískur samherji fjórða mannsins í félaginu, Knuds Zimsen verkfræðings.

Knud Zimsen var aðaldrifkrafturinn í verkefninu. Aldamótaárið 1900 útskrifaðist hann frá fjöllistaskólunum í Kaupmannahöfn og var þá aðeins þriðji Íslendingurinn með verkfræðigráðu. Hann réðst fljótlega til starfa hjá Reykjavíkurbæ sem bæjarverkfræðingur og byggingarfulltrúi.

Eitt stærsta verkefnið á könnu bæjarverkfræðings var einmitt að sjá um viðhald gatnanna í höfuðstaðnum. Í vætutíð voru göturnar eitt forarsvað, enda holræsi vart komin til sögunnar. Eitt algengasta umkvörtunarefni bæjarbláðanna tengdust torfærum götum og leðjuslettunum sem gengu yfir vegfarendur frá hestum sem riðu um stræti.

Að mati verkfræðingsins átti lélegur ofaníbúrdur stóran þátt í vandanálinu. Óhentugt og moldarblandið efnið gerði það að verkum að gatnaviðgerðir komu fyrir lítið og nýjar holur mynduðust í sífellu. Úr þessu skyldi bætt með Mjöltni, sem framleitt gæti úrvals grús fyrir bæinn.

#### Gin ófreskjunnar

Fyrirtækið fékk leyfi til grjótnáms í holtinu sunnan Laugavegar rétt austan við Rauðarána. Stóðu vélarhúsin á þeim slóðum þar sem nú er gatan Mjöltnisholt og er í dag það eina sem

minnir á hið stórhuga framtak.

Ritstjórnir kunnir, Jón Ólafsson, lýsti heimsókn í Mjöltni á liflegan hátt í blaði sínu Reykjavík í marsmánuði 1904: „Sá „Mjöltnir“, sem hér er um að ræða er grimmosta villidýr úr stáli. Það hefir síopin kjaftinn og tyggur svo títt, að einn maður heldur ekki út nema svo sem eina stundarfjórð í senn að mata hann; en bitarnir sem sífelt er stungið í gin ófreskjunnar, eru grjóthnullungar all vænir“.

Segja má að „heppilegt strand“ hafi verið kveikjan að stofnun fyrirtækisins. Í ofsavæðri vorið 1903 hafði skip rekið á land upp í Batterið svokallaða, fyrir neðan Arnarhól og laskast talsvert. Fengu viðskiptafélagarnir gufuvél skipsins fyrir lítið fé. Þessu næst festu þeir kaup á mulningsvél frá útlöndum og var þá ekkert að vanbúnaði að hefja framleiðslu.

Ekki reyndist grjótmulningsframleiðslan sú gullnáma sem vonast hafði verið til. Reykjavíkurbær keypti eitthvað litilræði í fyrstu og þótti efnið ágætt, en fljótlega ákvað bæjarstjórnin að halda sig við lakari mulning vestan af Melum, sem hægt var að fá fyrir örliðið lægri upphæð.

Nú voru góð ráð dýr fyrir hið nýstofnaða fyrirtæki. Úr því að bæjarsjóður vildi ekki kaupa gatnagerðarefnið, var ákveðið að reyna að einbeita sér að því að selja mölina í steinsteypu. En þar reyndist samkeppnin hörð. Allnokkrir menn í Reykjavík unnu fyrir sér með því að mylja grjót með hamri og þar að auki voru nokkrir steinsmiðir er hjuggu stein til húsbýgginga. Þessum

aðilum var meinilla við hina nýju samkeppni og tóku sig saman um að undirbjóða framleiðslu Mjöltnis.

#### Sýningarhús

Aftur þurftu Knud Zimsen og félagar að hugsa reksturinn upp á nýtt. Varð að ráði að steypa stein í mótum, en sú byggingaraðferð færðist þá mjög í vöxt erlendis að hlada hús úr forsteyptum steini. Voru óðar keypt dýr steypumót að utan og hugðu stjórnendur Mjöltnis gott til glóðarinnar, enda sannfærðir um ágæti hins nýja byggingarefnis.

En Reykvíkingar voru sem fyrr tregir í taumi og vantreystu nýjungunum. Fáir treystu sér til að ríða á vaðið og fljótlega komst Knud Zimsen að þeirri niðurstöðu að bæjarbúar þurftu á sýnikennslu að halda. Í því skyni tryggði hann sér lóðina milli Bernhöftsbakarís og Guðmundar Björnssonar félaga síns og reisti Gimli á árunum 1905-6.

Húsið var allt hlaðið úr Mjöltnissteinum. Á suðurenda þess er veglegur turn sem minnir helst á kastala og var upphaflega ætlunin að reisa annan slíkan við norðurenda hússins. Loftið í turninum var steinsteypt og mun það vera fyrsta húsbakið á Íslandi sem svo var gert. Önnur byggingartæknileg nýlunda við gerð hússins var notkun á marmaramulningi (terrazzo) á tröppum og eldhúsgólfi.

Knud Zimsen hugsaði Gimli sem íbúðarhús fyrir fjölskyldu sína og skrifstofu fyrir rekstur sinn, en megintilgangurinn var þó að kynna Mjöltnisstein sem byggingarefni. Sú tilraun skilaði þó ekki tilætluðum árangri. Þótt húsið þætti bæjarprýði, dugði það ekki til að sannfæra borgara bæjarins um að aðferðina. Þess í stað héldu Reykvíkingar tryggð við timbridd og steinsteypan átti erfitt uppdráttar næstu árin. Þau viðhorf áttu þó eftir að breytast, meðal annars vegna eldsvoðans mikla í miðbæ Reykjavíkur árið 1915 sem gerði marga andsnúna timburhúsum. Þá var mulningsverksmiðjan Mjöltnir löngu hætt starfsemi sinni. Fyrir-



# MÅARUD

## GERIR GOTT ENN BETRA

Náttúruleg hráefni

Engin transfitu



Með sólblómaolíu

# Hittir beint í mark



# TÍMAMÓT



Faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

## Sighvatur Pétursson

bifreiðastjóri,  
Álftamýri 44,

lést á Hjúkrunarheimilinu Sóltúni  
sunnudaginn 12. júní sl. Útförin fer  
fram frá Háteigskirkju þriðjudaginn  
21. júní kl. 13.00.

Lára G. Sighvatsdóttir  
Pétur H. Sighvatsson  
Rakel Sighvatsdóttir  
Guðmundur S. Sighvatsson

Kristinn Ó. Sveinsson

Guðmundur B. Kjartansson  
Erla Vígðis Maack  
barnabörn og barnabarnabörn.



Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar,  
tengdafaðir og afi,

## Björn Jóhann Brandsson

Burknavöllum 1b, Hafnarfirði,

lést á heimili sínu aðfaranótt  
föstudagsins 10. júní.

Útför hans fer fram frá Víðistaðakirkju miðvikudaginn  
22. júní kl. 13.00.

Katrín Jónsdóttir  
Jón Karl Björnsson  
David Þór Björnsson, Valgerður B. Viðarsdóttir, Anna  
Björnsdóttir, Róbert Daði, Ágústa Katrín, Ylfa Rán,  
Jakob Máni og Aþena Ýr



Innilegar þakkir fyrir auðsýnda  
samúð, hlýhug og aðstoð við andlát  
og útför elskulega Rikka okkar,

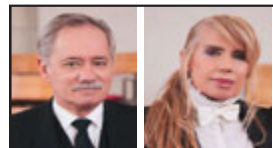
## Rikharðs Arnar Steingrímssonar

lögregluvarðstjóra,  
Hamratanga 10, Mosfellsbæ.

Sérstakar þakkir viljum við færa lögreglunni á  
höfuðborgarsvæðinu, Lögreflufélagi Reykjavíkur  
og Landsambandi lögreglumanna fyrir stuðning  
og aðstoð á þessum erfiðu tímum.

Iðunn Dögg Gylfadóttir  
Sigurjón Nói Rikharðsson  
Egill Gylfi Rikharðsson  
Steingrímur Á. Jónsson  
Gylfi Óskarsson

Þórunn M. Sigurbergsdóttir  
Guðlaug Árnarsdóttir



Isleifur Jónsson Steinunn Magnúsdóttir  
Útfarastjóri Útfararþjónusta  
Farsími 821 5353 Farsími 861 3441



Alfheimum 35, 104 Reykjavík  
Sími 553 5353 og 821 5353  
www.usr.is  
isleifur@usr.is

Þjónusta allan sólarhringinn



Aratuga reynsla við útfararþjónustu



Við erum til staðar  
þegar þú þarft á  
okkur að halda

Hugrún Jónsdóttir

## Útfarar- og lögfræðipjónusta

Við önnumst alla þætti undir-  
búnings og framkvæmd útfarar  
ásamt vinnu við dánarbússkiptin.  
Við þjónum með virðingu  
og umhyggju að leiðarljósi  
og af faglegum metnaði.



Útfararstofa kirkjugarðanna

Vesturhlíð 2 Fossvogi | Sími 551 1266 | [utfor.is](http://utfor.is)



Skúli staddur í safni Sigurjóns Ólafssonar við móttöku styrksins úr Minningarsjóði Kristjáns Eldjárns gítarleikara. FRÉTTABLAÐIÐ/HANNA

## Skúli lávarður lágtíðninnar

Tviheilagt var hjá Skúla Sverrisyni, tónlistarmanni í fyrradag. Hann tók við styrk úr Minningarsjóði Kristjáns Eldjárns gítarleikara og verk hans Miranda var frumflutt.

„Þetta var góður dagur,“ hefur Skúli Sverrisson, bassaleikari og tónskáld, örugglega hugsað um fimmtudaginn 16. júní, eftir að hafa hlotið milljón króna styrk úr Minningarsjóði Kristjáns Eldjárns gítarleikara og hlýtt á frumflutning tónverks úr eigin smíðju.

Styrkveitingin fór fram í Listasafni Sigurjóns Ólafssonar á afmælisdegi Kristjáns sem lést, tæplega þrítugur, árið 2002. Í rökstuðningi sjóðsstjórnar

segir meðal annars: „Skúli Sverrisson er einstakur listamaður. Fagmaður og virtúós á sitt hljóðfæri, tónskáld með persónulega nálgun og auðþekktanlegan skýran tón, hugsjónamaður, brautryðjandi og velgjörðarmaður annars tónlistarfólks... Skúli er sannkallaður „lávarður lágtíðninnar“.“

Tónverkið Miranda eftir Skúla er nýtt einleiksverk fyrir píanó. Víkingur Heiðar lék það í Norðurljóssal

Hörpu á upphafstónleikum Reykjavík Midsummer Music. Skúli samdi verkið eftir miklar þælingar um geiminn. „Ég hlustaði meðal annars á upptökur frá plánetum sem búið var að umbreyta svo mannseyrað gæti greint hljóðið og hreifst ég þar sérstaklega af hljóðunum frá Míröndu, sem er minnsta tungl Úranusar,“ er haft eftir honum um verkið.

[gun@frettabladid.is](mailto:gun@frettabladid.is)



Hjartans þakkir fyrir auðsýnda  
samúð og hlýhug við andlát  
og útför ástkærs eiginmanns, föður,  
tengdaföður, afa og langafa,

## Héðins Skarphéðinssonar

húsasmiðameistara,  
Langholti 2, Reykjanesbæ,

sem lést 30. maí á Heilbrigðisstofnun Suðurnesja.

Sérstakar þakkir færur við starfsfólki hjá dagdvöl  
aldræra í Selinu fyrir frábæra umönnun og alúð.

Guð blessi ykkur öll.

Bergþóra G. Bergsteinsdóttir  
Kristjana B. Héðinsdóttir Þorsteinn Bjarnason  
Aðalheiður Héðinsdóttir Eiríkur Hilmarsson  
Skarphéðinn S. Héðinsson Lynnea Clark  
barnabörn og barnabarnabörn.



Ástkær móðir okkar,  
tengdamóðir, amma, langamma  
og langalangamma,

## Guðrún Steins Jónsdóttir

hjúkrunarheimilinu Sólvangi, áður til  
heimilis að Brunnstíg 5, Hafnarfirði,

lést laugardaginn 11. júní.

Útför hennar fer fram frá Hafnarfjarðarkirkju  
þriðjudaginn 21. júní kl. 13.00.

Guðbjörg Stella Guðmundsdóttir Gisli Guðmundsson  
Ólafur Haukur Matthíasson Eva Vilhelmsdóttir  
Lilja Matthíasdóttir Jón Þórir Jónsson  
Oddrún Pétursdóttir Eggert Norðdahl  
Kristbergur Óðinn Pétursson  
Sigurður Ómar Pétursson  
Guðlaug Hrönn Pétursdóttir  
barnabörn, langömmubörn og langalangömmubörn.



Elsku, hjartans móðir okkar,  
tengdamóðir, systir, mágkona,  
amma og langamma,

## Valdís Þorlaug Guðnadóttir

Jörundarholti 127, Akranesi,

lést í faðmi fjölskyldunnar á HVE á  
Akranesi, þann 10. júní síðastliðinn.

Útför hennar fer fram frá Akranesarkirkju mánudaginn  
20. júní kl. 13.00. Þeim sem vilja minnast hennar er bent á  
Rauða kross Íslands eða Slysavarnadeildina Líf á Akranesi.

Inga Lilja Guðjónsdóttir  
Guðný Guðjónsdóttir Baldur A. Sigurvinnson  
Gisli Páll Guðjónsson Sara Hrunn Signýjardóttir  
Ingveldur Jónsdóttir Georg Þorvaldsson  
Elísa Valdís, Sara D., Guðjón Snær, Sóley Rún, Óðinn  
Freyr, Hlynur Örn, Signý Þorlaug, Guðjón Máni og  
Úlfar Ingvi.



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir,  
afi, langafi og langalangafi,

## Árni Sigursteinsson

framkvæmdastjóri,  
áður til heimils að  
Grenigrund 25, Selfossi,

lést á Fosshéim, Heilbrigðisstofnun  
Suðurlands, að kvöldi mánudagsins 13. júní. Útför fer fram  
frá Selfosskirkju fimmtudaginn 23. júní kl. 14.00.

Kristín Árnadóttir  
Brynjólfur Tryggvi Árnason Hreindís Elva Sigurðardóttir  
Gunnar Þór Árnason Anna Sigurðardóttir  
Árni Árnason Ragnhildur Magnúsdóttir  
Sigrún Árnadóttir Sveinbjörn Friðjónsson  
Sólrun Árnadóttir  
og fjölskyldur.



20%



AEG RYKSUGA  
1400W  
VERD ÁÐUR...15.995  
TILBOD .....12.795



COMPACT  
38sm<sup>2</sup> grillflötur  
FULLT VERD ... 16.995  
TILBOD ..... 11.995

Allt að 42% minni fita



FAMILY  
51sm<sup>2</sup> grillflötur  
FULLT VERD ... 19.995  
TILBOD ..... 13.995



ENTERTAINMENT  
64sm<sup>2</sup> grillflötur  
FULLT VERD ...22.995  
TILBOD ..... 15.995

GEORGE FOREMAN  
HELSUGRILLIN

Með losanlegum plötum

Russell Hobbs

30%

# EM TILBOÐSDAGAR EURO2016 20-50% AFSL.

SMOOTHIE GLAS  
MEÐ RÖRI

30%



VERD ÁÐUR...2.495  
TILBOD .....1.795

SEVERIN  
BLANDARI



500W  
25%  
ÖFLUGUR MYLUR KLAKA  
VERD ÁÐUR.....9.995  
TILBOD ..... 7.495

# byggto og búid

KRINGLUNNI • SÍMI 568 9400 • BYGGTOGBUID.IS

# LÝKUR UM HELGINA!



KUCHENPROFI  
KJÖTHITAMÆLIR  
DIGITAL

30%

VERD ÁÐUR... 6.995  
TILBOD ..... 4.895

KUCHENPROFI  
KJÚKLINGA  
STANDUR



30%

VERD ÁÐUR... 6.995  
TILBOD ..... 4.895

ALLIR HÁRBLÁSARAR

BORÐ- OG  
GÓLFVIFTUR



VERD FRÁ .....2.495

ibili  
PÖNNUR



50%

HAMBORGARAPRESSA



50%

VERD ÁÐUR... 1.495  
TILBOD .....745

KUCHENPROFI  
GRILLÁHÖLD  
3STK



30%

VERD ÁÐUR...4.995  
TILBOD .....3.495

PIZZASTEINN Í GRIND  
30sm

# LÝKUR UM HELGINA!

Scou KJÖTHITAMÆLIR DIGITAL

VERD ÁÐUR...3.995  
TILBOD ..... 1.995

VERD ÁÐUR...3.995  
TILBOD .....2.795

## Char-Broil GRILLTILBOÐ

VEGLEGIR  
KAUPAUKAR



Frí heimsending og samsetning  
á höfuðborgarsvæðinu!



2ja brennara:  
• 2 brennarar 6,2kw/klst  
• Grillflötur: 47x47 cm  
• HxBxD: 113x118x55

FULLT VERD ..... 69.995  
TILBOD ..... 59.995

3ja brennara:  
• 3 brennarar 8,8kw/klst  
• Hliðarbrennari: 3,8kw  
• Grillflötur: 67x47 cm  
• HxBxD: 116x139x55

FULLT VERD ... 109.995  
TILBOD ..... 94.995

4ja brennara:  
• 4 brennarar 11,7kw/klst  
• Hliðarbrennari: 3,8kw  
• Grillflötur: 79x47 cm  
• HxBxD: 120x150x55

FULLT VERD ... 139.995  
TILBOD ..... 119.995

TRU-Infrared er byltingarkennd nýjung sem tryggir jafnari hitadreifingu, útilokar að eldur logi upp yfir grindurnar og notar minna gas.



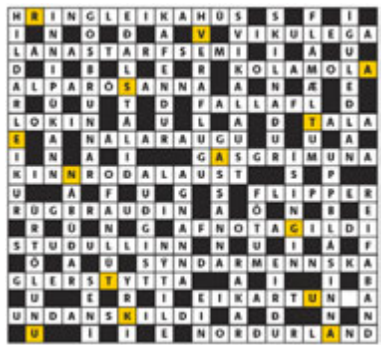
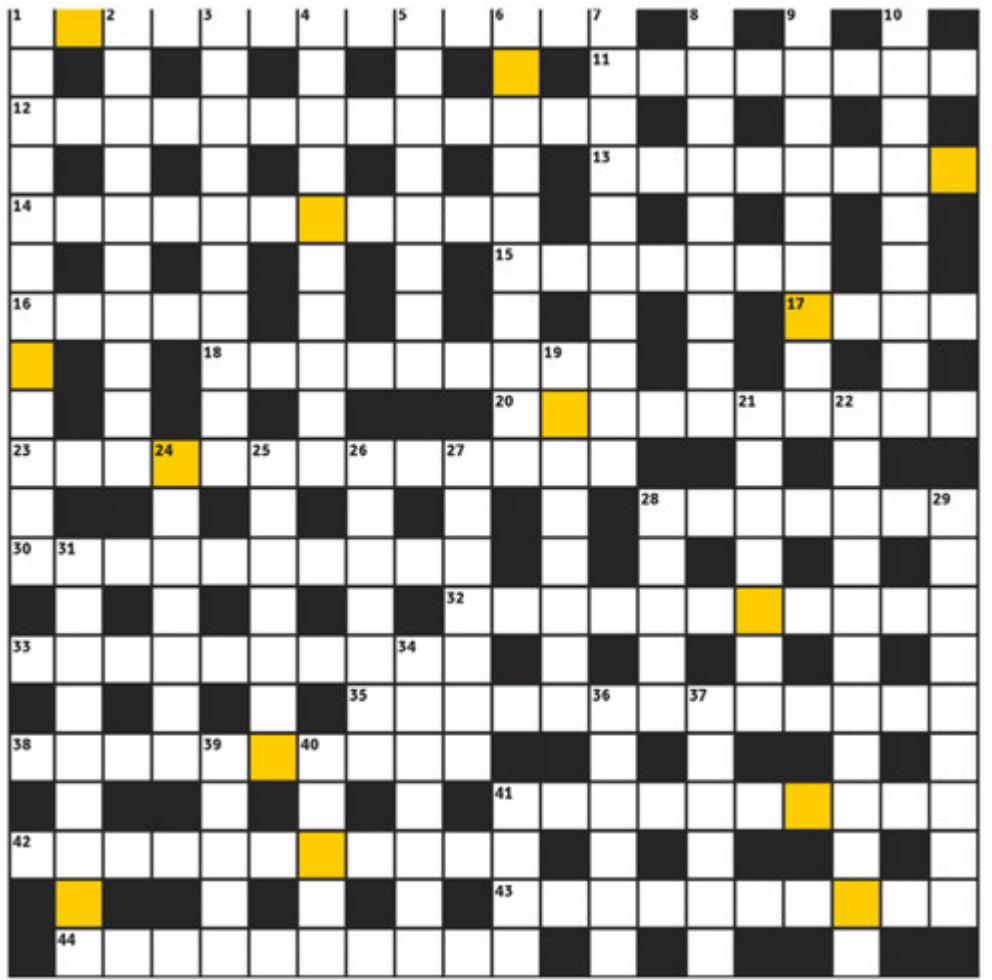
# KROSSGÁTA

**LÁRÉTT**

- 1 Heyri Ringó spila fyrir troðfullt Colosseum (13)
- 11 Rúmfastur í 7 daga á 7 daga fresti (8)
- 12 Leyfi öðrum að nota mína víxlaútgáfu í bili (13)
- 13 Knúsa flatfisk fyrir eilitinn eldmat (8)
- 14 Heill fjallgarður fyrir upplogna sögu blómanna (11)
- 15 Eftir hrun verður að nýta kraft þess (7)
- 16 Fann tappana undir það síðasta (5)
- 17 7 að röfla (4)
- 18 Spottar og spírur Helgu fara um þessi op (9)
- 20 Lifi nótt gufunnar með varnarbúnaðinn á sínum stað (10)
- 23 Sló rauðu á síðu án þess að skammast mín (13)
- 28 Sprell þegar frægur höfrungur mætir (8)
- 30 Bakkelsið og bílarnir sem blómabörnin elska (10)
- 32 Fáum stúku til eigin brúks, hvaða gagn er í því? (11)
- 33 Raflost og vaðmál að utan, þá ris dranginn (10)
- 35 Mannlegir eiginleikar róbóta rista ekki djúpt (13)
- 38 Skera stút af kóklösku og úr verður listaverk (10)
- 41 Ekki kaggi heldur stór kaggi, og úr tré (10)
- 42 Fór upp fyrir vörn, ég taldi það ekki með (11)
- 43 Gammurinn passar það en samt er það nú horfið (10)
- 44 Af kvefi hvolfu í kjölfar hitaskúra (10)

**LÓDRÉTT**

- 1 Jafnréttisbarátta er stríð sem Lilliendahl þekkir vel (12)
- 2 Þýfga vestfirska hnokkann um hví hann fer aldrei út (10)
- 3 Ófvaðnir vatnspóstar með ropvatn fyrir sólbrenndar (10)
- 4 Góðmálmurinn og aðrar freistingar aðalsmanna (10)
- 5 Andfluglar í uppnámi erfa dunk (8)
- 6 Þau er skrökvuðu sig frá hitakærrri tvívængju (10)
- 7 Frjálst í kjölfar lyga, það er vel útlítið (10)
- 8 Ef ég les þennan orm rétt eru sambandsslit eina lausnin (9)
- 9 Önderförl sögðóm veð frá þeim (9)
- 10 Gekkoínn rauk í bleik eins og útdauð risafrænkan með gaddana (9)
- 19 Tel loft staðfesta orð ákveðinna steggja (8)
- 21 Frostrigningin smeygir sér í bandvef og brennivín (7)
- 22 Hærra fara einföld að leita gasfylltrar sem er þeirra (12)
- 24 Læt lík skála gjalda grenndar (7)
- 25 Niður við lög sé ég beygð (7)
- 26 Hér er sjálfsgat að sofa ef þið komist í álnir (7)
- 27 Það sem lokkar við heyskap er samansafn ákveðinna korna (7)
- 28 Af leppum í skjólum (5)
- 29 Fjalla um hljómsveit sem kennir sig við bleyjur (9)
- 31 Les það úr ákveðnum latningarorðum í ákveðnum ræðum (9)
- 34 Set lík í öll leiði sem hægt er (7)
- 36 Þessi meistari makkans var oft hifaðri en aðrir (6)
- 37 Gáfum reiðum og rugluðum séns (6)
- 39 Hindrar selin að við verðum rugluð í ellinni? (5)
- 40 Leggur rækt við ljóðið (5)
- 41 Þetta var ekki Núi-Síríus, þó var enginn munur (4)

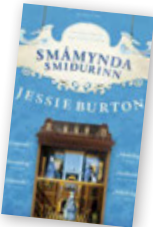


Lausnarorð síðustu viku var  
**JARÐSKJÁLFTAMÆLIR**



**VEGLEG VERÐLAUN**

Vikulega er dregið úr innsendum lausnarorðum og fær vinningshafi eintak af **Smámynda-smíðurinn eftir Jessie Burton** frá Forlaginu. Vinningshafi síðustu viku var **Ómar Árnason, Reykjavík**



**LAUSNARORÐ**

Ef bókstöfunum í skyggðu reitunum er raðað rétt saman birtist nokkuð sem er alveg bannað en allt of margir stunda engu að síður. Sendið lausnarorðið í síðasta lagi 24. júní næstkomandi á krossgata@frettabladid.is merkt „18. júní“.

Á Facebook-síðunni **Krossgátan** er að finna ábendingar, tilkynningar og leiðréttingar ef þörf krefur.

**GÓÐIR SUNNUDAGAR Á BYLGJUNNI**

**FÖSTUDAGSVIÐTALIÐ KL. 08:00 - 10:00**  
**SPRENGISANDUR KL. 10:00 - 12:00**

HLUSTADU HVAR SEM ER, HVENÆR SEM ER

SIÓNVARP BYLGJAN.JS BYLGJUAPPID ÚTVARP



**Prautir**

Bridge Ísak Örn Sigurðsson

**TVÍRÆÐ TRUFLUN**

Keppnisstjórnir Vigfús Pálsson stóð fyrir sveitakeppni á netinu á vegum Bridgesambands Íslands. Sex sveitir skrðu sig til leiks og keppni um efsta sætið er hörð. Sveit Nefsholts er efst með 26,76 stig, sveit Veri Vidi Vici er með 24,38 stig og Sigur Jónar með 22,67 stig. Garðar Hilmarsson í sveit Veri Vidi Vici náði skemmtilegri stöðu í viðureigninni við sveit Sigur Jóna. Allir voru utan hættu og vestur gjafari.

- Norður**  
 ♠ K9862  
 ♥ Á9  
 ♦ D98  
 ♣ 853
- Vestur**  
 ♠ D74  
 ♥ 10754  
 ♦ K64  
 ♣ ÁD4
- Austur**  
 ♠ 103  
 ♥ D8632  
 ♦ 532  
 ♣ 1097
- Suður**  
 ♠ ÁG5  
 ♥ KG  
 ♦ ÁG107  
 ♣ KG62

Að trufla andstæðinginn í sögnum skilar oft góðum árangri – en hefur stundum þveröfug áhrif. Eftir þrjú pöss opnaði suður á einum tigli og vestur ákvað að sýna hönd nálægt opunarstyrk með dobli eftir pass í byrjun. Norður sagði einn spaða og suður ákvað að stökkva í 3♣. Norður hækkaði það eðlilega í 4♣ og útspil austurs var laufasjöan. Vestur drap á drottningu, tók slag á laufás og spilaði hjartasjöu í þriðja slag. Það benti til þess að hann ætti ekki drottninguna. Garðar drap á ás og svínaði tiguldrottningu. Vestur drap á kóng og vörnin var búin að fá 3 slagi og trompliturinn varð því að vera tapslagalaus. Vestur spilaði hjarta á kóng og var búinn að sýna 9 punkta. Garðar taldi nokkuð vist að hann ætti einnig spaðadrottninguna fyrir doblinu og spilaði strax spaðagosa. Vestur setti lítið spil og spaðagosinn fékk að eiga slaginn. Garðar þurfti að hitta á hugsanlega spaðalegu og doblið hjálpaði honum við úrvinnsluna.

**Skák** Gunnar Björnsson

**Hvítur á leik**



Bass átti leik gegn Doncevic í Cadiz árið 1990.

- 1. **h4+!** Kxh4 (1...Kh5 2. Hh7#) 2.
  - Hf5!** Svartur gaf vegna hótunarinnar
  - 3. **Rg6#.**
- www.skak.is:** Nýjustu skákfréttirnar.

**Sudoku**

**LÉTT**

2	4			9				
9	6	7						5
		3		7		2		
	7			8	2	5		
1			4			7		
3	4	7				8		
		1		6	3	2		7
		8		2		4	5	
						3	9	1

**MIDLUNGS**

	9	2		1			6	5
7		4		5			1	
		6	8					2
			9	4				1
	6			5				4
				3	8		2	
8			3				5	
	2				7			
	4	9						

**PUNG**

4	5	1			9		8	
			8			7	9	
3	7	4	9				1	
	2							9
				3	7			
		4		6	8			
			2	3		8		
	7	9		5				1

Prautin felst í því að fylla út í reitina þannig að í hverjum 3x3 reit birtist tölurnar 1-9. Í hverri níu reita línu, bæði lárétt og lóðrétt, birtast einnig tölurnar 1-9 og aldrei má tvítaka neina tölu í röðinni.

Lausnin verður birt í næsta tölublaði Fréttablaðsins.

**LAUSN SÍÐUSTU SUDOKU**

8	7	5	9	4	6	2	1	3	9	3	1	7	8	6	5	4	2	9	4	2	7	8	3	1	6	5
9	4	1	7	3	2	5	6	8	2	8	5	4	1	3	7	9	6	3	6	7	5	9	1	4	2	8
2	3	6	1	8	5	9	7	4	4	6	7	9	2	5	8	3	1	1	8	5	2	4	6	9	3	7
1	5	7	4	2	8	3	9	6	3	2	8	5	6	1	4	7	9	7	9	6	8	1	2	5	4	3
3	6	8	5	7	9	1	4	2	5	9	6	8	7	4	1	2	3	5	1	8	6	3	4	2	7	9
4	2	9	3	6	1	8	5	7	7	1	4	2	3	9	6	8	5	2	3	4	9	5	7	6	8	1
5	8	4	2	9	7	6	3	1	6	7	3	1	4	2	9	5	8	4	5	3	1	6	8	7	9	2
6	9	3	8	1	4	7	2	5	8	5	2	6	9	7	3	1	4	6	7	1	3	2	9	8	5	4
7	1	2	6	5	3	4	8	9	1	4	9	3	5	8	2	6	7	8	2	9	4	7	5	3	1	6



# ÁFRAM ÍSLAND

Nettó sendir strákunum baráttukveðjur fyrir leikinn í dag gegn Ungverjum!



markhönnun ehf

## nettó

**-30%**

**KJARNAFÆÐI**

**GRÍSA LUNDIR NEW YORK**  
**1.889**  
ÁÐUR 2.698 KR/KG

**KJÖTSEL**

**LAMBALÆRI FERSKT Í SALT & PIPAR**  
**1.392**  
ÁÐUR 1.698 KR/KG

**-20%**

**NETTÓ KJÚKLINGUR HEILL**  
**679**  
ÁÐUR 849 KR/KG

**KJÖTSEL**

**-31%**

**LAMBALÆRISSNEIÐAR BLANDAÐAR**  
**1.973**  
ÁÐUR 2.860 KR/KG

**Driscoll's**

**-50%**

**JARÐARBER 250 G**  
**249**  
ÁÐUR 498 KR/PK

**COOP MAÍSSTÖNGLAR 2 STK - 400 G**  
**259**  
ÁÐUR 279 KR/PK

**BAKE OFF**

**-30%**

**USA KLEINUHRINGIR**  
**139**  
ÁÐUR 198 KR/STK

**-20%**

**PALMOLIVE FROÐUSÁPUR JASMINE/KIDS/RASPBERRY**  
**399**  
ÁÐUR 499 KR/STK

**-25%**

**RÚGBRAUÐ MINNI SYKUR**  
**299**  
ÁÐUR 398 KR/STK

**-30%**

**PRÓTEINBRAUÐ LKL**  
**384**  
ÁÐUR 549 KR/STK

**LB HAFRABRAUÐ LÍFRÆNT**  
**384**  
ÁÐUR 549 KR/STK

**KNORR**

**KNORR BOLLASÚPUR**  
**249** KR/STK

[www.netto.is](http://www.netto.is) | Tilboðin gilda 16. – 19. júní 2016

Tilboðin gilda meðan birgðir endast · Birt með fyrirvara um prentvillur og myndavíxl · Vöruúrval getur verið breytilegt milli verslana.  
Mjódd · Salavegur · Búðakór · Grandi · Hrísalundur · Glerártorg · Húsavík · Höfn · Iðavellir · Grindavík · Krossmói · Borgarnes · Egilsstaðir · Selfoss

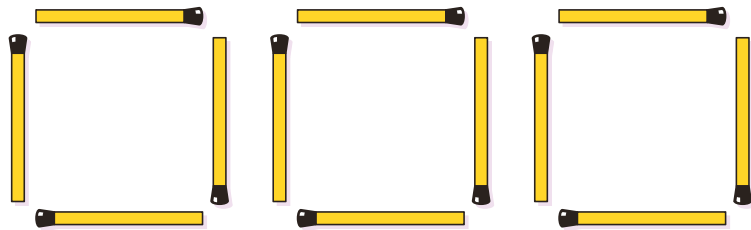


## Konráð og félagar á ferð og flugi <sup>204</sup>

Bragi Halldórsson

„Þetta finnst mér gaman, eldspýtnapraut!“ sagði Lísaloppa og ljómaði öll. Ekki var Kata jafn ánægð. „Þú og þínar eldspýtnaprautir,“ sagði hún öflug. „Þér finnst þær bara skemmtilegar af því að þú ert betri í þeim en við,“ bætti hún við. „Sko,“ sagði Lísaloppa. „Hérna eru þrín jafn stórir ferhyrningar, getur þú fært til aðeins tvær eldspýtur svo úr verði klukkan 30 mínútur yfir fjögur?“ Róbert horfði vantrúaður á eldspýtnaprautina. „Það er ekkert hægt að leysa þessa þraut,“ sagði hann fúll. „Svona nú,“ sagði Lísaloppa. „Þið getið nú reynt að leysa þessa þraut.“ „Nei,“ sagði Kata öflug. „Ég neita að leysa fleiri eldspýtnaprautir.“ „Þér gekk nú ekkert svo illa með þá síðustu var það nokkuð?“ sagði Lísaloppa. Kata hugsaði sig um smá stund. „Allt í lagi,“ sagði hún stundarhátt og það mátti heyra að keppnisskapið var komið í hana. „Upp með ermarnar, við leysum þetta.“

Getur þú leyst þessa eldspýtnapraut? Það má aðeins færa tvær eldspýtur til að mynda klukkuna 30 mínútur yfir fjögur. Ekki má brjóta né beygja neina eldspýtu.



Smær: Takið eftir eldspýtna á fyrsta kassanum og færið hana fyrir neðan hægra eldspýtna, þá eru þið komnir með töluna fjóra. Færið svo eldspýtna sem er vinstra megin í miðkassanum og setjið hana þvert inn í kassanum, þá eru þið komnir með töluna þrjú.

## Gátur

1. Þú berð það en ég nota það þegar ég vil. Hvað er það?
2. Ég hef fjóra fætur, en nota þá aðeins til að standa á. Ég hef einskonar fjadrir, en get ekki flogið. Ég get borið mann og verð aldrei þreytt. Hver er ég?
3. Í hvaða boga þarf engar örvar?
4. Hvaða hestur hefur aldrei verið folald?
5. Hvað er það sem er einfalt að ofan en tvöfalt að neðan?

1. Nafnið þitt 2. Rúmið 3. Regnboga 4. Rugghestur 5. Buxur



Adalbjörg Emma ætlar ekki að slá slöku við í fimleikumum í sumar. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

# Átti að vera stíf og klunnaleg á sviðinu

Hafnirðingurinn **Adalbjörg Emma Hafsteinsdóttir** sem verður tíu ára í ágúst ætlar að æfa fimleika í sumar, taka þátt í Tómskund Got Talent, fara með fjölskyldunni í sumarbústað og kannski að veiða.

Hafnirðingurinn Adalbjörg Emma Hafsteinsdóttir sem verður tíu ára í ágúst ætlar að æfa fimleika í sumar, taka þátt í Tómskund Got Talent og fara með fjölskyldunni í sumarbústað.

**Hvað ætlar þú að gera í sumarfríinu?** Ég ætla að æfa fimleika hjá Björk í Hafnirfíri og fara í Tómskund sem er í Öldunni í Öldutúnskóla, þar er hægt að velja um boltaleiki, Tómskund Got Talent og Hár og skart. Svo fer ég örugglega í sumarbústaðinn með fjölskyldunni. Einu sinni fór ég með pabba, afa og langafa að veiða.

**Áttu systkini?** Já, tvö, stóra systur sem er að verða nítján ára og lítinn bróður sem er að verða þriggja ára. Ég er stundum að passa hann á trampólíninu í garðinum. Það er grafið niður í jörðina og því þarf ekki að vera net í kring.

**Við hverja leikur þú þér helst?** Hörpu og Öldu, nágretta mína. Önnur er að verða átta ára og hin að verða tólf. Svo á ég aðrar bestu vinkonur, Örnú og Arndísi. Ég er líka með tveimur stelpum í fimleikum og skóla, þær heita Ísabella og Cindy og þær eru skemmtilegar.

**Hvað langar þig að verða?** Leikona. Ég var að leika í Billy Elliot í eitt ár, það var dálítið erfitt en líka mjög gaman. Ég missti ekki af neinni sýningu. Ég var ein ballettstelpunum. Þetta var ekki alvöru ballett því við áttum ekki að gera fallettar og mjúkar hreyfingar heldur vera stífar og klunnalegar. En vorum samt kófsveittar þegar við komum út af sviðinu.

Ég lék fyrst þegar ég var sjö ára í myndinni Sumarbörnin, það er ekki enn búið að frumsýna hana og fyrir stuttu lék ég í Arion-banka auglýsingu.

## Lestrarhestur vikunnar Sólveig Þórmundsd.

**Hvaða bók lastu síðast og um hvað var hún?** Ég er núna að lesa Leyndarmál Lindu og á eftir að klára hana. En síðasta bók sem ég las heitir Randalín, Mundi og afturgöngurnar, hún fjallar um Randalín og Munda þar sem þau lenda í spennandi ævintýrum.

**Manstu eftir fyrstu bókinni sem var í upphaldi?** Já, það var Dimmalimm, mamma segir að ég hafi lesið hana oft þegar ég var í öðrum bekk.

**Hverslags bækur þykir þér skemmtilegastar?** Spennandi bækur!

**Í hvaða skóla ertu?** í Hlíðaskóla þar sem ég byrja í 5. bekk í haust.

**Ferðu oft á bókasafnið?** Á veturna fer ég oft á skólabókasafnið í Hlíðaskóla en á sumrin á Borgarbókasafnið í Kringlunni.



**Hver eru helstu áhugamálin?** Handbolti, bakstur og hestamennska, ég er einmitt á reiðnámskeiði í sumar.

**Ef þú ætlaðir að skrifa bók, um hvað yrði hún?** Ég mundi allavega skrifa spennandi bók, því þær eru skemmtilegastar!

Að venju efna Borgarbókasafnið, Bókmenntaborgin og Forlagið til sumarlesturs á meðal barna. Fyrir hverja lesna bók skrá lesendur nafn sitt og titil bókarinnar á þar til gerða miða og setja í pott sem dregið er úr vikulega. Lestrarhestur vikunnar hlýtur bók að launum.



### HELGARFJÖR FYRIR FLOTTASTA FÓLKIÐ

Afinn sem allir elska og fjöregu vinkonurnar Skoppa og Skritla skemmta börnum og foreldrum á laugardags- og sunnudagsmorgnum á **Stöð 2**.





UEFA  
EURO2016  
FRANCE

# ÁFRAM ÍSLAND

Grillveisla í Iceland, Engihjalla á laugardag kl. 12-15



**6899** kr. stk.

EM ÍSLAND TREYJA  
MARGAR STÆRDIR

**1899** kr.

BUFF  
MEÐ ÍSLENSKA FANANUM

**1699** kr.

SVITABAND  
MEÐ ÍSLENSKA FANANUM

**1899** kr.

SÖLGJERAUÐI  
MEÐ ÍSLENSKA FANANUM

**1699** kr.

KJARNAFÆÐI  
LAMBALÆRI HEIDALAMB

**1299** kr.

ALLI  
GRISAKOTELETTUR M/BEINI

**499** kr.

HOLTA  
BBQ/BUFFALO VÆNGIR 800GR

**2599** kr.

FJALLALAMB  
LÆRISNEIÐAR - ÞURSKYDDAÐAR

**1999** kr.

FJALLALAMB  
SÍÐLINSNEIÐAR - ÞURSKYDDAÐAR

**999** kr.

ALLI  
SPARE RIBS

**GRILLVEISLA  
Í ENGIHJALLA**  
Gefum grillaðar  
pylsur og gos  
milli kl. 12-15 laugardag  
(Meðan birgðir endast)



**79** kr. stk.

PEPSI, PEPSI MAX, APPELSÍN,  
MOUNTAIN DEW 330 ML.



**299** kr.

PAPRIKA OG ÖSTASTJÖRNUR



**229** kr.

GÓU FLORIDA  
BITAR  
STÓRIR



**INSTAGRAM LEIKUR ICELAND**

Kíktu til okkar í Iceland Engihjalla og taktu mynd af þér við KSÍ vegg. Þá ertu komin í pott og átt möguleika á að vinna **50.000kr gjafakort í Iceland!** 10 aðrir spennandi vinningar í boði.

AÐEINS Í ENGIHJALLA!  
**1499** kr. pk.  
DUNKIN DONUTS  
6 Í KASSA



Úrval er breytilegt eftir verslunum. Mesta úrvalið er í Iceland, Engihjalla. Tilboðin gilda til sunnudags



OPIÐ ALLAN SÓLARHRINGINN  
ICELAND, ENGIHJALLA,  
VESTURBERGI OG ARNARBAKKA

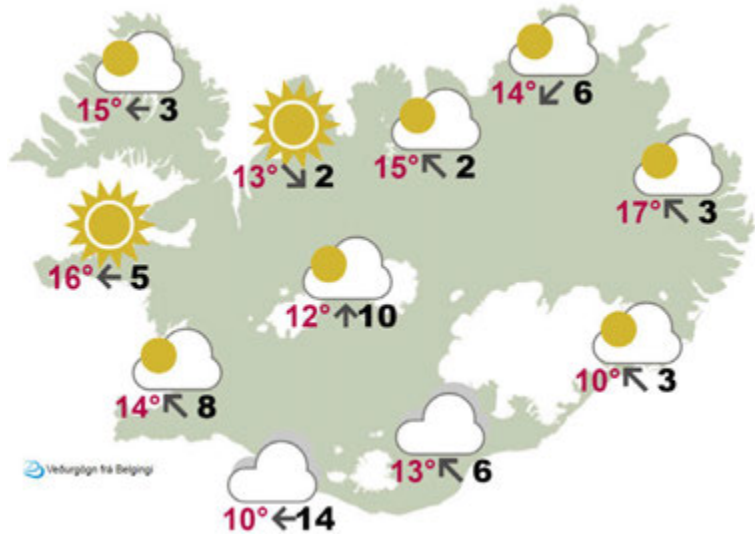
f Icelandbudir i Icelandbudir.is

**Iceland**



# VEÐUR & MYNDASÖGUR

## Veðurspá Laugardagur



Í dag verður hæg suðlæg eða breytileg átt og skýjað, en þurrst að mestu. Það gengur hins vegar í nokkuð hvassa suðaustanátt með rigningu fyrst suðvestanlands síðdegis. Hvassast verður með suðvesturströndinni og getur orðið vel hvasst fyrir húsvagna undir Eyjafjöllum um kvöldið. Hiti 8 til 16 stig, hlýjast norðaustantil.

### Heimurinn

Kaupmannah. 18°	Oslo 23°	Stokkhólmur 15°	Gautaborg 17°	Helsinki 13°	Þórshöfn 12°	Nuuk 5°
London 18°	Amsterdam 16°	Paris 20°	Berlin 22°	Madrid 21°	Brussel 18°	Róm 28°
Boston 17°	New York 18°	Orlando 26°	Moskva 24°	Singapúr 28°	Tókyó 22°	Sydney 15°

### Flóð & fjara

Flóð	Fjara
Reykjavík 05.03 3,24m 17.29 3,53m	11:15 0,70m 23.45 0,67m

Akureyri 09.23 1,19m 21.38 1,38m	03.21 0,47m 05.17 0,47m
--	----------------------------------

Ísafjörður 06.57 1,70m 19.33 1,91m	01.10 0,46m 13.17 0,37
--	---------------------------------

### Tunglstaða



Vaxandi  
**88%**

Sólarupprás:  
00.02

Sólarlag:  
02.55

### Reykjavík

Sunnudagur	Mánudagur	Þriðjudagur	Miðvikudagur	Fimmtudagur
11° ↑ 4	13° ↘ 4	13° ↘ 2	13° ↘ 5	13° ↗ 3

### Ísafjörður

Sunnudagur	Mánudagur	Þriðjudagur	Miðvikudagur	Fimmtudagur
9° ↗ 5	13° ← 7	5° ↘ 8	8° ↘ 4	12° ↗ 8

### Akureyri

Sunnudagur	Mánudagur	Þriðjudagur	Miðvikudagur	Fimmtudagur
12° ↘ 1	10° ← 9	12° ← 8	13° ↘ 4	16° ↗ 7

### Egilsstaðir

Sunnudagur	Mánudagur	Þriðjudagur	Miðvikudagur	Fimmtudagur
10° ↑ 9	8° ← 12	8° ← 6	13° ↑ 3	17° ↗ 5

### Kirkjubæjarklaustur

Sunnudagur	Mánudagur	Þriðjudagur	Miðvikudagur	Fimmtudagur
10° ← 8	10° ↘ 14	11° ← 10	13° ← 4	16° ↗ 4

## Myndasögur

### PONDUS



Eftir Frode Øverli

### GELGJAN



Eftir Jerry Scott & Jim Borgman

### BARNALÁN



Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman



## Byltingin byrjar í Reykjavík



TJARNARBIÓ  
frumsýnt 23. júní

Endalaust 365

# ENDALAUS GSM

1817 | 365.is

365



SYNTU INN  
Í SUMARIÐ  
**20%\***  
AFSLÁTTUR  
AF ÖLLUM  
SUNÐVÖRUM  
GILDIR ÚT MÁNUÐAG

ARNASTYR

\*Gildir ekki með öðrum tilboðum.

GLÆSIBÆ

KRINGLUNNI

SMÁRALIND

**ÚTILÍF**

síðan 1974

utilif.is



# Heiðursdoktor Listaháskóla Íslands fyrstur manna

**Hjálmar H. Ragnarsson, tónskáld og fyrrverandi rektor, hlaut heiðursdoktorsnafnbót við Listaháskólann.**

Þegar Fríða Björk rektor hringdi og kynnti mér þessa niðurstöðu skólans brá mér svolítið, nafnbótin hefur svo mikla virðingu yfir sér en ég sé mig alltaf sem manninn á gólfinu," segir Hjálmar H. Ragnarsson, nýbakaður heiðursdoktor við Listaháskólann. „En Hjálmar, ég vissi ekki að þú værir orðinn svona gamall!“ var það fyrsta sem Ásu konu minni datt í hug. Ég benti henni á að töluvert yngri maður en ég hefði fengið þessa nafnbót nýlega, Barack Obama. Mér líður ekki eins og þetta sé grafskrift.“ Hjálmar lét af embætti 2013 og kveðst þá aftur hafa farið í sitt „náttúrulega ástand,“ að vera tónskáld og tónlistarmaður. „Ég fór virkilega að æfa mig. Spilaði á píanóið marga klukkutíma á dag og hlustaði á tónlist, jafnvel það nýstárlegasta í tónlist samtímans. Er búinn að klára nokkur verk og nú er ég að vinna að píanóverki og öðru fyrir strengjahljómsveit.“

Hann kveðst annars vegar skáld laglínutónlistar og hins vegar tilraunamaður. „Mér fannst, þegar ég hætti sem rektor, mikilvægt að endurnýja mig og fara eftir því sem ég hafði predikað í skólanum, að

vera óhræddur við mistök. Undirstaða menntunar er að láta forvitnina leiða sig áfram.“

Sæmdina nú hlýtur Hjálmar fyrir starf sitt að uppbyggingu listmenntunar á háskólastigi. Hann var fyrsti rektor Listaháskólans sem kenndi hófst í 1999 og segir embættið hafa verið lærdómsferli. „Ég var listamaður en fór inn í stjórnunarhlutverk með mikla ábyrgð og veltu á fjármunum. En maður verður að vera nákvæmur og heiðarlegur í listinni, ég yfirfærði það í reksturinn og var líka með gott og ábyrgt fólk mér við hlið.“

Með margar listgreinar undir sama hatti var Listaháskólinn viss brautryðjandi á alþjóðavísu þegar hann byrjaði. „Við þurftum að finna töfraformúluna. En vorum svo heppin að hafa menntamálaráðherra sem hafði brennandi áhuga á skólanum, Björn Bjarnason. Ég skrifaði honum kannski um miðja nótt og fékk svar klukkan 05 – það var bara ekki sofið!“ segir Hjálmar. „Ég tek fram að ég tel mig fulltrúa þess hóps sem stóð að stofnun skólans. Það var ekki eins manns verk.“

gun@frettabladid.is



„Ég sé mig alltaf sem manninn á gólfinu,“ segir Hjálmar sem brá svolítið svolítið þegar hann frétti um heiðursdoktorsnafnbótina. FRÉTTABLAÐIÐ/HANNA

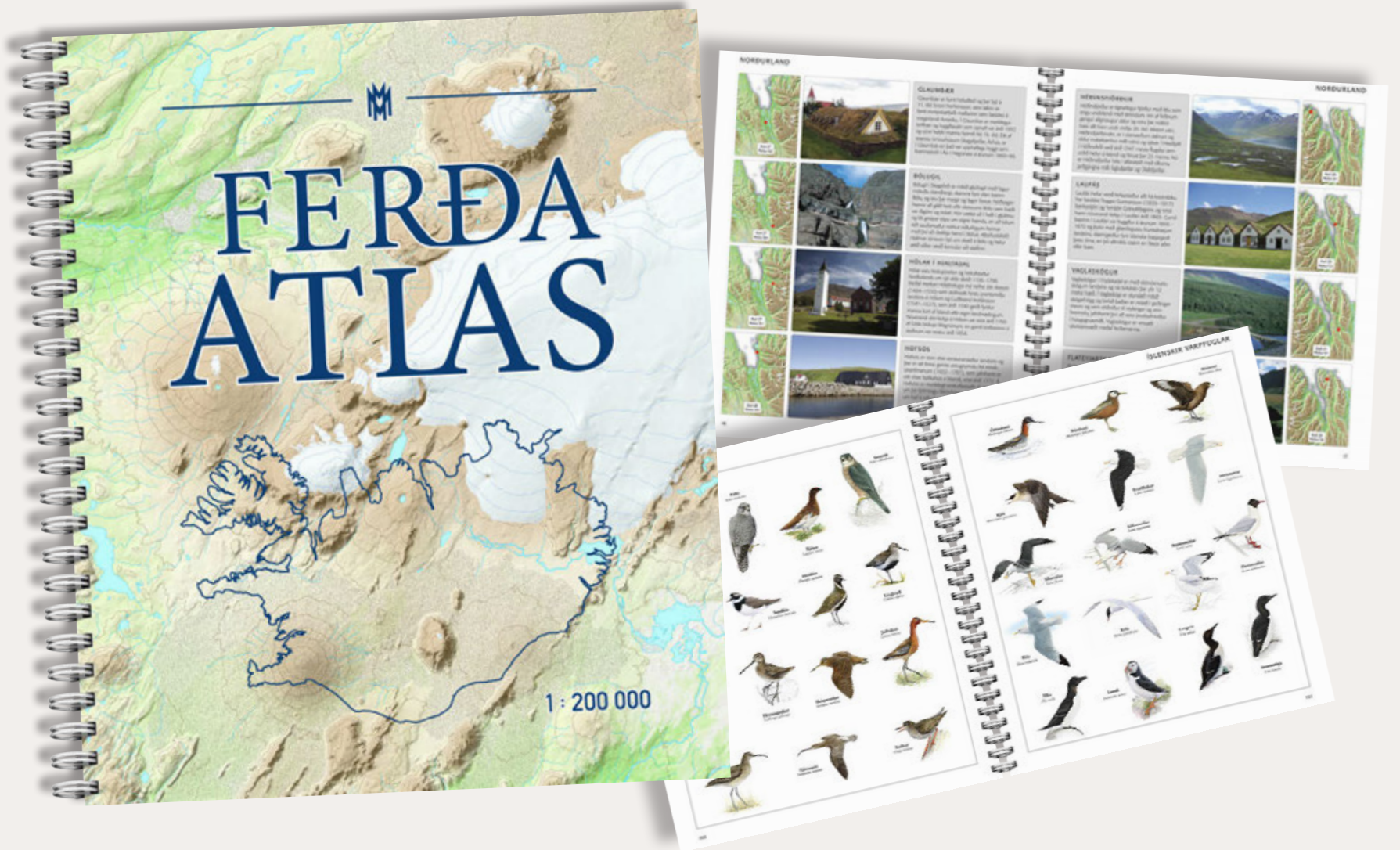




# TÆKNIN GETUR VERIÐ RUGLANDI

# KORTABÓK

# KLIKKAR ALDREI

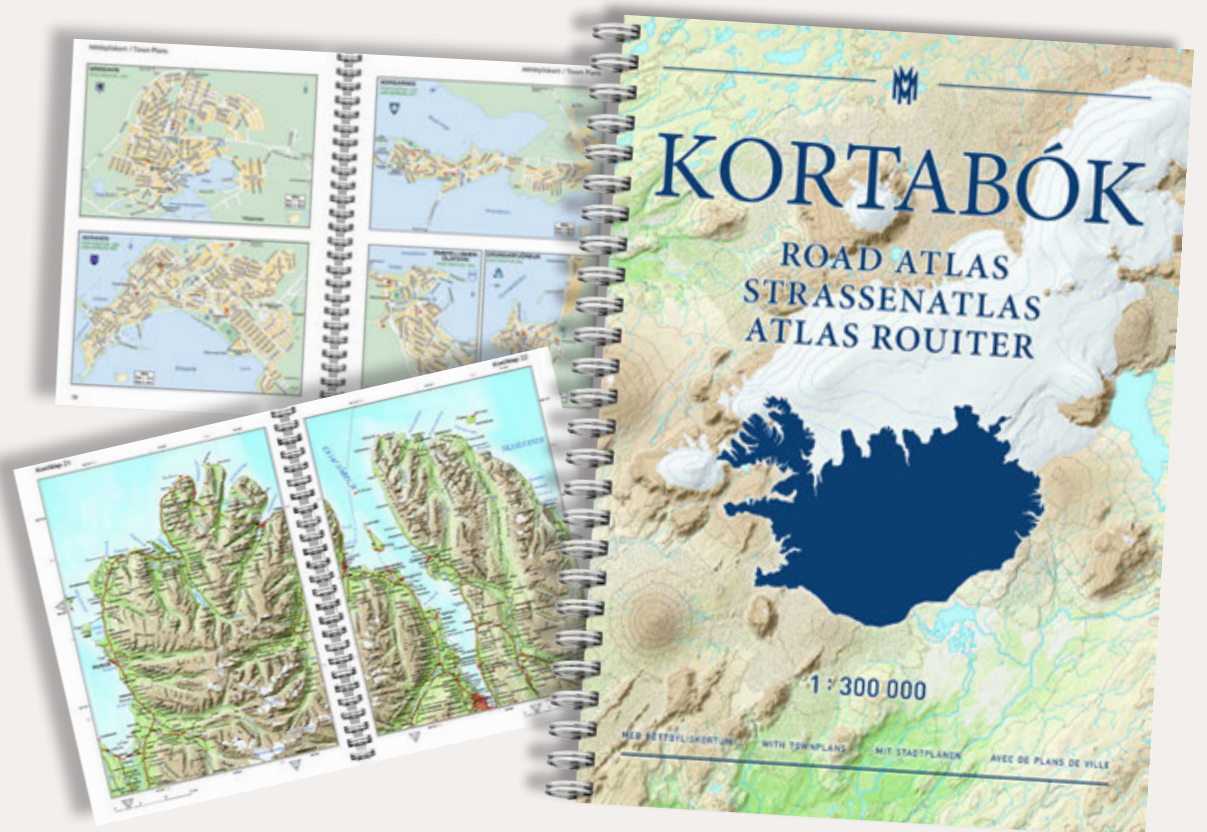


Kortabækur Máls og menningar eru sniðnar að þörfum fróðleiksfúsra ferðamanna, en auk nýrra landakorta innihalda þær margvíslegar upplýsingar sem nýtast vel á ferðalögum.

„Treysti algjörlega á GPS og villtist til Sigló.“

„Noel villtist enn og aftur.“

„GPS stríðir fleiri ferðamönnum en Noel: Ætluðu í Þórsmörk en enduðu í grillveislu hjá Þór.“



MÁL OG MENNING



# SAMBIÓINN SAMBIO.IS

Ein skemmtilegasta mynd sumarsins

★★★★★ VARIETY

★★★★★ E.W.

“A MASTERPIECE!”

“AMAZING!”

“THE FAMILY FILM OF THE YEAR.”

## LEITIN AÐ DÖRU

Disney · PIXAR

synð með íslensku og ensku tali

FRÁBER „FEEL GOOD MYND“

**FORSÝND**  
LAUGARDAG SUNNUNAGI

er farðarke samgöfllin

me before you

Based on the New York Times Bestseller

SAVING THE WORLD TAKES A LITTLE HEART with THE JOHNSON

**CENTRAL INTELLIGENCE**

Porir þú?

★★★★★ DENOFGREEK.COM

★★★★★ CINEMABLEND

THE CONJURING 2

OUT OF THE SHADOWS

**ALFABAKKA**

ME BEFORE YOU (FORSÝND) KL. 9

FINDING DORY (ENSKA 2D) KL. 1-3:20-5:40-8-10:30

LEITIN AÐ DÖRU (ISL 2D) KL. 1-3:20-5:40

LEITIN AÐ DÖRU (ISL 3D) KL. 2-4:20-6:40

THE CONJURING 2 KL. 8-10:20-10:45

THE CONJURING 2 VIP KL. 2:15-5-8-10:45

TMNT 2 2D KL. 12:30-3-5:30

ALICE THROUGH... 2D KL. 5:30-8

MOTHER'S DAY KL. 8-10:30

THE JUNGLE BOOK 2D KL. 12:30-3

**KRINGLUNNI NÚMÉRUD SÆTI**

ME BEFORE YOU (FORSÝND) KL. 8

FINDING DORY (ENSKA) KL. 5:40-8

LEITIN AÐ DÖRU (ISL 2D) KL. 2-4:20-6:40

LEITIN AÐ DÖRU (ISL 3D) KL. 1-3:20-5:40

THE CONJURING 2 KL. 9-10:20

TMNT 2 2D KL. 3:20-10:20

ZOOTROPOLIS KL. 1

**EGILSHÖLL**

LEITIN AÐ DÖRU (ISL 2D) KL. 1-3:15-5:30-8

LEITIN AÐ DÖRU (ISL 3D) KL. 2-4:20

CENTRAL INTELLIGENCE KL. 8-10:30

THE CONJURING 2 KL. 8-10:45

TMNT 2 2D KL. 1-3-5:30-8-10:20

ALICE THROUGH... 2D KL. 5:30-10:30

RIBBIT KL. 1-3:30

**KEFLAVÍK**

FINDING DORY (ENSKA 2D) KL. 8

LEITIN AÐ DÖRU (ISL 3D) KL. 3:20-5:40

ANGRY BIRDS MOVIE KL. 3:20

CENTRAL INTELLIGENCE KL. 8-10:20

TMNT 2 2D KL. 5:30

THE CONJURING 2 KL. 10:20

**AKUREYRI**

ME BEFORE YOU (FORSÝND) KL. 8

LEITIN AÐ DÖRU (ISL 2D) KL. 12:40

LEITIN AÐ DÖRU (ISL 3D) KL. 1-3:20-5:40

FINDING DORY (ENSKA 2D) KL. 8-10:20

THE CONJURING 2 KL. 10:20

TMNT 2 2D KL. 3-5:30

JOHNNY DEPP ANNE HATHAWAY SARAH BARON COHEN

Alice Through the Looking Glass

Framhald af einni vinsælustu ævintýramynd allra tíma

MOTHER'S DAY

Frábær rómantísk gammanýnd frá leikstjórn Pretty Woman og Valentine's Day

**SPARBÍÓ**

MERKTAR MEÐ GRÆNU OG APPELSÍNUGULU KR. 1250 Á GRÆNT OG KR. 950 Á APPELSÍNUGULT

## SMÁRA BÍÓ HÁSKÓLA BÍÓ

**EM 2016**

Í BEINNI KL. 16 LAUGARDAG

ISLAND - UNGVERJALAND

Ópera í beinni WERTHER FORSALA HAFIN 26. júní í Háskólabíói

Disney · PIXAR

## LEITIN AÐ DÖRU

SJÁÐU EM 2016 Í SMÁRABÍÓ

NÁNAR Á SMARABIO.IS/EM

THE NICE GUYS

WARCRAFT

Jökullinn logar

Sýningartímar á eMiði.is, miði.is og smarabio.is

## LAUGARÁS BÍÓ

midi.is Coca-Cola

Miðsala og nánari upplýsingar

CENTRAL INTELLIGENCE

TILBOÐ KL. 1:30 TILBOÐ KL. 2

LEITIN AÐ DÖRU

LAUGARÁS BÍÓ Sýningartímar

LEITIN AÐ DÖRU ISL.TAL	2, 5
LEITIN AÐ DÖRU 3D ISL.TAL	1:30, 3:40, 5:50
CENTRAL INTELLIGENCE	7:30, 10
THE NICE GUYS	10:30
WARCRAFT	8, 10:30
FLORENCE FOSTER JENKINS	8
ANGRY BIRDS ISL.TAL	1:50, 3:50, 5:50

## Góða skemmtun í bíó

# SAMBIO.IS

Ein skemmtilegasta mynd sumarsins

★★★★★ E.W.

★★★★★ VARIETY

“A MASTERPIECE!”

“AMAZING!”

“THE FAMILY FILM OF THE YEAR.”

## LEITIN AÐ DÖRU

Disney · PIXAR

**SPARBÍÓ**

MERKTAR MEÐ GRÆNU OG APPELSÍNUGULU Í BÍOAUGLÝSINGUM SAMBÍÓANNA KR. 1250 Á GRÆNT OG KR. 950 Á APPELSÍNUGULT

Disney · PIXAR

## LEITIN AÐ DÖRU

LEIKJUNUM ER LOKIÐ

## ANGRY BIRDS

VERTU MEÐ BARNAAFMÆLIÐ HJÁ OKKUR

**FJÖLSKYLDUPAKKINN**

Allir borga barnaverð

MINNST 4 MÍÐAR, A.M.K. 2 BÖRN Á ALDRINUM 2-11 ÁRA NÁNAR Á WWW.SMARBIO.IS

SMÁRA BÍÓ HÁSKÓLA BÍÓ

MIDASALA smarabio.is emidi.is miði.is

## LAUGARÁS BÍÓ Ódýrt í bíó

midi.is Miðsala og nánari upplýsingar

SÝND KL. 2 SÝND KL. 1:30

SÝND Í 2D OG 3D

ISL.TAL

LEITIN AÐ DÖRU

SÝND Í 2D ISL.TAL

ANGRY BIRDS

SÝND KL. 1:50

**TILBOÐ Á FYRSTU SÝNINGAR DAGSINS**

## Hvað? Hvenær? Hvar? Laugardagur & sunnudagur

**LAUGARDAGUR 18. JÚNÍ 2016**

### Tónlist

**Hvað?** Hollow Illusion, Vertigo and Ring of Gyges  
**Hvenær?** 19.00  
**Hvar?** Gaukurinn

**Hvað?** '...de la Terre'  
**Hvenær?** 23.00  
**Hvar?** Mengi

Seinni síðkvöldstónleikarnir í Mengi á Reykjavík Midsummer Music 2016 snúast um jörð, landslag og náttúru. Fyrst hljómar '...de la Terre' eftir Kaiju Saariaho fyrir fiðlu og rafhljóð, þar sem ríkuleg og dálitid dularfull náttúruhljóð leika stórt hlutverk. Verk Schumanns, Sollima og Berio búa öll yfir þáttum úr þjóðlögum, en í þeim birtist tónskáldið sem ævintýragjarn ferðalangur í leit að nýjum hljóðum. Hátíðarpassinn kostar 12.000 krónur en aðrir miðar eru seldir við innganginn á 2.000 krónur

**Hvað?** DJ Styrmir Dansson  
**Hvenær?** 21.00  
**Hvar?** Boston

**Hvað?** Byssukisi DJ set  
**Hvenær?** 21.00  
**Hvar?** BarAnanas

**Hvað?** Byssukisi DJ set  
**Hvenær?** 21.00  
**Hvar?** Café Rósenberg

**Hvað?** Sex Ý fötu  
**Hvenær?** 22.00  
**Hvar?** Hressó

Hljómsveitin Sex ý fötu kemur fram á Hressó og heldur stuðinu uppi. Allir velkomnir.

### Uppákomur

**Hvað?** Jónsmessuhátíð á Hofsósi  
**Hvenær?** 08.00  
**Hvar?** Hofsósi

Jónsmessuhátíðin á Hofsósi er skemmtileg litil bæjarskemmtun. Yfir daginn er boðið upp á ýmsa skemmtun fyrir alla fjölskylduna, þar með talið árlegt fótoltamót sem er mjög vinsælt meðal Skagfirð-



Reykjavík Midsummer Music er Haldin í Hörpu um helgina. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA.

inga. Miðnætursólin kann að halda vöku fyrir einhverjum, og geta þeir skellt sér á hið margrómaða Jónsmessuball til að stytta sér stundir og hitta aðra í sömu stöðu!

**Hvað?** Dracula's Pack  
**Hvenær?** 20.00  
**Hvar?** Tjarnarbíó

Tónlistar- og spunaveisla með dönsurum og tónlistarfólki úr sviðslistasýningunni Dracula's Pack á Tjarnarbarnum í Tjarnarbíói. Sýningin Dracula's Pack verður frumsýnd í Tjarnarbíói þann 23. júní. Listamenn frá Íslandi, Bandaríkjunum, Spáni, Frakklandi og Noregi skapa og flytja verkið. Frítt inn.



Tónlistar og spunaveisla með dönsurum og tónlistarfólki úr sviðslistasýningunni Dracula's Pack á Tjarnarbarnum í Tjarnarbíói.

eða klukkan 16, hefst djasstónleikar á svölum aðalsafns Bókasafns Kópavogs og það er hinn góðkunnari gítarleikari Björn Thoroddsen sem mun skemmta gestum. Þátttaka í jógatímanum svo og aðgangur að tónleikunum eru ókeypis.



## SUNNUDAGUR 19. JÚNÍ 2016

## Tónlist

**Hvað?** Jón Nordal: Frá draumi til draums

**Hvenær?** 14.00

**Hvar?** Harpa

Á þessum tónleikum fögnum við níræðisafmæli Jóns Nordal. Jón er eitt af dæðustu tónskáldum Íslands fyrr og síðar, frumkvöðull á sviði nýrrar tónlistar og ótull uppfærðari kynslóða íslenskra tónlistarmanna. Sjálfur lærði hann m.a. í Zürich, París, Róm og Darmstadt og sameinaði sumar af byltingarkenndari hugmyndum aldarinnar sínu eigin tónmáli, sem var skýrt og persónulegt frá upphafi. Stakur miði kostar 3.000 krónur.

**Hvað?** Reykjavík Midsummer Music

**Hvenær?** 20.00

**Hvar?** Harpa

Á lokatónleikum Reykjavík Midsummer Music 2016 látum við undan þrá okkar eftir fjarlægum löndum með því að hverfa inn í dýrlega tónlist – fyrst sönglög Schuberts og Beethovens. Þá könnum við glænýtt verk, glitrandi píanósónötu eftir Áskel Másson, og leyfum svo villtri, ungerskri sígaunatónlistinni í Tzigane eftir Ravel að feykja okkur dálítið af leið. Miðaverð 3.000 krónur



**Hvað?** DJ Sonur Sæll

**Hvenær?** 22.00

**Hvar?** Kaffibarinn

**Hvað?** Trío Hjartar Stephensen

**Hvenær?** 22.00

**Hvar?** Hressó

Live jazz jam session með Tríói Hjartar Stephensen. Allir velkomnir.

## Listasýningar

**Hvað?** Sýningarstjóraspjall í Ásmundarsafni - Dorothée Kirch

**Hvenær?** 15.00

**Hvar?** Ásmundarsafn - Listasafn Reykjavíkur

Dorothée Kirch sýningarstjóri fjallar um gerð sýningarinnar Uppbrot í Ásmundarsafni þar sem sýnd eru verk eftir listamennina Ásmund Sveinsson (1893-1982) og Elínu Hansdóttur (f. 1980). Þar sýnir Elín ný verk, myndbandsverk, þrívíð verk og tvívíð. Þær Dorothée og Elín fóru í gegnum safneign Listasafns Reykjavíkur og völdu verk eftir Ásmund sem þeim fannst lýsandi fyrir vinnu hans, verk sem jafnvel voru aldrei fullgerð, eða fullbúin verk og skissu þeirra til að sýna með. Aðgangseyrir í Ásmundarsafn er 1.500 krónur og eru allir velkomnir meðan húsrúm leyfir. Frítt er inn fyrir menningarkortshafa, börn, aldraða og öryrkja.

## Fundir

**Hvað?** Eilíf endurkoma: Hörður Lárusson kinkar kolli til Kjarvals

**Hvenær?** 14.00

**Hvar?** Kjarvalsstaðir

Hörður Lárusson, grafiskur hönnuður, fjallar um og sýnir fánatillögur Jóhannesar S. Kjarvals fyrir lýðveldið Ísland. Kjarval setti tillögurnar fram veturinn 1913-14 þegar hann var við nám í Kaupmannahöfn. Hörður Lárusson er höfundur bókarinnar Fáninn sem Crymogeia gaf út árið 2014. Í bókinni eru í fyrsta sinn settar fram á myndrænan hátt skriflegar tillögur almennings að nýjum íslenskum þjóðfána sem listaðar voru upp af fánanefnd árið 1913.



Eilíf endurkoma verður á Kjarvalsstöðum á sunnudaginn kl 14.



Eftirréttir

Mmmmm ...  
fersk, frískandi og  
sumarleg ostakaka

Gæddu þér á ljúffengri ostaköku í sumar með fersku sítrónubragði. Fæst í næstu verslun.



## DAGSKRÁ

## Laugardagur

Létta uppskriftin



ilmurinn  
er indæll  
og bragðid  
eftir því

www.katla.is

## STÖÐ 2

- 07.00 Strumparnir** Strumparnir og Kjartan galdrakarlfara á kostum í ævintýrum sínum í Strumpabæ.
- 07.25 Waybuloo**
- 07.45 Hvellur keppnisbill**
- 07.55 Tommi og Jenni**
- 08.15 Ævintýraferðin**
- 08.30 Doddi litli og Eyrnastór**
- 08.45 Doddi litli og Eyrnastór**
- 09.00 Latibær** Nýir, fjörugir og fræðandi þættir með íþrótta-álfnum, Söllu stíðu og Sigga sæta en þau fara yfir mikilvægi holls mataræðis og kenna okkur skemmtilegar æfingar sem allir geta leikið eftir.
- 09.10 Gulla og grænjaxlarnir**
- 09.20 Grettir**
- 09.35 Beware the Batman**
- 10.00 Stóri og Litli**
- 10.15 Ben 10**
- 10.40 Ellen**
- 11.20 Ellen**
- 12.00 Bold and the Beautiful**
- 12.20 Bold and the Beautiful**
- 12.40 Bold and the Beautiful**
- 13.00 Bold and the Beautiful**
- 13.25 Britain's Got Talent**
- 14.40 Britain's Got Talent**
- 15.05 Mr. Selfridge**
- 15.55 Grillsumarið mikla**
- 16.15 Feðgar á ferð**
- 16.45 Besti vinur mannsins** Önnur þáttaröð þessara frábæru þátta þar sem við höldum áfram að kynna þeim hundategundum sem til eru í landinu, heyrum um uppruna þeirra og eiginleika. Fylgjumst með þeim hundum í þeim aðstæðum sem þeir eru ræktaðir til og sjáum einnig hunda sem eru okkur mönnum til gagns og gamans. Þáttastjórnandi er Daniel Örn Hinriksson.
- 17.15 Sjáðu**
- 17.45 ET Weekend**
- 18.30 Fréttir Stöðvar 2**
- 18.53 Sportpakinn**
- 19.05 Lottó**
- 19.10 Little Big Shots**
- 19.55 Trust Me** Dramatísk gamanmynd frá árinu 2013 með Clark Gregg og Felicity Huffman í aðalhlutverkum. Myndin fjallar um umboðsmanninn og fyrrverandi barnastjörnuna Howard Holloway sem sér fram á betri tíma þegar ung og ákaflega hæfileikarík leikona skrifar undir samning við hann.
- 21.30 Peace, Love & Misunderstanding**
- 23.10 Deliverance Creek** Dramatísk bíómynd frá árinu 2014 sem fjallar um ekkju og þriggja barna móður sem reynir að vernda land fjölskyldu sinnar eins vel og hún mögulega getur, en myndin gerist í kringum 1865.
- 00.55 Sex and the City**
- 03.15 A Beautiful Mind**
- 05.30 ET Weekend**

## SPORT

- 07.30 Copa America**
- 09.10 Sumarmessan**
- 09.55 Formúla 1 Æfing**
- 11.00 Copa America**
- 12.50 Formúla 1 Tímataka**
- 14.40 Pepsi-deildin**
- 16.30 Sumarmessan**
- 17.15 Copa America**
- 18.55 NBA**
- 20.45 Premier**
- 21.15 UFC Now**
- 22.00 Sumarmessan**
- 22.55 Copa America**
- 01.00 Sumarmessan**
- 01.55 Copa America**

## ÚTVARP

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 89,5 Retro  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

## STÖÐ 3

- 17.45 Raising Hope**
- 18.10 The Big Bang Theory**
- 18.30 Modern Family**
- 18.55 Fóstbræður**
- 19.25 Entourage**
- 19.50 Svinasúpan**
- 20.15 Lip Sync Battle**
- 20.40 Community**
- 21.05 NCIS. New Orleans**
- 21.50 Treme**
- 22.50 Supernatural**
- 23.30 Sons of Anarchy**
- 00.35 Entourage**
- 01.00 Svinasúpan**
- 01.20 Lip Sync Battle**
- 01.45 Community**
- 02.05 Tónlist**

## KRAKASTÖÐIN

- 07.00 Áfram Diego, áfram!**
- 07.24 Svampur Sveinsson**
- 07.49 Lalli**
- 07.55 UKI**
- 08.00 Skógardýrið Húgó**
- 08.25 Latibær**
- 08.48 Hvellur keppnisbill**
- 09.00 Brunabilarnir**
- 09.25 Strumparnir**
- 09.47 Mæja býfluga**
- 10.00 Dóra könnuður**
- 10.24 Mörgæsirnar frá Madagaskar**
- 10.47 Víkingurinn Viggó**
- 11.00 Áfram Diego, áfram!**
- 11.24 Svampur Sveinsson**
- 11.49 Lalli**
- 11.55 UKI**
- 12.00 Skógardýrið Húgó**
- 12.25 Latibær**
- 12.48 Hvellur keppnisbill**
- 13.00 Brunabilarnir**
- 13.25 Strumparnir**
- 13.47 Mæja býfluga**
- 14.00 Dóra könnuður**
- 14.24 Mörgæsirnar frá Madagaskar**
- 14.47 Víkingurinn Viggó**
- 15.00 Áfram Diego, áfram!**
- 15.24 Svampur Sveinsson**
- 15.49 Lalli**
- 15.55 UKI**
- 16.00 Skógardýrið Húgó**
- 16.25 Latibær**
- 16.48 Hvellur keppnisbill**
- 17.00 Brunabilarnir**
- 17.25 Strumparnir**
- 17.47 Mæja býfluga**
- 18.00 Dóra könnuður**
- 18.24 Mörgæsirnar frá Madagaskar**
- 18.47 Víkingurinn Viggó**
- 19.00 Paddington**



Dóra könnuður  
kl. 10.00,  
14.00 og 18.00

## GOLFSTÖÐIN

- 08.35 US Open 2016**
- 15.35 Inside The PGA Tour**
- 16.00 US Open 2016**
- 23.00 Champions Tour**

## BÍÓSTÖÐIN

- 08.35 Top Gun**
- 10.25 Annie**
- 12.25 Almost Famous**
- 14.30 Beethoven's Treasure Tail**
- 16.05 Top Gun**
- 17.55 Annie**
- 19.55 Almost Famous** Dramatísk gamanmynd frá árinu 2000 sem fjallar um William Miller, sem er heppnari en flestir aðrir. Hann er bara 15 ára en samt hefur honum verið falið að skrifa grein í Rolling Stone.
- 22.00 The Hunger Games. The Mockingjay - Part 1** Í fyrri hluta lokakaflans af Hungurleikunum er staðan orðin erfið hjá Katniss Everdeen. Hún er staðsett í 13 hverfi og ógnarstjórn höfuðborgarinnar er hægt og örugglega að leggja öll hverfin í rúst. Katniss þarf að grípa til aðgerða og átta sig á hverjum sé treystandi, allt sem er henni kært er í hættu. Með aðalhlutverk fara Jennifer Lawrence, Josh Hutcherson og Liam Hemsworth.
- 00.05 Red**
- 01.55 The Big Nothing**
- 03.20 The Hunger Games. The Mockingjay - Part 1**

## RÚV

- 07.00 KrakkaRÚV**
- 07.01 Kioka**
- 07.08 Kalli og Lóa**
- 07.20 Róbert Bangsi**
- 07.30 Nelly & Nóra**
- 07.37 Dóta læknir**
- 08.00 Póló**
- 08.07 Kata og Mummi**
- 08.18 Kúlugúbarnir**
- 08.39 Músaús Mikka**
- 09.02 Babar og vinir hans**
- 09.27 Skógargengið**
- 09.38 Uss-Uss!**
- 09.49 Hrói Höttur**
- 10.00 Undraveröld Gúnda**
- 10.10 Jessie**
- 10.35 Leiðin til Frakklands**
- 11.00 Viðtal við Jane Goodall**
- 11.20 Golfið**
- 11.45 Sterkasti fatlaði maður heims**
- 12.15 Með allt á hreinu**
- 14.00 EM svítan (3:4)**
- 16.00 Ungverjaland - Ísland**
- 18.50 Tákn málsfréttir**
- 18.54 Lottó**
- 19.00 Fréttir**
- 19.25 Íþróttir**
- 19.35 Veður**
- 19.40 Áramótaskaup 2002**
- 20.40 Stuðmenn - Koma naktir fram**
- 21.45 Proof**
- 23.30 Barnaby ræður gátuna - Bergmál látinna**
- 01.00 Útvarpsfréttir í dagskrárlok**

## SJÓNVARP SÍMANS

- 06.00 Pepsi MAX tónlist**
- 11.00 The Tonight Show with Jimmy Fallon**
- 11.40 The Tonight Show with Jimmy Fallon**
- 12.20 EM 2016 á 30 mínútum**
- 12.55 The Biggest Loser - Ísland**
- 13.55 Korter í kvöldmat**
- 14.00 EM 2016 svítan. Ísland - Ungverjaland**
- 15.50 Ísland - Ungverjaland**
- 18.30 EM 2016 svítan. Portugal - Austurríki**
- 18.50 King of Queens**
- 19.15 Pretty Woman**
- 21.15 EM 2016 á 30 mínútum**
- 21.50 Chloe**
- 23.30 Mr. Brooks**
- 01.30 Snow Falling On Cedars**
- 03.40 CSI**
- 04.25 The Late Late Show with James Corden**
- 05.05 Pepsi MAX tónlist**

FM 88,5 XA-Radíó  
FM 89,5 Retro  
FM 90,1 Rás 2

FM 90,9 Gullbylgjan  
FM 93,5 Rás 1  
FM 95,7 FM957

FM 96,3 FM Suðurland  
FM 96,7 Létt Bylgjan  
FM 97,7 X-ið

FM 98,9 Bylgjan  
FM 99,4 Útvarp Saga  
FM 100,5 K100

FM 102,9 Lindin



## DAGSKRÁ

## Sunnudagur

## STÖÐ 2

**07.00** Strumparnir  
**07.25** Waybuloo  
**07.45** Tommi og Jenni  
**08.10** Hvellur keppnisbill  
**08.20** Doddi litli og Eyrnastór  
**08.35** Doddi litli og Eyrnastór  
**08.50** Kormákur  
**09.05** Ævintýraferðin  
**09.15** Gulla og grænjaxlarnir  
**09.25** Stóri og Litli  
**09.40** Zigby  
**09.50** Kalli kanína og félagar  
**10.15** Ninja-skjaldböskurnar  
**10.40** Ellen  
**11.20** Ellen  
**12.00** Nágrannar  
**12.20** Nágrannar  
**12.40** Nágrannar  
**13.00** Nágrannar  
**13.25** Mannshvörf á Íslandi  
**13.55** Our Lives. Too Fat to Fly  
**14.40** Það er leikur að elda Nýr og frábær matreiðsluþáttur fyrir alla fjölskylduna þar sem í hverjum þætti fær Eva Laufey Kjaran til sín unga og hressa krakka sem eiga það sameiginlegt að elska að búa til mat og eru afburðarkokkar í þokkabót. Í sameiningu velja þau hráefni og krakkarnir fá svo að elda sinn uppáhaldsrétt undir handleiðslu Evu Laufeyjar. Þættirnir eru því fullkomin uppskrift að skemmtun fyrir alla fjölskylduna þar sem markmiðið er að miðla hollum og góðum ráðum til fólks og stuðla að hollara mataræði á skemmtilegan hátt.  
**15.05** Restaurant Startup  
**15.55** The Big Bang Theory  
**16.15** Brother vs. Brother  
**17.00** Landnemarnir Paparnir. Kristján Már Unnarsson leitar uppi slóðir írskra munkna. Ný aldursgreining hellis undir Eyjafjöllum virðist styðja kenningar um að papar hafi grafið hann. Á sama tíma eru efasemdír um að papar hafi verið á Íslandi. Rýnt er í kenningar um að papasögningin tákni venjulegt kristið fjölskyldufólk frá bresku eyjunum sem hafi numið land á undan norrænu vikingunum.  
**17.40** 60 mínútur  
**18.30** Fréttir Stöðvar 2  
**18.55** Sportpakinn  
**19.10** Stelpurnar  
**19.35** Feðgar á ferð  
**19.55** Britain's Got Talent  
**21.10** Britain's Got Talent  
**21.35** Peaky Blinders  
**22.35** X-Company  
**23.15** 60 mínútur  
**00.00** Outlander  
**01.00** Game Of Thrones Sjötta þáttaröðin um hið magnaða valdastafl og blóðuga valdabaráttu sjö konungsfjölskyldna í Westeros en allar vilja þær ná yfirráðum yfir hinu eina sanna konungssæti, The Iron Throne.  
**02.05** Vice 4  
**02.35** August. Osage County  
**04.30** The Night Shift  
**05.15** Death Row Stories  
**06.00** Rizzoli & Isles

## SPORT

**07.10** Sumarmessan  
**08.10** Argentína - Venesúela  
**09.50** Mexíkó - Chile  
**11.30** Sumarmessan  
**12.30** Formúla 1 2016 - Keppni  
**15.30** Crystal Palace - Man. Utd.  
**17.55** Sumarmótin 2016  
**18.30** Argentína - Venesúela  
**20.15** Mexíkó - Chile  
**22.00** Sumarmessan  
**22.45** Strength in Numbers - GS Warriors Champions Movie 2014-15  
**00.00** Golden State - Cleveland

## ÚTVARP

FM 88,5 XA-Radíó FM 90,9 Gullbylgjan FM 96,3 FM Suðurland FM 98,9 Bylgjan FM 102,9 Lindin  
 FM 89,5 Retro FM 93,5 Rás 1 FM 96,7 Létt Bylgjan FM 99,4 Útvarp Saga  
 FM 90,1 Rás 2 FM 95,7 FM957 FM 97,7 X-ið FM 100,5 K100

## STÖÐ 3

**14.30** One Born Every Minute  
**15.20** Last Man Standing  
**15.40** Silicon Valley  
**16.10** League  
**16.40** Cristela  
**17.05** Clipped  
**17.25** Community  
**17.45** Raising Hope  
**18.10** The Big Bang Theory  
**18.30** Modern Family  
**18.55** Fóstbræður  
**19.25** Sjálfstætt fólk  
**19.55** Um land allt  
**20.20** Bob's Burgers  
**20.40** American Dad  
**21.05** Out There  
**21.30** South Park  
**21.55** Réttur  
**22.40** The Originals  
**23.20** Fóstbræður  
**23.50** Sjálfstætt fólk  
**00.20** Um land allt  
**00.40** Bob's Burgers  
**01.05** American Dad  
**01.25** Out There  
**01.45** South Park

## KRAKKASTÖÐIN

**07.00** Brunabílnir  
**07.25** Strumparnir  
**07.47** Mæja býfluga  
**08.00** Dóra könnuður  
**08.24** Mörgæsirnar frá Madagaskar  
**08.47** Vikingurinn Viggó  
**09.00** Áfram Diego, áfram!  
**09.24** Svampur Sveinsson  
**09.49** Lalli  
**09.55** UKI  
**10.00** Skógardýrið Húgó  
**10.25** Latibær  
**10.48** Hvellur keppnisbill  
**11.00** Brunabílnir  
**11.25** Strumparnir  
**11.47** Mæja býfluga  
**12.00** Dóra könnuður  
**12.24** Mörgæsirnar frá Madagaskar  
**12.47** Vikingurinn Viggó  
**13.00** Áfram Diego, áfram!  
**13.24** Svampur Sveinsson  
**13.49** Lalli  
**13.55** UKI  
**14.00** Skógardýrið Húgó  
**14.25** Latibær  
**14.48** Hvellur keppnisbill  
**15.00** Brunabílnir  
**15.25** Strumparnir  
**15.47** Mæja býfluga  
**16.00** Dóra könnuður  
**16.24** Mörgæsirnar frá Madagaskar  
**16.47** Vikingurinn Viggó  
**17.00** Áfram Diego, áfram!  
**17.24** Svampur Sveinsson  
**17.49** Lalli  
**17.55** UKI  
**18.00** Skógardýrið Húgó  
**18.25** Latibær  
**18.48** Hvellur keppnisbill  
**19.00** Mörgæsirnar frá Madagaskar



Svampur Sveinsson kl. 09.24, 13.24 og 17.24

## GOLFSTÖÐIN

**08.10** US Open 2016  
**15.10** Golfing World 2016  
**16.00** US Open 2016  
**23.30** PGA Tour 2016 - Highlights

## BÍÓSTÖÐIN

**08.20** Paul Blart. Mall Cop 2  
**09.55** 500 Days Of Summer  
**11.30** Did You Hear About The Morgans  
**13.15** E.T.  
**15.10** Paul Blart. Mall Cop 2  
**16.45** 500 Days Of Summer  
**18.20** Did You Hear About The Morgans  
**20.05** E.T. **22.00** Other Guys, The  
**23.50** Red 2  
**01.45** Confirmation  
**03.35** Other Guys, The

## RÚV

**07.00** KrakkaRÚV  
**07.01** Kioka  
**07.08** Kalli og Lóa  
**07.20** Róbert Bangsi  
**07.30** Veistu hvað ég elska þig mikið  
**07.42** Vinabær Danna tígurs  
**07.52** Hæ Sámur  
**08.00** Hvolpasveitin  
**08.23** Babar og vinir hans  
**08.46** Klaufabárðarnir  
**08.53** Millý spyr  
**09.00** Disneystundin  
**09.01** Finni Kostur  
**09.23** Sigildar teiknimyndir  
**09.30** Gló magnaða  
**09.54** Alvin og iðkornarnir  
**10.06** Chaplin  
**10.10** Bækur og staðir  
**10.15** Áramótaskaup 2002  
**11.10** Augnablik - úr 50 ára sögu sjónvarps  
**11.25** Bókaspjall Jonas Gardell  
**11.55** Finnþogi Pétursson  
**12.40** Saga Stuðmanna  
**14.05** Eyðibýli  
**14.45** Stuðmenn - Koma naktir fram  
**15.45** Saga af strák  
**16.10** Sumartónleikar í Schönbrunn 2015  
**17.45** Táknálsfréttir  
**17.55** KrakkaRÚV  
**17.56** Ævintýri Berta og Árna  
**18.00** Stundin okkar  
**18.25** Tobias og sætabrauðið - Skotland  
**19.00** Fréttir  
**19.25** Íþróttir  
**19.35** Veður  
**19.45** Höfundur óþekktur  
**20.35** Mennskar tímasprengjur  
**21.20** Indian Summers  
**22.05** Hvítir mávar  
**23.25** Vitnin  
**00.25** Útvarpsfréttir í dagskrárlök

## SJÓNVARP SÍMANS

**06.00** Pepsi MAX tónlist  
**10.05** The Tonight Show with Jimmy Fallon  
**10.45** The Tonight Show with Jimmy Fallon  
**11.25** EM 2016 á 30 mínútum  
**12.00** The Biggest Loser - Ísland  
**13.00** French Kiss  
**14.55** Legally Blonde  
**16.35** Life is Wild  
**17.20** Parenthood  
**18.00** EM 2016 svítan. Rúmenía - Albanía  
**18.50** Rúmenía - Albanía  
**21.15** EM 2016 á 30 mínútum  
**21.50** The Family  
**22.35** American Crime  
**23.20** Penny Dreadful  
**00.05** Billions  
**00.50** Heroes Reborn  
**01.35** The Family  
**02.20** American Crime  
**03.05** Penny Dreadful  
**03.50** The Late Show with James Corden  
**04.30** Pepsi MAX tónlist



19:35

## FEÐGAR Á FERÐ

Önnur sería þessara frábæru þátta þar sem feðgarnir Magnús Hlynur og Fannar Freyr ferðast um landið sunnanvert og heilsa upp á skemmtilegt og athyglisvert fólk.

SKEMMTILEGUR  
SUNNUDAGUR

Fáðu þér áskrift á 365.is

365

19:55

## BRITAIN'S GOT TALENT

Skemmtipáttur fyrir alla fjölskylduna þar sem fólk sýnir listir sínar og Simon Cowell dæmir eins og honum einum er lagið.



TVÖFALDUR ÞÁTTUR!



NÝ ÞÁTTARÖÐ!

21:35

## PEAKY BLINDERS

Þriðja serían af þessum vönduðu þáttum sem gerast í Birmingham á Englandi árið 1919 og fjalla um harðsvírað glæpagengi sem ræður þar ríkjum en það er glæpaforinginn Thomas Shelby sem fer þar fremstur í flokki.

22:35

## X-COMPANY

Hörkuspennandi þættir um hóp njósnara í seinni heimsstyrjöldinni sem allir hafa sérstaka hæfileika sem nýtast í stríðinu og ferðast hvert þangað sem þeirra er þörf.



22:00

## THE OTHER GUYS

Will Ferrell og Mark Wahlberg fara á kostum í þessari gamanmynd um tvo leynilögglumenn í New York.



Allt þetta og meira til í Skemmtipakkanum á aðeins 333 kr. á dag.

365.is



16.-20. JÚNÍ

# HELGAR- TILBOÐ

NÚ ER TÆKIFÆRI TIL AÐ  
FEGRA OG BÆTA!

*fjölmörg tilboð!*

**FURA** alhefluð og gagn-  
varin, 4,5m og styttra,  
27x145mm.

**295** kr./lm.

0058326  
Almennt verð: 325 kr./lm

## LÁGT VERÐ ALLA DAGA

síðan 1962

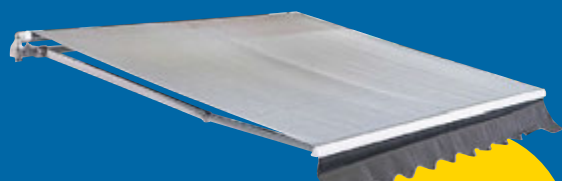
**Einhell®**

BÚTSÖG, TH-MS

**11.755** kr.

74808295  
Almennt verð: 16.795 kr.

**-30%**



**MARKISA**  
dökkgrá, 2,5x2m.

**23.995** kr.

41624126  
Almennt verð: 29.995 kr.

**-20%**



**STIKLUR ACACIA**  
30x30cm beinar, 10stk.

**3.945** kr.

0291479  
Almennt verð: 4.935 kr.

**-20%**

**GJØKO**

**PALLAOLÍA,**  
3l. ljósbrún og glær

**2.495** kr.

80602501-2



**SKIL**

**HÁPRÝSTIDÆLA**  
1400W, 100bör

**9.745** kr.

74097000  
Almennt verð: 12.995 kr.

**-25%**



**DVERGAR**  
30,60 og 80cm  
Verð frá:

**5.895** kr.

0251669/70/72  
Almennt verð: 6.495 kr.

**GIRÐINGAR-  
UNDIRSTÖÐUR**  
20x20x80cm

**4.795** kr.

0251661  
Almennt verð: 6.495 kr.

**-26%**



**MULTISÖG**  
aukahlutir fylgja.

**12.596** kr.

74862195  
Almennt verð: 16.795 kr.



**HITABYSSA**  
50/400/600°C.

**9.671** kr.

74865630  
Almennt verð: 12.895 kr.



**-31% MEIRI  
LÆKKUN**

**HÁPRÝSTIDÆLA**  
130bör.

**23.995** kr.

74810237  
Almennt verð: 34.595 kr.

**IXO IV BASIC**  
rafhlöðuskrúfjárn, 3,6V

**5.621** kr.

74864005  
Almennt verð: 7.495 kr.



AUÐVELT AÐ VERSLA Á BYKO.IS  
SENDUM ÚT UM ALLT LAND



# ÖLL GASGRILL FRÁ Broil King®

**-20%**

**OUYAO**

**SLÁTTUORF**  
fjörgengis, 0,7kW

**19.995** kr.

53323120  
Almennt verð: 29.995 kr.

**-33%**

**OUYAO**

**SLÁTTUVÉL,**  
2,6kW með drifi

**39.995** kr.

53323140  
Almennt verð: 49.999 kr.

**-20%**

**STANLEY**

**BÚKKASETT** plast

**5.995** kr.

70127071  
Almennt verð: 8.995 kr.

**-33%**



**Einhell®**

**HEKKKLIPPUR**  
600W

**9.995** kr.

74830006  
Almennt verð: 14.995 kr.

**-33%**



**BOSCH**

**RAFHLÖDUBORVÉL**  
14,4-2Li, 2x1,5A.

**26.245** kr.

74874094  
Almennt verð: 34.995 kr.

**-25%**



**Einhell®**

**SLÍPIROKKUR**  
500W, skífa 115mm..

**3.265** kr.

74801610  
Almennt verð: 4.665 kr.

**-30%**

**-25%**

**Einhell®**

**HEKKSNYRTIR**  
10,8Li

**10.495** kr.

74830058  
Almennt verð: 13.995 kr.



**McCULLOCH**

**SLÁTTUVÉL** með drifi,  
fjörgengis B&S mótör,  
1,6 kW.

**59.995** kr.

53322821  
Almennt verð: 69.995 kr.

**-14%**



**KHG**

**RYKSUGA**  
900W.

**6.594** kr.

65103270  
Almennt verð: 10.995 kr.

**-40%**



**25% AFSLÁTTUR**  
AF ÖLLUM  
GRÆNUM

**BOSCH**

HÉR ER BROT AF ÚRVALINU



**HÖGGBORVÉL**  
500W.

**7.421** kr.

74860500  
Almennt verð: 9.895 kr.



**HJÓLSÖG**  
1200W, 216mm.

**14.096** kr.

74862054  
Almennt verð: 18.795 kr.



**MÁLNINGARSPRAUTA**  
280W, málar allt að 5m<sup>2</sup> á 12 mín.

**14.996** kr.

74891130  
Almennt verð: 19.995 kr.

FLEIRI TILBOÐ ERU Á BYKO.IS

**BYKO**

GERUM PETTA SAMAN





## MANNAUÐSSTJÓRNUN OG LEIÐTOGAFÆRNI

Nýtt nám við Opna háskólann í HR

Mannauðsstjórnun og leiðtogafærni er ný námslína við Opna háskólann í Háskólanum í Reykjavík.

Meðal viðfangsefna eru stjórnun, ráðningar, vinnuréttur og markþjálfun. Byggt er á fjölbreyttum kennsluáferðum, hagnýtum verkefnum og þjálfun í notkun mismunandi aðferða við þróun og eflingu mannaúðs.

Námið hefst 14. september 2016.

Kennt er einn dag í viku, aðra hverja viku, kl. 9-17.

Nánari upplýsingar og skráning á [opnihaskolinn.is](http://opnihaskolinn.is)



OPNA HÁSKÓLINN  
Í HÁSKÓLANUM Í REYKJAVÍK



## Hvernig á að

# NJÓTA EM

Nú er leikdagur hjá strákunum okkar og því ekki úr vegi að fara að velta fyrir sér atriðum eins og hvar skal horfa á leikinn og hverslags veitingar verða í boði í EM-veislunni

### STAÐIR TIL AÐ HORFA Á EM

**EM-torgið** er líklega næst því að vera sama stemming og í stúkunnari á sjálfum leiknum og um að gera að mæta með andlitsmálningu, trommur og vuvuzela (eða ekki) **Bryggjan brugghús** Ljúffengur EM-bjór á krana og alls konar tilboð í tilefni keppninnar – frír bjór fyrir hvert mark sem Ísland skorar!

**Ólver** Heimavöllur Tólfunnar er mjög við hæfi, matur og drykkur á tilboði og eflaust verður brjáluð stemming **Aðalsviðið á Secret Solstice** Það er hægt að slá tvær flugur í einu höggi og vera á Secret Solstice svæðinu og horfa á leikinn á sama tíma, en leikurinn verður sýndur á aðalsviðinu auk þess sem það verður sportbar á staðnum.



### EM DRYKKJULEIKUR

**Sopi** fyrir hvern unninn skallabolta hjá Kolla.

**Tveir sopar** fyrir hvert einasta sinn sem Gummi Ben missir sig yfir leiknum

**Þrjú sopar** þegar Hannes ver. Ef leikurinn við Portúgala er einhver vísbending þá munu soparnir verða þó nokkrir með þessari reglu, en auðvitað væri best að hann Hannes okkar hafi bara sem minnst að gera. **Skot** þegar Aron Einar „bodditjekar“ eða tæklar einhvern ungverskan leikmann. Tvö skot eða fleiri og tilheyrandi öskur á dómarrann ef hann er spjaldaður fyrir verknaðinn.

**Klára úr glasinu** Þegar (takið eftir jákvæðninni) Ísland skorar þarf að sjálfsgöðu að klára úr glasinu og fara beint á barinn eða í ísskápin að ná í nýjan.

**Tæma tvö glös** ef Eiður kemur inn á völlinn.

**Klára allt áfengi á svæðinu** þegar (aftur jákvæðni) Ísland vinnur leikinn þarf að klára allt áfengi á svæðinu og kaupa meira. Endurtekið eftir þörfum.

**Rjúka út og kaupa flöskuborð** ef Lars missir sig.

### HVERNIG Á AÐ HALDA GOTT EM-PARTÍ

Það getur vafist fyrir mörgum hvernig á að halda gott fótbolta-partí, það er að segja hvernig best sé að haga undirbúningi svo að ekkert fari úrskeiðis. Hafa þarf í huga að skemmtunin þarf að ná til fólks á öllum aldri. Mikilvægt er að skapa gott andrúmsloft svo öllum líði vel og njóti sín. Veitingarnar skipta miklu máli og auðvitað þarf að skreyta allt hátt og lágt.

#### Hugmyndalisti

- Málning fyrir börnin
- Fánar
- Snakk/popp
- Heitar ídyfur
- Kjúklingavængir
- Drykkir fyrir unga sem aldna.
- Blöðrur
- Ostar og vínber
- Stór EM-kaka fyrir alla.





Endalaust 365

# ENDALAUST NET



# GSM

1.000 KR.\*

ÓTAKMARKAÐ  
GAGNAMAGN



Endalaus og  
áhyggjulaus  
Internetáskrift.

2.990 KR.\*\*

ÓTAKMARKAÐ TAL,  
SMS OG NÚ Í FYRSTA  
SINN ÓTAKMARKAÐ  
GAGNAMAGN



Þú getur hringt, sent sms  
og vafrað um á netinu  
áhyggjulaust.

Settu þig í samband og fáðu Endalaust 365

1817

365.is

\* Fylgir með völdum tilboðspökkum. Undanskilið er aðgangsgjald og leiga á beini.

\*\*Greitt er aukalega fyrir farsímanotkun erlendis, til útlanda og í upplýsinganúmer.

Nánari upplýsingar á 365.is

365



## Lífið í vikunni

11.06.16-17.06.16



### Í STURTU MEÐ LEWIS HAMILTON

ÉG ÁTTI ALLT EINS VON Á AÐ ÞAU ÞEKKTU MIG EKKERT AFTUR, EN SVO UM LEIÐ OG HAMILTON SÁ MIG KOM HANN YFIR OG SPJALL- AÐI HEILMIKIÐ

Jennifer Berg

### HAPPDRÆTTI UPP Á KAUPRÉTTINN Á SKÓM

„Það var fólk á öllum aldri í röðinni en það voru líka einhverjir krakkar sem voru að skrópa í tímum og foreldrararnir voru ekkert sérstaklega sáttir.“  
- Sindri Jensson í Húrra.



### RADDLAUS Á TOPPNUM

„Við vissum að það var mikil eftirvænting eftir plötunni víða en þessi viðbrögð koma vissulega skemmtilega á óvart.“  
- Jökull Júlíusson, söngvari Kaleo.

### LEITAR AÐ TRÉ FYRIR AÐALHLUTVERK

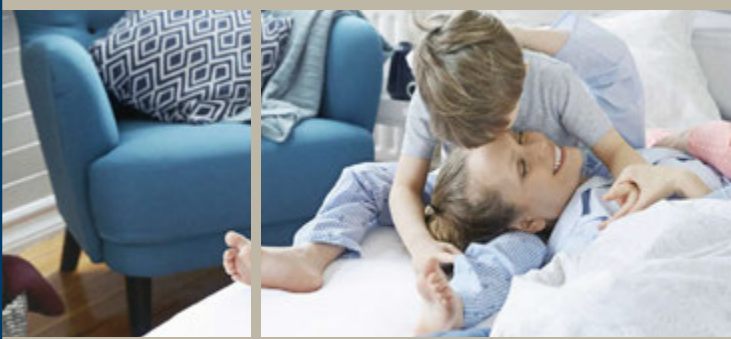
„Helst viljum við garðahlyn eða silfurreyni en þó koma allar tegundir til greina, þ.e.a.s. hafi tréð rétt útlit.“

- Hafsteinn Gunnar Sigurðsson.



**DORMA**  
Láttu drauminn rætast

**Klikkuð opnunartilboð**  
Komdu í Dorma



**27%**  
AFSLÁTTUR

**KOLDING**  
hægindastóll

Stíllanlegur hægindastóll með skemli. Rautt eða grátt slitsterkt áklæði.

Fullt verð: 109.900 kr.

Aðeins **79.900 kr.**

**KOLDING**  
hægindastóll

**28%**  
AFSLÁTTUR



Stíllanlegur hægindastóll með skemli. Svart eða grátt leður.

Fullt verð: 139.900 kr.

Aðeins **99.900 kr.**



**30%**  
AFSLÁTTUR

**SILKEBORG**  
hægindastóll

Stíllanlegur hægindastóll með skemli. Dökkgrátt slitsterkt áklæði.

Fullt verð: 69.900 kr.

Aðeins **48.930 kr.**

**Halló Zzzmáratorg**

Dormaverslanirnar eru þar með orðnar fjórar Sama verð á öllum stöðum



Holtagöðum, 512 6800  
Smáratorgi, 512 6800  
Dalsbraut 1, Akureyri  
Skeiði 1, Ísafjörður

Afgreiðslutími sjá  
[www.dorma.is](http://www.dorma.is)

**DORMA**  
Láttu drauminn rætast



Söru Pétursdóttur, sem betur er þekkt sem Glowie, mun líklega ekki leiðast næstu vikurnar því hún vinnur að nýju efni og nýju tónlistarmyndbandi ásamt því að koma reglulega fram á tónleikum. MYND/HANNA

# Leggur mikla vinnu í að gefa út nýtt efni

Dagskrá söngkonunnar Glowie verður stútfull í sumar en hún, meðal annars kemur fram í fyrsta skiptið á Secret Solstice um helgina ásamt því að vera að vinna að nýrri tónlist og tónlistarmyndbandi.

Söngkonan Sara Pétursdóttir, betur þekkt sem Glowie, kemur fram í fyrsta skiptið á Secret Solstice hátíðinni um helgina. Ásamt því hefur hún í nógu að snúast um þessar mundir. Hún gaf út nýtt lag á dögnum sem hún mun taka upp tónlistarmyndband við í næstu viku. Hún kemur víða fram í sumar en í haust ætlar hún sér að ferðast til Bandaríkjanna til þess að koma tónlist sinni á framfæri.

„Ég er ofboðslega spennt fyrir helginni. Secret Solstice er frábær hátíð þó að ég hafi reyndar ekki farið á hana,“ segir Sara og hlær. „Ég ætla að taka nokkur lög og svo mun ég líklega kíkja á tónleika hjá öðrum listamönnum. Ég hef þó ekki náð að kynna mér dagskrána enda

ÉG ER OFBOÐSLEGA SPENNT FYRIR HELGINNI. SECRET SOLSTICE ER FRÁBÆR HÁTÍÐ ÞÓ AÐ ÉG HAFI REYNDAR EKKI FARIÐ Á HANA.

er ég búin að vera á fullu að plana næstu vikurnar.“

Í næstu viku mun Sara taka upp nýtt tónlistarmyndband við lagið No Lie sem hún gaf út í byrjun mánaðarins. „Þetta verður töluvert stærra en hin myndböndin sem ég hef gert. Saga Sigurðardóttir er leikstjórinn en lagið gerði ég með Stop Wait Go. Nýja lagið hefur fengið

rosalega góðar viðtökur en það tekur samt líka alltaf nokkrar vikur að komast í almennilega spilum, sérstaklega þegar myndbandið verður komið út.

Þó að mikið sé í gangi hjá Söru um þessar mundir þá er hún einnig að vinna í nýrri tónlist. Hún ætlar sér að ferðast til Los Angeles seinna á árinu og þar ætlar hún að kynna tónlistina sína fyrir plötuútgefendum. „Ég er að leggja mikla vinnu í að setja saman svokallaðan kynningarpakka sem ég ætla að taka með mér út. Ég er að semja tónlistina með Stop Wait Go en þeir koma hugsanlega með mér út. Við vinnum mikið saman og hjálpumst að við að koma hvert öðru á framfæri.“  
[gunnhildur@frettabladid.is](mailto:gunnhildur@frettabladid.is)

SÍMAR AUGLÝSINGAÐEILDIR – AUGLÝSINGASTJÓRI: Svanur Valgeirsson [svanur@365.is](mailto:svanur@365.is) ALMENNAR AUGLÝSINGAR: SÍMI 512-5401: Gústaf Bjarnason [gustaf@365.is](mailto:gustaf@365.is), Hafsteinn Hafsteinsson [hafsteinn@365.is](mailto:hafsteinn@365.is), Hjördis Zoëga [hjordis@365.is](mailto:hjordis@365.is), Sígfrús Órn Einarsson [sigfus@365.is](mailto:sigfus@365.is), Órn Geirsson [orn.geirsson@365.is](mailto:orn.geirsson@365.is) FÖLK/SÉRBLÖÐ SÍMI 512-5402: Atli Bergmann [atli.bergmann@365.is](mailto:atli.bergmann@365.is), Bryndis Hauksdóttir [bryndis@365.is](mailto:bryndis@365.is), Jóhann Waage [johannwaage@365.is](mailto:johannwaage@365.is), Jón Ívar Vilhelmsson [jonivar@365.is](mailto:jonivar@365.is), FÖLK OG SÉRBLÖÐ EFNÍ: Sólveig Gísladóttir [solveig@365.is](mailto:solveig@365.is) og Vera Einarsson [vera@365.is](mailto:vera@365.is) RADAUGLÝSINGAR /FASTEIGNIR SÍMI 512-5403: Hrannar Helgason [hrannar@365.is](mailto:hrannar@365.is), Viðar Ingi Pétursson [vidar@365.is](mailto:vidar@365.is) ÞJÓNUSTAUGLÝSINGAR SÍMI 512-5407: Arna Rut Kristinsdóttir [arnarut@365.is](mailto:arnarut@365.is), Sigrún Helga Guðmundsdóttir [sigrunh@365.is](mailto:sigrunh@365.is)



**KFC**

**SAMAN  
Í LIÐI**



**13** HOT WINGS  
&  
**13** BBQ  
HOT WINGS

**SVOÐ  
GOTT** 

**SAMAN Í LIÐI**

EM-fatan frá KFC með 13 Hot Wings og 13 BBQ Hot Wings, þú og liðið þitt.

**2.899 KR.**

PIPAR.TBWA - SÍA



Bakpankar

Óttars Guðmundssonar



## Narsissus gengur aftur

Ígrisku goðafræðinni er sagt frá hinum iðilfagra konungssyni, Narsissusi. Mikið ábyrgðarleysi í ástamálum bakaði honum óvild guðanna. Þeir lögðu það á Narsissus að hann yrði sjúklega ástfanginn af eigin spegilmynd. Skömmu síðar rakst prinsinn á litíð stöðuvatn í skóginum og sá sjálfan sig í vatnsfletinum. Hann lagðist á bakkann heillaður af ást. Narsissus reyndi að kyssa myndina en hún hörfaði undan ofan í vatnsdjúpið. Þetta urðu endalok prinsins. Hann visnaði og varð að engu. Sigmund Freud hreifst af þessari sögu og kallaði sjálfhverfar og sjálfselskar manneskjur narsissista. Í Íslendingasögum má finna marga heltekna narsissista eins og Gunnar á Hlíðarenda, Gunnlaug ormstungu og fleiri.

Mér datt þetta í hug þar sem ég sat á torginu í Milanó í gær og virti fyrir mér mannlífið. Mikill fjöldi túrista vafraði um í eilífri leit sinni að frægum kennileitum. Langflestir gengu með myndavélarsíma í hendinni eða á löngu priki og tóku í sífellu mynd af sjálfum sér. Litlu skipti hvort kirkja eða stytta slæddist með á myndina. Aðalviðfangið var myndasmiðurinn sjálfur. Þetta minnr á söguna um Narsissus. Nú spegla menn sig ekki lengur í vatnsfletinum heldur á skjá snjallsímans. Illa haldinn narsissisti á fleiri hundruð þúsund myndir af sér við öll möguleg tækifæri.

Er þetta refsing guðanna fyrir frekju og sjálfhverfu mannsins? Er búið að svipta hann hæfileikanum til að njóta? Hann treystir ekki lengur á eigin skilvit heldur trúir í blindni á snjallsímann. Menn vilja fremur taka mynd af matnum en borða hann. Narsissus varð að engu á vatnsbakkanum. Æ fleiri einangrast og verða að engu fyrir framan tölvuskjáinn. Lífið endurtekur sig í sífellu í fánleika sínum.

### Opið allan sólarhringinn

í Engihjalla, Vesturbergi og Arnarbakka



Iceland



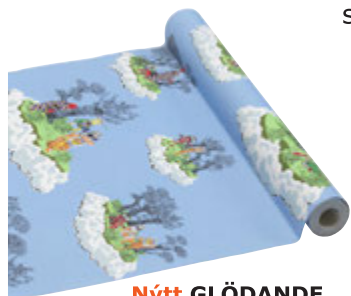
Save the Children á Íslandi

Vissir þú að...

Öll börn eiga rétt á samvistum við báða foreldra sína.



Nýtt GLÖDANDE motta 12.990,-



Nýtt GLÖDANDE veggfóður 1.490,-



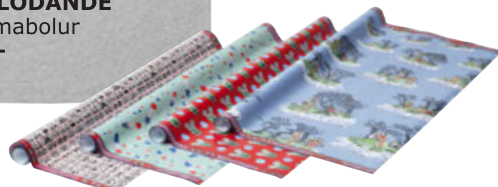
Nýtt GLÖDANDE púðaver 1.290,-



Nýtt GLÖDANDE könnur 695,-/stk.



Nýtt GLÖDANDE stuttermabolur 1.990,-



Nýtt GLÖDANDE gjafapappír 1.190,-/stk.



### KAFFIHÚSIÐ

Meðan EM stendur yfir Boltaloka Ekta pretzel brauð með salami, osti (Tindur), gúrkum og dijón-majónesi

445,-



895,-

Nýtt GLÖDANDE minnisblokk



Nýtt GLÖDANDE kassi með loki B43×D55, H21cm. 2.490,-



Nýtt GLÖDANDE límbandsrúllur 950,-/4 í setti

## Hamingja fyrir heimili með húmor

Í nýju GLÖDANDE línunni, sem unnin er í samstarfi við belgíska tískuhönnuðinn Walter Van Beirendonck, eru fimm undraverur í aðalhlutverki. Þær gæða metravöru, ritföng, poka, mottur, postulín og sængurföt lífi með óhefðbundnum mynstrum og litum sem fríska upp á umhverfið svo um munar. Þessi lína sannar að eitthvað yfirnáttúrulegt gerist þegar tísku og húsbúnaði er blandað saman. Verum djörfl!



995,-/stk.

Nýtt GLÖDANDE diskar



Nýtt GLÖDANDE gjafapokar 495,-/3 í setti

1.490,-/stk.

Nýtt GLÖDANDE púðaver B50×L50cm



Nýtt GLÖDANDE kassar með loki B27×D38, H18cm 1.790,-/stk.



Nýtt GLÖDANDE sængurverasett 3.990,-

